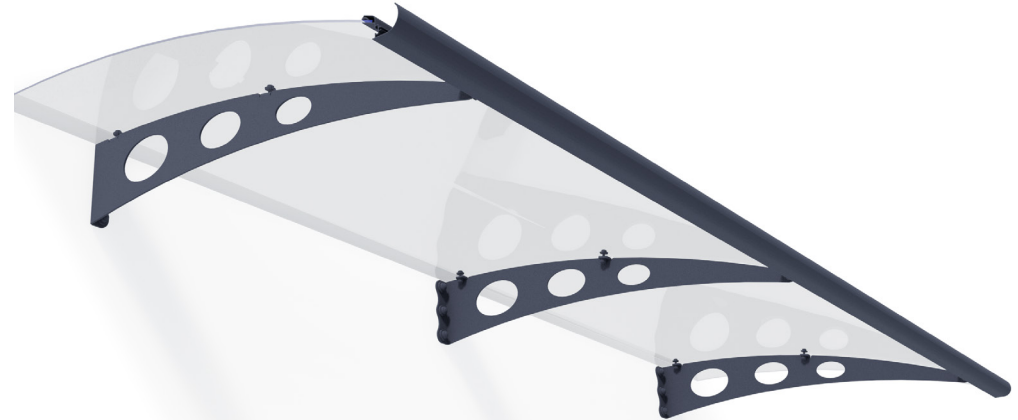


HOW TO ASSEMBLE

GARAMOND™ 3x7 / 1x2

IMPORTANT!

Please read these instructions carefully before starting assembly.
Keep these instructions in a safe place for future reference.



HAVE A CONCERN ? WE CAN HELP.

Before returning your purchase:

You didn't find what you
were looking for?
We can help at
canopia.shop/support.

Still can't find what you
are looking for?
Please see next page for
local customer care.

HABEN SIE BEDENKEN? WIR KÖNNEN HELFEN.

Bevor Sie Ihren Kauf zurücksenden:

Haben Sie nicht gefunden,
wonach Sie gesucht haben?
Unter canopia.shop/support
können wir helfen.

Sie haben noch nicht
gefunden wonach Sie suchen?
Auf der nächsten Seite
finden Sie den Kontakt zu
unserem lokalen Kundendienst.

TIENE ALGUNA INQUIETUD? PODEMOS AYUDARLE.

Antes de retornar su compra:

No encontró lo que
estaba buscando?
Podemos ayudarle en
canopia.shop/support.

Aún no encontró lo que buscaba?
Por favor vea en la siguiente
página el Servicio Local al Cliente.

UN SOUCI ? UNE QUESTION ? NOUS POUVONS VOUS AIDER.

Avant de renvoyer ce produit:

Vous n'avez pas trouvé
ce que vous cherchez ?
Nous pouvons vous aider sur
canopia.shop/support.

Insatisfait/e ou sans réponse ?
Merci de contacter notre Service
Client local ci-dessous.





CUSTOMER SUPPORT



SCAN ME

WE ARE HERE TO HELP

For general questions: canopia.com/contact-us

NORWAY • SWEDEN • ARGENTINA • GREECE • GREENLAND • ICELAND • ESTONIA • JAPAN • LATVIA • LITHUANIA
MAURITIUS • MEXICO • ROMANIA • RUSSIA • TURKEY • UZBEKISTAN • UKRAINE • SWAZILAND • KOREA

+972-4-848-6816 | customer.service@palram.com

USA 877-627-8476 generalsupport@poly-tex.com	CANADA 905-5646007 sales@footprintproducts.com	HUNGARY • SLOVAKIA +420-493-523-523 servis@garland.cz
UNITED KINGDOM • IRELAND 01302-380775 customer.serviceUK@palram.com	GERMANY 0180-522-8778 customer.serviceDE@palram.com	NEW ZEALAND 0800 800 880 customer.service@palram.com
FRANCE • BELGIUM +33-169-791-094 customer.serviceFR@palram.com	ISRAEL 04-848-6800 customer.service@palram.com	DENMARK 07-575 42 70 post@nshnordic.com
ITALY • NETHERLANDS • PORTUGAL • SPAIN +33-169-791-094 customer.serviceFR@palram.com	AUSTRIA • LUXEMBURG • LIECHTENSTEIN +49-180-522-8778 customer.serviceDE@palram.com	SOUTH AFRICA 011-397-7771 receptionza@palram.com
AUSTRALIA 03-9219-4444 salesvic@palram.com	AUSTRALIA - GREENHOUSES 03-9544-6-999 info@mazedistribution.com.au	CROATIA • SLOVENIA 0599-37-057 info@ms-viscom.com
CZECH REPUBLIC 0493-523-523 servis@garland.cz	SWITZERLAND 062-287-33-77 info@ritter.ch	POLAND Infolinia: 801-011-929 22-349-93-36 kontakt@ogrodosfera.pl
CYPRUS 0224-971-13 alpaco@alpacodomica.com www.alpacodomica.com	FINLAND Neuvonta: 09-6866720 Tuki / Varaosat: 050-3715350 www.horisontenterprises.fi tuki@horisontenterprises.fi	

SAFETY ADVICE

- It is of utmost importance to assemble all of the parts according to the directions. Do not skip any steps.
- We strongly recommend using work gloves during panel sliding.
- Some parts may have sharp edges. Please be careful when handling components.
- Always wear shoes and safety goggles when working with extruded aluminium.
- If using a step ladder or power tools make sure that you follow the manufacturer's safety advice.
- Keep children away from the assembly area.
- Do not touch overhead power cables with the aluminium profiles.
- Do not attempt to assemble the product in windy or wet conditions.
- Dispose of all plastic bags. Keep them out of reach of small children.
- Do not climb or stand the roof.
- Do not hang or lay the profiles.
- Do not position your product in an area exposed to excessive winds.
- Do not attempt to assemble this product if you are tired, have taken drugs or alcohol or if you are prone to dizzy spells.
- Make sure there are no hidden pipes or cables in the wall before inserting the pegs.
- This product is designed to be used mainly as a Door Awning.
- Heavy snow load on the roof can make it unsafe to stand below or nearby.
- **The wall anchoring kit supplied with this product is suitable for concrete or solidbrick walls. Other wall types need an accordant wall fixation kit.**

BEFORE ASSEMBLY

- Selecting a site:
 - Choose your site carefully before beginning assembly.
 - Consider the door's opening - inside or outside.
 - The product must be positioned and fixed on a flat level surface.
- This is a multi-part assembly best achieved by two people. Allow at least half a day for the assembly process.
- Take all components & parts out of the packages. Sort the parts and check against the content parts list.
- Parts should be laid out close at hand. Keep all small parts (screws etc.) in a bowl so they do not get lost.
- Please note multi-sided profiles are used in this Door Awning. As a result some holes in the profiles are not used during assembly.
- Please review entire instructions before starting. Carry out the assembly steps in exact order.
- Please consult your local authorities if any permits are required prior to constructing the product.

IMPORTANT!

- During assembly use a soft surface below the parts to avoid scratches and damages.
- You are solely responsible for determining whether the handling, storage, assembly, installation or use of this product is safe and appropriate in any location or for any given application.
- The manufacturer is not responsible for any damages or injury to you, any other person or any property resulting from the improper handling, storage, installation, assembly or use of this product, or the failure to follow the manufacturer's written instructions regarding the handling, storage, installation, assembly and use of this product.
- This product is intended for normal residential use only. Do not use this product for any application that is not recommended in these instructions or building codes in effect in location where this product will be used. Always take care and use appropriate safety equipment (including eye protection) when assembling or installing this product.
- We recommend checking for restrictions or covenants for building this product in your area. In addition we advise to check if you need to submit any forms or if any permit is required prior to building the product.

DURING ASSEMBLY

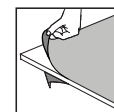
During assembly, you will encounter different icons for different products. Please see below for more information:



You may use silicone lubricant spray on the frame in order to help you slide the panels into the profiles. Do not spray the panels.



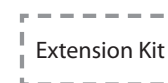
Use a rubber mallet if necessary.



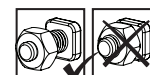
Make sure you remove covering plastic film from both sides of the panel.



All panels with the stamped words "THIS SIDE OUT" must be facing out to create full UV protection. Remove plastic sticker as panels are locked in place.



Steps marked with dashed outlines refer to Extensions only. Some of the steps are irrelevant for an assembly of a single product. When assembling a single or an extended product, some parts may be surplus.



These 2 icons below indicate if screw's tightening is required or not. Temporary tightening of a few screws may be needed to prevent a profile from sliding out.



Tighten all screws once assembly is completed.

CARE & MAINTENANCE

- When your product needs to be cleaned, use a mild detergent solution and rinse with cold clean water.
- DO NOT use acetone, abrasive cleaners or other special detergents to clean the panels.
- Clean the product once assembly is complete.

CONSEILS DE SECURITE

- Très important ! Veuillez suivre scrupuleusement les instructions de ce manuel et réaliser les étapes dans l'ordre énoncé.
- Nous recommandons vivement le port de gants de protection pendant le montage.
- Certaines pièces présentent des bords métalliques. Veuillez manipuler les composants avec précaution. Portez des gants, des chaussures et des lunettes de sécurité tout au long de l'assemblage.
- Portez toujours des chaussures de travail et des lunettes de protection lorsque vous travaillez des pièces en aluminium extrudé.
- Eloignez les enfants de la zone d'assemblage.
- Lors de l'utilisation d'une échelle ou d'outils électriques, assurez-vous de bien suivre les consignes de sécurité du fabricant.
- Veillez à ne pas toucher de câbles aériens avec les profilés en aluminium.
- N'essayez pas de monter la produit s'il y a du vent ou s'il fait humide.
- Jetez tous les sacs en plastique en appliquant les règles de sécurité et maintenez-les hors de portée des jeunes enfants.
- Ne montez pas sur le toit.
- N'essayez pas de monter la produit si vous êtes fatigué, si vous êtes sous l'effet de drogues, de médicaments ou d'alcool ou encore si vous êtes sujet aux vertiges.
- Ne positionnez pas la produit dans un endroit trop exposé au vent.
- Avant de planter les piquets, assurez-vous qu'aucun tuyau ni câble n'est enterré à l'endroit sélectionné pour l'installation.
- Ce produit a été conçu pour être principalement utilisé comme Auvents pour portails.
- Une lourde charge de neige sur le toit peut rendre dangereux le fait de se tenir debout en dessous ou à proximité
- **Le kit de fixation murale fournit avec ce produit peut uniquement être utilisé avec des murs en béton ou en briques. Les autres types de murs nécessitent un kit de fixation murale adapté.**

AVANT L'ASSEMBLAGE

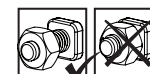
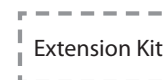
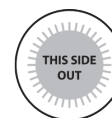
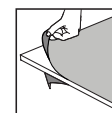
- Choisir un endroit :
 - Choisissez votre site avec soin avant de commencer l'assemblage.
 - Décidez du sens d'ouverture de la porte (vers l'intérieur ou l'extérieur)
 - La produit doit être positionnée et fixée sur une surface plane.
- Il s'agit d'un assemblage multi parties qu'il vaut mieux réaliser à deux. Comptez au moins une demi journée pour le processus de montage.
- Retirez tous les composants des paquets. Triez les éléments et vérifiez la liste. Les éléments doivent se trouver à portée de main.
- Gardez tous les petits éléments (vis etc.) dans un bol pour ne pas les perdre.
- Veuillez noter que des coupes multi faces sont utilisées dans cette produit. C'est pourquoi certains trous dans les coupes ne sont pas utilisés pendant le montage.
- Veuillez vérifier toutes les instructions avant de commencer. Procédez aux étapes de montage dans l'ordre exact.
- Veuillez consulter les autorités locales au cas où des permis sont nécessaires pour la construction du produit.

IMPORTANT!

- Pendant le montage, placez une surface souple sous les pièces pour éviter de les érafler ou de les endommager.
- Vous êtes le seul responsable pour déterminer si la manipulation, le stockage, l'assemblage, l'installation ou l'utilisation de ce produit est sûr(e) et approprié(e) dans n'importe quelle localisation ou pour n'importe quelle application donnée. Le fabricant n'est pas responsable pour n'importe quels dégâts ou blessure chez vous, quelqu'un d'autre ou n'importe quelle propriété résultant de la manipulation, du stockage, de l'installation, de l'assemblage ou de l'utilisation incorrecte de ce produit ou dans le cas où les instructions écrites le fabricant concernant la manipulation, le stockage, l'installation, l'assemblage et l'utilisation de ce produit n'ont pas été suivies. Ce produit est prévu seulement pour utilisation résidentielle.
- N'utilisez pas ce produit pour n'importe quelle application qui n'est pas recommandée dans ces instructions ou codes de construction valides en localisation où ce produit sera utilisé. Faites toujours attention et utilisez un équipement de sécurité approprié (y compris protection des yeux pendant l'assemblage ou l'installation de ce produit).
- Avant d'assembler ce produit dans votre région, nous vous recommandons de vous renseigner sur les restrictions ou réglementations locales. Nous vous conseillons en outre de vérifier si vous devez soumettre des formulaires ou si un permis est requis avant de monter le produit.

DURANT L'ASSEMBLAGE

Lors du montage, vous trouverez différentes icônes correspondant à différents produits. Pour de plus amples informations, veuillez vous référer à ce qui suit:



Vous pouvez utiliser un spray de lubrifiant pour silicone afin de vous aider à glisser les panneaux dans les profilés. Ne pulvérisez pas les panneaux.

Utilisez un maillet en caoutchouc si nécessaire.

Assurez-vous de retirer le film plastique couvrant des deux côtés du panneau.

Tous les panneaux estampillés "THIS SIDE OUT" doivent être orientés vers l'extérieur pour assurer une protection UV intégrale. Retirez les stickers en plastique quand les panneaux sont verrouillés et bien en place.

Les étapes marquées en pointillés ne concernent que les extensions. Certaines étapes ne sont pas nécessaires pour l'assemblage d'un produit unique.

Lors de l'assemblage d'un produit unique ou d'une extension, il peut rester des pièces.

Ces 2 icônes indiquent s'il est nécessaire de serrer les écrous ou non. Il peut être nécessaire de serrer temporairement certaines vis pour empêcher un profilé de se déplacer. Serrez toutes les vis une fois l'assemblage terminé.

ENTRETIEN & MAINTENANCE

- Pour nettoyer votre produit, utilisez une solution détergente douce et rincez à l'eau claire et froide.
- NE PAS utiliser d'acétone ni de produits nettoyants ou autres détergents spéciaux pour nettoyer les panneaux clairs.
- Nettoyez le produit une fois le montage terminé.

SICHERHEITSHINWEISE

- Es ist sehr wichtig, dass alle Teile gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung zusammengebaut werden. Lassen Sie bitte keinen Schritt aus.
- Tragen Sie bei der Montage unbedingt Arbeitshandschuhe.
Wir empfehlen Ihnen außerdem dringend, festes Schuhwerk und eine Schutzbrille zu tragen.
- Einige Teile können scharfe Ecken haben. Bitte beim Umgang mit den Teilen vorsichtig sein. Immer Handschuhe, Augenschutz und lange Ärmel beim Zusammenbau oder irgendwelchen Wartungsarbeiten an Ihrem Produkt tragen.
- Achten Sie beim Verwenden einer Leiter oder Elektrowerkzeug bitte auf die jeweiligen Sicherheitshinweise des Herstellers.
- Berühren Sie mit den Aluminiumprofilen keine Oberleitungen.
- Halten Sie Kinder vom Aufbaubereich fern.
- Die Montage darf nur bei trockenem und windstillem Wetter erfolgen.
- Entsorgen Sie alle Plastikbeutel sicher und bewahren sie außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Nicht auf das Dach klettern oder darauf stehen.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu montieren, wenn Sie müde sind, Drogen oder Alkohol zu sich genommen haben oder zu Schwindelanfällen neigen.
- Dieses Produkt ist hauptsächlich für die Verwendung als Tür-Markise vorgesehen.
- Eine hohe Schneelast auf dem Dach kann den Aufenthalt unter oder in der Nähe des Daches unsicher machen.
- **Der mit diesem Produkt gelieferte Wandverankerungssatz eignet sich nur für Beton oder massive Ziegelwände. Andere Wandtypen benötigen ein passendes Wandbefestigungskit.**

VOR DEM ZUSAMMENBAU

- Die Standortwahl:
 - Das Produkt muss auf einem flachen Untergrund aufgestellt und befestigt werden.
 - Wählen Sie Ihren Standort sorgfältig, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.
- Für die Montage dieses Produktes sind zwei Personen erforderlich.
Nehmen Sie sich für den Zusammenbau mindestens einen halben Tag Zeit.
- Packen Sie die Bauteile aus und überprüfen Sie, ob alle Teile der Liste aufgeführt sind Nehmen.
- Die Teile sollten griffbereit ausgelegt werden. Bewahren Sie alle kleinen Teile (Schrauben usw.) in einer Schüssel, damit nichts verloren geht.
- Beachten Sie bitte, dass bei diesem Produkt mehrseitige Profile verwendet werden.
Während des Zusammenbaus sind daher nicht alle Löcher in den Profilen relevant.
- Lesen Sie vor Beginn des Aufbaus die gesamte Anleitung durch. Führen Sie die Montageschritte in genauer Reihenfolge durch.
- Fragen Sie bei den örtlichen Behörden nach, ob es irgendwelche Einschränkungen für den Aufbau gibt oder Genehmigungen erforderlich sind.

WICHTIG!

- Legen Sie während des Aufbaus eine weiche Unterlage unter die einzelnen Teile, um Kratzer und Schäden zu vermeiden.
- Sie sind selbst für die Entscheidung verantwortlich, ob Verwendung, Lagerung, Aufbau und Anbringung dieses Produktes in eine bestimmten Umgebung oder für einen bestimmten Verwendungszweck sicher und angemessen ist. Der Hersteller kann nicht für Schäden oder Verletzungen Ihrer oder jeder anderen Person und/oder Schäden an Eigentum verantwortlich gemacht werden, die sich aus unsachgemäßer Behandlung, Lagerung, Montage oder Installation des Produktes ergeben. Seien Sie stets vorsichtig, und benutzen Sie Sicherheitsausrüstung (einschließlich Augenschutz), wenn Sie dieses Produkt zusammenbauen oder anbringen.
- Bevor Sie mit der Montage beginnen, vergewissern Sie sich bitte beim zuständigen Bauamt, ob es in Ihrer Region Einschränkungen oder Auflagen für den Bau des gewählten Produktes gibt. Wir bitten Sie außerdem zu prüfen, ob eine Genehmigung für den Bau erforderlich ist.

DURING ASSEMBLY

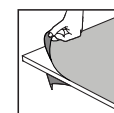
Während der Montage werden Sie verschiedene Symbole für unterschiedliche Produkte sehen. Weitere Informationen finden Sie unten:



Sie können Silikonschmierspray auf den Rahmen sprühen, um das Einschieben der Platten in die Profile zu erleichtern. Besprühen Sie nicht die Platten.



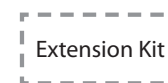
Nehmen Sie – falls nötig – einen Gummihammer zur Hilfe.



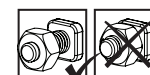
Sie die abdeckende Kunststoffolie von beiden Seiten der Verkleidung entfernen.



Alle mit den Worten "THIS SIDE OUT" versehenen Platten müssen nach außen zeigen, um den vollen UV-Schutz zu gewährleisten. Entfernen Sie die Aufkleber, sobald die Platten montiert sind.



Die mit Strichlinien markierten Schritte beziehen sich nur auf Erweiterungen. Einige der Schritte sind für den Zusammenbau eines einzelnen Produkts nicht relevant. Beim Zusammenbau eines einzelnen oder eines erweiterten Produkts können einige Teile überflüssig sein.



Diese 2 Symbole unten zeigen an, ob das Anziehen der Schrauben erforderlich ist oder nicht.



Das vorübergehende Anziehen einiger Schrauben kann erforderlich sein, um ein Herausrutschen des Profils zu verhindern. Ziehen Sie nach Abschluss der Montage alle Schrauben fest.

PFLEGE & WARTUNG

- Zur Reinigung verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und spülen es mit kaltem, sauberem Wasser nach.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Paneele KEIN Aceton und auch keine scheuernden Reinigungsmittel oder Spezialreiniger.
- Säubern Sie das Produkt nach dem Aufbau.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Es de suma importancia montar todas las partes de acuerdo con las instrucciones. No se salte ningún paso.
- Recomendamos firmemente el uso de guantes de trabajo durante el montaje.
- Use siempre zapatos y gafas de seguridad al trabajar con aluminio extruido.
- Al usar una escalera plegable o herramientas eléctricas asegúrese de que sigue las instrucciones de seguridad de los fabricantes.
- No toque los cables eléctricos aéreos con los perfiles de aluminio.
- No intente montar el Toldos para puertas en días de viento o días con humedad.
- Disponga todas las bolsas plásticas en lugar seguro - guárdelas fuera del alcance de niños.
- Mantenga a los niños fuera del área de montaje.
- No trepe ni se ponga de pie en el tejado.
- No coloque su producto en un área expuesta al viento excesivo.
- No intente montar este producto si usted está cansado, ha tomado drogas o alcohol o si usted es propenso a ataques de mareo.
- Asegúrese de que no haya tuberías o cables ocultos en la pared antes de insertar los tapones.
- Este producto fue diseñado para ser utilizado principalmente como un Toldos para puertas.
- No es seguro pararse debajo o cerca cuando hay gran cantidad de nieve sobre el techo.
- **El kit de anclaje a pared suministrado con este producto es adecuado para muros de concreto o ladrillo macizo. Otros tipos de pared necesitan un kit de fijación de pared acorde.**

ANTES DEL MONTAJE

- Seleccionar un lugar:
 - El producto debe colocarse y fijarse en una superficie plana y nivelada.
 - Elija su sitio cuidadosamente antes del ensamblaje inicial.
 - Antes del montaje, considere la apertura de la puerta (dentro o fuera).
- Este montaje consta de varias partes y sería óptimo que lo realicen dos personas. El proceso de montaje llevará alrededor de medio día.
- Extraiga todas las piezas de componentes de sus embalajes. Ordene las piezas y compruebe que están todas usando la lista de contenidos.
- Las piezas deberían colocarse cerca y tenerlas a mano.
 - Ponga las piezas pequeñas (p. ej. tornillos) en un bol para no perderlas.
- Por favor, tenga en cuenta que este producto incluye perfiles con múltiples superficies. Como resultado, algunos de los agujeros de los perfiles no se utilizan durante el montaje.
- Por favor, revise todas las instrucciones antes de empezar. Siga los pasos del montaje en el orden exacto.
- Consulte las limitaciones, requisitos, permisos y a las autoridades locales para la construcción de este cobertizo de jardín.

¡IMPORTANTE!

- Durante el montaje, ponga algo suave por debajo de las piezas, para evitar que se rayen o estropeen.
- Es su responsabilidad exclusiva determinar si la manipulación, el almacenamiento, el montaje, la instalación o el uso de este producto resultan seguros y adecuados en cualquier ubicación o para cualquier finalidad.
- Del fabricante no se hace responsable de cualquier daño o perjuicio que pueda causarle a usted, a otra persona o a cualquier propiedad la manipulación, el almacenamiento, el montaje o el uso indebidos de este producto, así como el no seguir las instrucciones por escrito del fabricante relativas a la manipulación, el almacenamiento, el montaje y el uso de este producto. Este producto se ha diseñado únicamente para un uso residencial normal.
- No utilice este producto para ninguna otra finalidad que no se recomiende en estas instrucciones o en los códigos de construcción en vigor de la ubicación en donde se usará este producto.
 - Tenga siempre cuidado y utilice el equipo de seguridad adecuado (incluyendo protección para los ojos) cuando proceda al montaje o la instalación de este producto. Recomendamos comprobar las restricciones o convenios para la construcción de este producto en su área.
 - Además, aconsejamos comprobar si necesita presentar algún formulario o si se requiere algún permiso antes de construir el producto.

DURANTE EL MONTAJE

Durante el montaje, se encontrará con diferentes iconos. Para obtener más información, consulte lo siguiente:

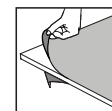


SILICONE LUBRICANT SPRAY

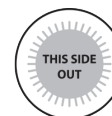
Puede utilizar spray lubricante de silicona para facilitar el deslizamiento de los paneles en los contornos. No ponga spray en los paneles.



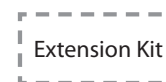
Use un martillo de goma si hiciera falta.



Asegúrese de quitar la película plástica que cubre ambos lados del panel.



Todos los paneles que tengan estampado LADO EXTERIOR (THIS SIDE OUT) deben mirar hacia fuera para ofrecer una protección UV completa. Quite la pegatina de plástico una vez los paneles se enganchen en su sitio.

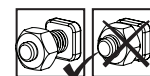


Extension Kit

Los pasos marcados con líneas discontinuas se refieren únicamente a las extensiones.

Algunos de los pasos son innecesarios para el montaje de un solo producto.

Durante el montaje de un producto individual o de una extensión, pueden sobrar algunas piezas.



Los siguientes 2 iconos le indicarán si el ajuste de los tornillos es necesario o no.



en algún paso puede ser necesario apretar de forma temporal algunos tornillos para evitar que se caiga un perfil.

Apretar todos los tornillos una vez esté completado el montaje.

CUIDADOS & MANTENIMIENTO

- Cuando precise limpiar su producto, use una solución de detergente suave y aclare con agua limpia fría.
- NO use acetona, limpiadores abrasivos u otros detergentes especiales para limpiar los paneles transparentes.
- Limpie el producto una vez terminado el montaje.

במהלך ההרכבה

במהלך ההרכבה, תפגוש אייקונים שונים למוצרים שונים, הבט מטה לעוד אינפורמציה:

ניתן להשתמש בספריי סיליקון בכדי לסייע לך להשחיל את הלוחות אל תוך הפרופילים. אין להתיז ספריי סיליקון על הלוח.



במידת הצורך, השתמש בפטיש גומי.



הסר את ציפוי הפלסטיק משני צדדי הפנל לפני הרכבתו.



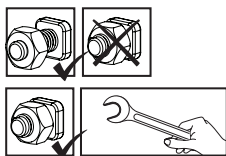
נא לשים לב שהלוחות מורכבים כאשר החלק המוגן נגד UV כלפי חוץ (מצוין עליו "THIS SIDE OUT") ולקלף בסיום את המדבקה כאשר הלוחות מונחים ונעולים במקומם.



השליבים המסומנים בקו מקווקו מתייחסים אל הארכה בלבד. ניתן להתקין עד שלושה מוצרים מחוברים יחד. חלק מהשליבים אינם רלוונטיים להרכבת גגון אחד. בעת הרכבת מוצר בודד או מוצר הארכה, חלקים מסוימים עשויים להיות עודפים.



2 סמלים אלה מציינים האם נחוץ הידוק או לא. בחלק מהשליבים, הידוק זמני של הברגים עשוי להיות נחוץ בכדי למנוע את נפילתו של פרופיל. הדק את הברגים היטב בסיום ההרכבה.



טיפול ותחזוקה

- כדי לנקות את המוצר יש להשתמש בסבון עדין ולרחוץ במים קרים נקיים.
- אין להשתמש באצטון, חומרי ניקוי שוחקים וסבונים מיוחדים.
- יש לנקות את המוצר בסיום ההתקנה.

הצעת בטיחות

- יש להקפיד ולהרכיב את כל החלקים בהתאם להוראות. אין לדלג על שום שלב.
- אנו ממליצים מאד להשתמש בכפפות עבודה במהלך ההרכבה.
- בחלקים מסוימים עשויים להיות קצוות חדים. אנא היזהר בעת טיפול ברכיבים.
- בעת השימוש באלומיניום משוחל יש לנעול תמיד נעלי עבודה ומשקפי מגן.
- בשימוש בסולם או במכשירים חשמליים, יש למלא אחר הוראות הבטיחות של היצרן.
- יש להמנע ממונע של פרופילי האלומיניום עם כבלי חשמל עליים.
- אין לנסות להרכיב את המוצר בזמן רוחות או תנאי רטיבות.
- בכדי למנוע סכנת חנק, יש להרחיק את חומרי האריזה מהישג ידם של ילדים.
- יש להרחיק ילדים מאזור ההרכבה.
- אין להישען על או לדחוף את המוצר בעת ההרכבה.
- אין למקם את המוצר במקום החשוף לרוחות חזקות.
- אין לנסות להרכיב את המוצר במצב עייפות, שימוש בסמים, תרופות או אלכוהול, או אם יש נטייה לסחרחורת.
- יש לוודא כי אין בקיר צינורות נסתרים או כבלים לפני הכנסת הדיבלים.
- מוצר זה תוכנן לשמש בעיקר כגגון מעל דלת.
- עומס שלג כבד על גג עלול לפגוע בבטיחות העומדים מתחתיו או בסביבתו.
- **ערכת עיגון לקיר, המסופקת עם המוצר, מתאימה לקיר בטון או קיר לבנים בלבד. יש להתאים ערכת עיגון שונה עבור סוגי קירות אחרים.**

לפני ההרכבה

- בחירת מיקום ההרכבה:
- בחר בתשומת לב את מיקום ההרכבה לפני תחילת ההרכבה.
- יש להתחשב בכיוון פתיחת הדלת - פנימה או החוצה.
- הקיר עליו מורכב המוצר צריך להיות שטוח לחלוטין.
- יש לבחור אזור שטוף-שמש, רחוק מהעצים.
- אין למקם את המוצר באזור חשוף לרוחות חזקות.
- יש למקם את המוצר ולקבע אותו על משטח שטוח וישרות לבסיס מוצק.
- אנא הכן את האתר לפני פריקת החלקים והתחלת הרכבה.
- יש למיין את החלקים ולבדוק כמויות אל מול רשימת התכולה.
- יש להניח את חלקי ההרכבה בקרבה למקום ההרכבה. שמור את החלקים הקטנים בקערה על מנת שלא יאבדו.
- אנא עיין בהוראות המלאות לפני שתתחיל. בצע את שלבי ההרכבה בסדר המדויק.
- אנא בדוק מול הרשויות באם יש צורך בהיתרים כלשהם טרם הרכבת המוצר.

חשוב!

- בעת ההרכבה, השתמש במשטח רך מתחת לחלקים בכדי למנוע שריטות ונזק.
- הנך האחראי היחיד לקבוע במידה וטיפול, אחסון הרכבה והתקנת מוצר זה בטוחה ומתאימה בכל מקום ולכל שימוש נתון.
- היצרן אינו אחראי לכל נזק ופגיעה לך ולאחרים הנובעים מטיפול, אחסון הרכבה, התקנה ושימוש לקויים במוצר, או אי יכולת לעמוד בהוראות היצרן המפורשות בנוגע לנושאים שהוזכרו.
- המוצר מיועד לשימוש ביתי רגיל בלבד.
- אין להשתמש במוצר בכל יישום שאינו מומלץ במסמך זה או הוראות הבניה בפועל באתר ההתקנה.
- יש להשתמש תמיד באמצעי מיוגן מתאימים, כולל משקפי מגן, בזמן הרכבת המוצר והתקנתו.
- אנו ממליצים לבדוק האם יש מגבלות חוקיות להקמת מבנה זה באזורכם.
- בנוסף, אנו מציעים שתבדקו האם אתם חייבים להגיש טפסים כלשהם, האם יש צורך בהיתר לפני שאתם מתחילים בבנייתו של המוצר.

SÄKERHETSÅD

- Följ monteringsanvisningarna i den ordning som anvisas i instruktionerna, hoppa inte över något steg.
- Vi rekommenderar att handskar, skor och skyddsglasögon alltid används då man arbetar med metallprofiler.
- Vissa delar har metallkanter. Var försiktig vid hanteringen av de olika delarna.
- Vid användning av stege, redskap och bormaskin, följ tillverkarens säkerhetsråd.
- Var noga med att inte komma i kontakt med elkablar då metallprofiler hanteras.
- Undvik att montera produkten i dåligt, blåsigt väder eller regn.
- Ta väl hand om all plastpåsar och se till att de är utom räckhåll för barn.
- Låt inte barn vistas på monteringsplatsen och håll omgivningen snygg.
- Välj omsorgsfullt platsen för produkten så att det inte påfrestras av kraftig vind eller extra snö.
- Försök inte att sätta ihop denna produkt om du är trött, har tagit droger, druckit alkohol eller om du brukar ha yrselattacker.
- Försäkra att det inte finns några dolda rör eller kablar i vägg innan du slår ner metallfästena för att förankra produkten.
- Denna produkt har utformats för att huvudsakligen användas som en produkt.
- Ett tungt snölager kan göra det farligt att stå under, eller i närheten av taket.
- **Väggförankringssatsen som medföljer denna produkt är endast lämpligt för betongväggar. Andra väggtypen behöver en passande väggfixeringssats.**

FÖRE MONTERING

- Välj en webbplats:
 - Välj plats noggrant innan du påbörjar monteringen.
 - Före ihopsättningen, fundera över hur dörren öppnas (inåt eller utåt).
 - Produkt måste placeras på en fast och plant underlag.
- Detta är en flerdeldad montering som bäst uppnås av två personer.
 - Tillåt minst en halv dag för.
- Sortera delarna och kontrollera mot komponentlistan.
- Delarna bör läggas ut nära dig. Ha alla små delar (skruvar etc.) i en skål så att de inte försvinner.
- Läs igenom hela instruktionerna innan du börjar. Utför monteringsstegen i exakt ordning.
- Observera att flersidiga profiler används i denna dörrmarkis.
 - Som ett resultat används vissa hål i profilerna inte under montering.
- Kontakta dina lokala myndigheter hurvida tillstånd krävs innan byggnation av produkten.

VIKTIG!

- Det är rekommenderat att använda en kartong eller annat mjukt material under det nedsänkta hörnet för att undvika repor och avskrapning av färg.
- Du är ensam ansvarig för att avgöra hurvida hantering, förvaring, montering, installation eller användning av denna produkt är säkert och lämpligt på platsen för applicering.
 - Tillverkarens är inte ansvariga för eventuella person- eller materialskador som orsakas på grund av felaktig hantering, förvaring, installation, montering eller användning av denna produkt, eller om inte Tillverkarens skrivna instruktioner gällande hantering, förvaring, installation, montering och användning av den här produkten följs.
- Den här produkten är endast avsedd för normalt hushållsbruk. Använd inte den här produkten på något annat sätt än de som rekommenderas i dessa instruktioner eller enligt byggnormer där produkten ska användas. Använd alltid lämplig skyddsutrustning (inkluderat ögonskydd) när du monterar eller installerar denna produkt.
- Vi rekommenderar att du kontrollerar begränsningarna och begränsningarna för konstruktionen av denna produkt i ditt område.
 - Dessutom rekommenderar vi att du kontrollerar om du behöver fylla i formulär eller ansöka om tillstånd innan du bygger produkten.

UNDER MONTERING

Under montering kommer du att stöta på olika ikoner för olika produkter. Se nedan för mer information:

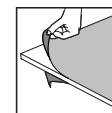


SILICONE LUBRICANT SPRAY

Du kan använda siliconsprej för panelerna lättare skall glida in i profilerna. Spreja inte på panelerna.



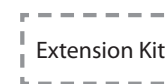
Använd en gummiklubba om nödvändigt.



Se till att du tar bort täckande plastfilm från båda sidor om panelen.

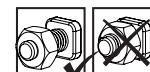


Alla paneler stämplade med orden "THIS SIDE OUT" måste vändas utåt för att skapa ett fullt UV-skydd. Avlägsna klistermärken allteftersom panelerna är låsta på plats.



Extension Kit

Steg markerade med streckade konturer gäller endast tillägg. Några av stegen är irrelevanta för montering av en enda produkt. Vid montering av en produkt eller en utökning av produkten kan en del bli ett överskott av delar.



Dessa två ikoner anger om du behöver dra åt skruv eller inte. I vissa steg kan emellertid temporär åtdragning av ett par skruvar vara nödvändigt för att förhindra att en profil faller ner. Drag åt alla skruvar avslutet av monteringen.

RENGÖRINGSINSTRUKTIONER

- Vid rengöring av produkt, använd ett mildt rengöringsmedel och skölj med kallt rent vatten.
- Använd inte acetone, rengöringsmedel innehållande slipmedel, eller andra specialmedel för att rengöra panelerna.
- Gör ren produkten när ihopsättningen är klar.

SIKKERHETSÅD

- Utfør monteringen i henhold til disse anvisningene.
- Bruk vernehansker.
- Noen deler har metallkanter. Vær forsiktig når du håndterer disse delene.
- Bruk sko og vernebriller ved arbeid med aluminiumsprofiler.
- Følg produsentens sikkerhetsanvisninger for verktøy og annet utstyr.
- Pass på at aluminiumsprofilene ikke kommer i kontakt med strømkabler eller ledninger.
- Ikke forsøk å montere produktet når det blåser eller regner.
- Emballasjen skal avhendes i henhold til gjeldende regler. Oppbevar plastposer utilgjengelig for barn – kvelningsfare.
- Hold barn på trygg avstand fra arbeidsområdet.
- Ikke plasser produktet slik at det utsettes for sterk vind.
- Ikke klatre opp eller stå på taket.
- Forsøk aldri å montere produktet hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol.
- Varmt gjenstander som for eksempel brukte griller, blowtorches etc. må ikke lagres inne i produktet.
- Kontroller at det ikke ligger skjulte rør eller kabler i vegg før du trykker ned pinnene.
- Dette produktet ble laget for å brukes i hovedsak som Dør Markiser.
- Store snømengder på taket vil gjøre det utrygt å stå under, eller i nærheten.
- **Le kit de fixation murale fournit avec ce produit peut uniquement être utilisé avec des murs en béton ou en briques.**
- **Les autres types de murs nécessitent un kit de fixation murale adapté.**

FØR MONTERING

- Velg et sted:
 - Velg grunnlaget med omhu før du monterer.
 - Tänk på dørrens åpning - inne eller ute.
 - Produkt må plasseres og festes på et flatt underlag.
- Vi anbefaler sterkt at dette product plasseres direkte på et betongunderlag. For dette formålet bruker du de forhåndsdrillede hullene i metallbasen.
- Gjør klar plasseringsområdet før du pakker ut deler og begynner monteringen.
- Sorter delene og sjekk dem opp mot delelisten.
- Delene bør legges ut slik at du lett kan nå dem. Hold alle små deler (skruer osv) i en bolle slik at de ikke forsvinner.
- Les gjennom hele instruksjonene før du starter. Utfør monteringsstrinnene i nøyaktig rekkefølge.
- Kontakt lokale myndigheter for å se om du trenger byggetillatelse for å sette opp dette produkt.

VIKTIG!

- Det anbefales å bruke kartong eller et annet mykt materiale under det senkede hjørnet for å unngå riper og malingsskader.
- Vous êtes le seul responsable pour déterminer si la manipulation, le stockage, l'assemblage, l'installation ou l'utilisation de ce produit est sûr(e) et approprié(e) dans n'importe quelle localisation ou pour n'importe quelle application donnée. Le fabricant n'est pas responsable pour n'importe quels dégâts ou blessure chez vous, quelqu'un d'autre ou n'importe quelle propriété résultant de la manipulation, du stockage, de l'installation, de l'assemblage ou de l'utilisation incorrecte de ce produit ou dans le cas où les instructions écrites le fabricant concernant la manipulation, le stockage, l'installation, l'assemblage et l'utilisation de ce produit n'ont pas été suivies. Ce produit est prévu seulement pour utilisation résidentielle.
- N'utilisez pas ce produit pour n'importe quelle application qui n'est pas recommandée dans ces instructions ou codes de construction valides en localisation où ce produit sera utilisé. Faites toujours attention et utilisez un équipement de sécurité approprié (y compris protection des yeux pendant l'assemblage ou l'installation de ce produit).
- Vi anbefaler at du sjekker restriksjoner og begrensninger for konstruksjon av dette produktet i ditt område. I tillegg anbefaler vi at du sjekker om du må fylle ut skjemaer eller søke om tillatelser før du bygger produktet.

UNDER FORSAMLINGEN

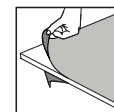
Under montering vil du møte på forskjellige ikoner for forskjellige produkter. Vennligst se nedenfor for mer informasjon:



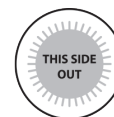
Du kan bruke silikonspray for å hjelpe med at panelene sklir inn i profilene. Ikke spray paneler.



Bruk gummihammer hvis nødvendig.



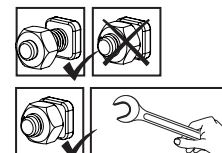
Må du sørge for å fjerne dekkende plastfilm fra begge sider av panelet.



Alle panelene med de stemplede ordene "THIS SIDE OUT" må vendes ut for å danne fullstendig UV-beskyttelse. Fjern plastfilmen når panelene er festet på plass.



Trinn markert med stiplede ytterlinjer viser kun til utvidelser. Noen av trinnene er uten betydning for montering av et enkelt produkt. Når du setter sammen et enkelt eller et utvidet produkt, kan noen deler være til overs.



Disse to ikonene indikerer om det er nødvendig å stramme skruene. Til midlertid kan være nødvendig å midlertidig stramme enkelte skruer for noen av trinnene for å hindre av profilen faller. Stram alle skruer når du er ferdig med monteringen.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

- Rengjør produktet med mildt rengjøringsmiddel og skyll med kaldt vann.
- Bruk ikke acetone, slipende rengjøringsmidler eller andre kjemikalier på degjennomsiktige delene.
- Rengjør produktet når monteringen er ferdig.

TURVALLISUUSOHJEET

- Ensisijaisen tärkeätä on noudattaa asennusohjeen järjestystä ja ohjeita – älä jätä mitään tekemättä.
- Suosittelemme suojakäsineiden käyttöä asennustyössä.
- Joissakin osissa on terävät metallireunat. Ole varovainen käsitellessäsi osia.
- Käytä aina tukevia kenkiä ja suojalaseja työskennellessäsi metallituotteiden kanssa.
- Jos käytät tikkaista, apuvälineitä, akkuporakonetta - varmista aina myös työkalu valmistajan käyttöohjeet.
- Älä kosketa sähköjohtoja tai lähteitä metallisten esineiden kanssa.
- Älä yritä pystyttää / asentaa Ovimarkiisittia tuulisella, sateisella tai huonolla säällä.
- Hävitä huolellisesti kaikki muoviset pakkaustuotteet ja varmista ettei ne pääse pienten lasten lähetyville.
- Pidä lapset loitolla työskentely alueelta ja pidä myös alue aina siistinä.
- Älä kiipeä tai seiso katoksen katolla.
- Valitse huolella Ovimarkiisiten sijainti, siten ettei se ole alttiina kovalle tuulelle tai ylimääräisille lumikuormille.
- Älä yritä asentaa tätä Ovimarkiisittia puolikuntoisena, väsyneenä, päihteiden taikka lääkityksen vaikutuksen alaisena.
- Varmista, että maa on tukeva ja ettei seinässä ole putkia tai sähköjohtoja.
- Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi pääasiassa oven suojana.
- Katon alla, tai ympärillä seisominen voi olla vaarallista jos katon päällä on raskas lumi.
- **Tämän tuotteen mukana toimitettavat seinäkiinnitystarvikkeet sopivat vain betoniseinille.**
- **Muita seinätyyppejä varten tarvitaan niille sopivat kiinnitystarvikkeet.**

ENNEN KOKOAMISTA

- Sijainnin valinta:
 - Valitse paikka huolellisesti ennen kokoamista.
 - Mieti ennen kokoamista, kummalle puolelle haluat oven avautuvan (sisä- vai ulkopuolelle)
 - Seinä pinnan on oltava täysin tasainen ja suora, ja perustan oltava kiinteä.
- Kokoaminen on moniosainen työ, jonka suorittaa parhaiten kaksi henkilöä.
Varaa ainakin puoli päivää kokoamisprosessille.
- Tee paikan valmistelut valmiiksi ennen kuin purat osta pakkauksesta ja aloitat kokoamisen. Lajittele osat ja tarkasta ohjeen mukainen sisältö.
- Osat on sijoiteltava käden ulottuville. Pidä kaikki pienet osat (ruuvit yms.) astiassa, jotta ne eivät pääse hukkumaan.
- Huomaa, että tässä tuotteessa käytetään monisivuisia tukirankoja, joten kaikkia niissä olevia reikiä ei käytetä kokoamiseen.
- Lue koko käyttöohje ennen aloittamista. Suorita kokoamisvaiheet tarkassa.
- järjestyksessä. Kysy tarvittaessa paikallisten viranomaisten lupaa katoksen pystyttämiseen.

TÄRKEÄ!

- Käytä pehmeää alustaa estääksesi naarmut ja vahingot.
- Olet yksinomaan vastuussa tämän tuotteen käsittelyn, varastoinnin, kokoonpanon ja asennuksen turvallisuuden määrittämisestä johonkin paikkaan tai jotakin käyttökohdetta varten. Valmistajan ei ole vastuussa mistään vahingoista tai tapaturmista, jotka aiheutuvat tämän tuotteen epäasianmukaisesta käsittelystä, asennuksesta, kokoonpanosta tai käytöstä tai Valmistajan kirjallisista ohjeista liittyen tämän tuotteen varastointiin, käsittelyyn, asennukseen ja kokoonpanoon. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain tavallisissa asuintiloissa.
- Älä käytät tätä tuotetta missään käyttötarkoituksissa, joita ei suositella näissä ohjeissa tai rakennuskoodeissa, jotka eivät ole voimassa paikassa, jossa tätä tuotetta käytetään. Huolehdi ja käytä asianmukaisia turvavarusteita (mukaan lukien silmäsuojaus), kun kokoat ja asennat tätä tuotetta.
- Suosittelemme, että tutustut tämän tuotteen rakentamiseen liittyviin rajoituksiin tai sopimuksiin alueellasi. Lisäksi suosittelemme, että tarkistat, onko sinun toimitettava lomakkeita tai hankittava lupa ennen tuotteen rakentamista.

ASENNUKSEN AIKANA

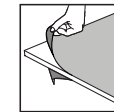
Kokoamisen aikana näet erilaisia kuvakkeita eri tuotteita varten. Katso lisätietoja alta:



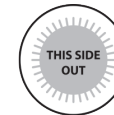
Voit käyttää silikonisprayta apuna paneelin liu'uttamisessa profiileihin. Älä käytä sprayta paneelieihin.



Käytä tarvittaessa kumivasaraa.



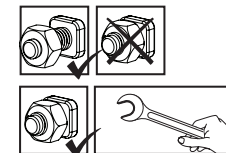
Muista poistaa peittävä muovikalvo paneelin molemmilta puolilta.



Kaikki paneelit, joihin on leimattu sanat "THIS SIDE OUT" ("tämä puoli ulospäin") on asetettava ulospäin, jotta syntyy täysi UV-suojaus. Poista muovitarat, kun paneelit on lukittu paikoilleen.



Katkoviivoilla ympäröidyt vaiheet ovat vain laajennuksia varten. Jotkin osat ovat merkityksettä yksittäisen tuotteen kokoamisessa. Kootessasi yksittäistä tai laajennettua tuotetta, jotkin osat voivat olla tarpeettomia.



Nämä 2 kuvakkeet ilmaisevat tarvitaanko kiristää ruuveja vai ei. Joissakin vaiheissa muutaman ruuvien väliaikainen kiristys voi olla kuitenkin tarpeen tukirangan kaatumisen estämiseksi. Kiristä kaikki ruuvit asennuksen lopuksi.

PUHDISTUSOHJEET

- Puhdista tuote miedolla pesuaineliuoksella ja huuhtele puhtaalla vedellä.
- Älä käytä paneelin puhdistukseen asetonia, hankaavia tai muita erikoispuhdistusaineita.
- Puhdista tuote kokoamisen jälkeen.

SIKKERHEDSRÅD

- Det er meget vigtigt, at alle dele samles i henhold til anvisningerne. Spring ikke noget trin over.
- Vi anbefaler stærkt, at der anvendes arbejdshandsker under samlingen.
- Nogle dele har metalkanter. Udvis venligst forsigtighed, når disse komponenter håndteres.
- Vær altid iført sko og anvend sikkerhedsbriller, når der arbejdes med ekstruderet aluminium.
- Hvis der bruges en trappetige eller elektrisk værktøj, skal producentens sikkerhedsanvisninger følges.
- Berør ikke luftledninger med aluminiumsprofilerne.
- Forsøg ikke at samle produktet, når det blæser eller er vådt i vejret.
- Bortskaf alle plastikposer på sikker måde. Hold dem udenfor små børns rækkevidde.
- Hold børn væk fra stedet, hvor samlingen foregår.
- Anbring ikke produktet på et sted med kraftig vind.
- Forsøg ikke at samle produktet, hvis du er træt, er under indflydelse af narkotika, medicin eller alkohol, eller hvis du har tendens til svimmelhed.
- Kravl eller sta ikke på taget.
- Inden du placerer nitterne, skal du sørge for, at der ikke er skjulte rør eller kabler i væggen.
- Dette produkt blev primært designet til at blive brugt som Dør Markiser.
- Tungt snebelastning af taget kan skade produktet, hvilket vil gøre det farligt at stå nedenunder eller tæt på.
- **Sættet til fastforankring på muren, som blev leveret med dette produkt, passer kun til betonmure.**
- **For andre typer mure, vil et fiksations-sæt som er specifikt til den pågældende mur være nødvendigt.**

FØR MONTERING

- Valg af sted:
 - Vælg stedet omhyggeligt inden du påbegynder samlingen.
 - Produkt skal placeres og opføres på en plan flade.
- Dette er et samlesæt med mange dele som lettest samles ved hjælp af to personer. Afsæt mindst en halv dag til at samle drivhuset.
- Tag alle dele ud af indpakningen. Sorter delene og tjek dem mod indholdslisten.
- Placer delene, så du let kan nå dem. Opbevar alle små dele (skrue etc.) i en skål, så de ikke bliver væk.
- Vær opmærksom på, at der anvendes flersidede profiler i dette produkt. Derfor anvendes nogle huller i profilerne ikke i forbindelse med samlingen af produkt.
- Gennemgå hele vejledningen, før du går i gang. Udfør samlingen i den præcist angivne rækkefølge.
- Henvend dig venligst til de lokale myndigheder hvis en tilladelse er påkrævet inden produktet konstrueres.

VIGTIG!

- For at undgå ridser eller skader, anvend en et blødt underlag under delene under montering.
- Det er dit ansvar at afgøre, om håndtering, opbevaring, installation eller brug af dette produkt er sikker og passende på et givent sted eller ved en given anvendelse. Fabrikantens kan ikke holdes ansvarlig for skader eller legemsbeskadigelse af dig, enhver anden person eller enhver form for ejendom, som stammer fra upassende håndtering, opbevaring, installation, montering eller brug af dette produkt, eller manglende efterlevelse af Fabrikantens skriftlige vejledning til håndtering, opbevaring, installation, montering og brug af dette produkt.
- Dette produkt er kun beregnet til normal, privat brug. Brug ikke dette produkt til enhver form for anvendelse, der ikke anbefales i denne vejledning eller i gældende bygningsreglementer for det sted, hvor produktet vil blive anvendt. Udvis altid forsigtighed og anvend passende beskyttelsesudstyr (herunder øjeværn) under montering eller installation af dette produkt.
- Derudover råder vi til at kontrollere, om du har brug for at indsende nogen formularer, eller om der kræves tilladelse, før du bygger produktet.

UNDER MONTERINGEN

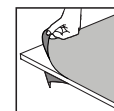
Under montering vil du støde på forskellige ikoner for forskellige produkter. Se venligst nedenfor for mere information:



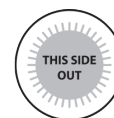
Du kan anvende silikone-smøremiddel som hjælp til at få panelerne ind profilerne. Spray ikke på pladerne.



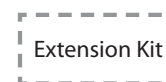
Brug en gummihammer om nødvendigt.



Skal du sørge for at fjerne dækplastfilm fra begge sider af panelet.



Alle paneler med de stemplede ord "THIS SIDE OUT" skal vende udad for at skabe fuld UV beskyttelse. Fjern plastkister, når panelerne er låst på plads.



Trin markeret med stiplede konturer refererer kun til udvidelser. Nogle af trinene er irrelevante for montering af et enkelt produkt. Ved montering af et enkelt eller udvidet produkt kan nogle dele blive tilovers.



Disse 2 ikoner indikerer, om skrue skal strammes eller ej. Midlertidig tilspænding af et par skrue kan være nødvendig for at forhindre, at en profil glider.

Stram alle skrue når du er ferdig med monteringen.

RENGØRINGSVEJLEDNING

- Anvend en mild rengøringsopløsning, for at rengøre produkt, og skyl med rent koldt vand.
- Anvend ikke acetone, slibende rengøringsmidler, eller andre specialrengøringsmidler til at rengøre panelerne.
- Rengør produktet, når monteringen er udført.

VEILIGHEIDSADVIES

- Het is uiterst belangrijk alle onderdelen volgens de richtlijnen te monteren. Sla geen enkele stap over.
- Het is ten zeerste aanbevolen om werkhandschoenen te dragen tijdens de montage.
- Wees voorzichtig, sommige metalen onderdelen hebben scherpe randen.
- Draag altijd schoenen en een veiligheidsbril als u met geëxtrudeerd aluminium werkt.
- Als u een ladder of elektrisch gereedschap gebruikt, wees zeker dat u het veiligheidsadvies van de fabrikant volgt.
- Raak de bovengrondse electriciteitskabels niet aan met de aluminium profielen.
- Probeer de product niet te monteren in winderige of natte omstandigheden.
- Verwijder alle plastic veiligheidszakken en houd ze buiten bereik van kleine kinderen.
- Houd kinderen uit het montagegebied.
- Niet op het dak staan of klimmen.
- Plaats uw product niet in een gebied met overmatige wind.
- Probeer de product niet te monteren indien u moe bent, drugs of alcohol gebruikt heeft of als u lijdt aan aanvallen van duizeligheid.
- Verzekert dat er geen verborgen pijpen of kabels in de muur zijn voordat u de pinnen plaatst.
- Dit product werd ontworpen om hoofdzakelijk te worden gebruikt als Deurluifels.
- Grote hoeveelheden sneeuw op het dak kunnen ervoor zorgen dat het product beschadigd wordt waardoor het onveilig wordt eronder te staan of in de buurt ervan.
- **Het bijgeleverde muurverankeringspakket is uitsluitend geschikt voor betonnen muren. U dient voor andere soorten muren een ander soort verankeringspakket te gebruiken.**

VÓÓR DE VERGADERING

- Selecteer een site:
 - Kies deze locatie zorgvuldig voordat u begint met de montage.
 - Houd voor assemblage rekening met het openen van de deur (naar binnen of naar buiten).
 - Het grondoppervlak moet perfect vlak en waterpas zijn en een stevige ondergrond hebben.
- Dit is een multi-part montage en kan heb beste worden gedaan door twee personen. Houd tenminste rekening met een halve dag voor het montageproces.
- Voltooi de voorbereiding van de locatie voordat u onderdelen uitpakt en begint met de montage. Sorteer de onderdelen en controleer dit met de materiaallijst.
- Onderdelen moeten dicht bij de hand liggen. Bewaar alle kleine onderdelen (schroeven, enz.) in een kom zodat je ze niet verliest.
- Let wel dat er meerszijdige profielen worden gebruikt in deze kas. Als gevolg kunnen er sommige gaten in de profielen zitten die niet worden gebruikt gedurende de montage.
- Lees de gehele instructies voordat u begint. Voer de montageschappen uit in de exacte volgorde.
- Raadpleeg uw plaatselijke autoriteiten of er bepaalde vergunningen vereist zijn voordat u het product gaat bouwen.

BELANGRIJK!

- Gebruik een zachte ondergrond voor de onderdelen om krassen en beschadigingen te voorkomen.
- U bent geheel verantwoordelijk voor het vaststellen van de behandeling, de opslag, montage, installatie of gebruik van dit product veilig is en is aangewezen voor gebruik in elke locatie of voor een bepaalde toepassing. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of letsel aan u, elke andere persoon of eigendommen die ontstaan door het onjuist handelen van de opslag, installatie en montage van dit product, of het niet navolgen van de fabrikant schriftelijke instructies betreffende de behandeling van de opslag, installatie, montage en gebruik van dit product. Dit product is alleen bedoeld voor normaal residentieel gebruik.
- Gebruik dit product niet voor toepassingen die niet zijn aanbevolen in deze instructies of bouwvoorschriften in het bevinden op de locatie waar dit product zal worden gebruikt. Wees altijd voorzichtig en gebruik de juiste veiligheidsuitrusting (inclusief oogbescherming) wanneer dit product wordt gemonteerd of geïnstalleerd.
- Wij raden u aan te controleren of er beperkingen of convenanten van toepassing zijn voor het bouwen van dit product in uw omgeving. Daarnaast adviseren wij om te controleren of u formulieren moet indienen of dat er een vergunning nodig is voordat u het product opbouwt.

TIJDENS DE ASSEMBLAGE

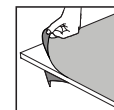
Tijdens de montagz zult u verschillende iconen voor verschillende producten aantreffen. Kijk hieronder voor meer informatie:



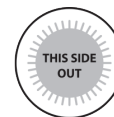
U kunt siliconenspray gebruiken om de panelen gemakkelijker in de profielen te schuiven. Spray niet de panelen.



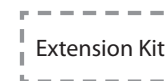
Gebruik een rubberen hamer indien nodig.



Moet u ervoor zorgen dat u de afdekkfolie aan beide zijden van het paneel verwijdert.



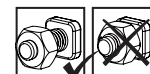
Alle panelen met de gestempelde woorden "THIS SIDE OUT" moeten naar buiten wijzen om volledige UV-bescherming te creëren. Verwijder de plastic sticker nadat de panelen op hun plaats vast zijn gezet.



Stappen gemarkeerd met gestreepte omtrek verwijzen enkel naar uitbreidingen.

Sommige van de stappen zijn irrelevant voor de montage van een enkel product.

Bij het monteren van een enkel of een uitgebreid product, kunnen sommige onderdelen op overschot zijn.



Deze 2 icoontjes geven aan of het vastdraaien van schroeven is vereist.



Tijdelijk vastzetten van een aantal schroeven is mogelijk nodig om te voorkomen dat een profiel naar buiten schuift.

Maak het product schoon na assemblage.

SCHOONMAAK INSTRUCTIES

- Om de Artikel schoon te maken, gebruik slecht milde reinigers en spoel dit af met schoon en koud water.
- Gebruik geen aceton, schurende detergenten of andere speciale middelen voor het reinigen van de panelen.
- Maak het product schoon na assemblage.

CONSIGLIO DI SICUREZZA

- È di grande importanza montare le parti secondo le direttive. Non omettere alcuna fase.
- Raccomandiamo caldamente l'uso dei guanti di lavoro durante i lavori di montaggio.
- Alcuni componenti hanno dei bordi in metallo. Si prega di prestare attenzione quando si maneggiano.
- Indossare sempre scarpe ed occhiali di sicurezza nel maneggiare i profili di alluminio estruso.
- Usando una scala a pioli o utensili elettrici da lavoro, assicurarsi di seguire le disposizioni di sicurezza fornite dal produttore.
- Non toccare cavi elettrici con i profili d'alluminio.
- Non tentare di montare la prodotto in condizioni atmosferiche ventose o umide.
- Eliminare in modo sicuro tutti i sacchetti di plastica – conservarli fuori della portata dei bambini.
- Tenere i bambini a distanza dall'area di montaggio.
- Non salite o rimanete in piedi sul tetto.
- Non posizionare la prodotto in un'area troppo esposta al vento.
- Non tentare di montare la prodotto in condizioni di stanchezza, dopo aver fatto uso di stupefacenti o alcolici o se si è soggetti ad avere capogiri.
- Verificare che non vi siano tubi o cavi elettrici sotterranei prima di conficcare i paletti.
- Prodotto progettato per uso prevalente come Tende da sole per cancelli.
- Pesanti neviccate che si depositano sul tetto possono danneggiare il prodotto rendendo pericoloso stare sotto o nelle vicinanze.
- **Il kit di fissaggio a muro fornito con questo prodotto è adatto solamente alle pareti in cemento. Altri tipi di pareti necessitano di un kit di fissaggio a muro ad hoc.**

PRIMA DELL'ASSEMBLEA

- Seleziona un sito:
 - Scegliete con cura il vostro luogo di montaggio prima di assemblare.
 - Prima del montaggio, considera la possibilità di aprire la porta (all'interno o all'esterno).
 - La prodotto deve essere posizionata e fissata su una superficie piana.
- Questo è un montaggio multi-parte che può essere eseguito meglio da due persone. Bisogna utilizzare almeno una mezza giornata per l'intero processo di montaggio.
- Estrai tutte le parti dei componenti presenti nei pacchetti. Ordina le parti e controllale tramite l'elenco che mostra tutte le parti. Le parti devono essere a portata di mano.
- Metti tutte le parti piccole (viti, ecc) in una ciotola in modo che non si perdano.
- Considera che in questa prodotto vengono utilizzati dei profili multi-lato. Per questo motivo alcuni fori nei profili non vengono utilizzati durante il montaggio.
- Leggi tutte le istruzioni prima di iniziare. Esegui le fasi di montaggio nell'ordine esatto.
- Si prega di consultare le vostre autorità locali in caso siano richiesti permessi prima di costruire il prodotto.

IMPORTANTE!

- Durante il montaggio utilizzare una superficie morbida sotto le parti per evitare graffi e danni.
- Sei responsabile esclusivamente per la determinazione che il maneggio, il deposito, il montaggio, l'installazione o l'uso di questo prodotto è sicuro ed adeguato in ogni luogo e per ogni determinata applicazione. La ditta del produttore non è responsabile per alcun danno o lesione provocati a te o a qualsiasi altra persona o alla proprietà quale risultato di inadeguato maneggio, deposito, installazione, montaggio o uso di questo prodotto o mancata osservanza delle istruzioni scritte fornite dalla ditta del produttore che riguardano il maneggio, il deposito, l'installazione, il montaggio o l'uso di questo prodotto.
- Questo prodotto è destinato unicamente all'uso normale domestico. Non fare uso di questo prodotto per qualsiasi applicazione che non sia raccomandata in queste istruzioni o dai regolamenti edili vigenti sul luogo in cui questo prodotto sarà usato. Usa sempre le dovute precauzioni e l'idoneo equipaggiamento di sicurezza (compresa la protezione oculare) nel montaggio ed installazione di questo prodotto.
- Si consiglia di verificare se ci sono restrizioni o autorizzazioni per la costruzione di questo prodotto nella vostra zona. Inoltre, si consiglia di controllare se è necessario presentare dei moduli o se è necessario un permesso prima di costruire il prodotto.

DURANTE IL MONTAGGIO

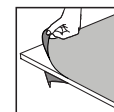
Durante il montaggio, troverete diverse icone corrispondenti a diversi prodotti. Per ulteriori informazioni, si prega di fare riferimento a quanto segue:



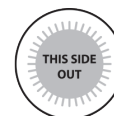
Puoi utilizzare lo spray lubrificante al Silicone per aiutare i pannelli a scorrere nei profili. Non spruzzare sui pannelli.



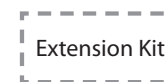
Usa un martello di gomma, se necessario.



Assicurarsi di rimuovere la pellicola di plastica di copertura da entrambi i lati del pannello.

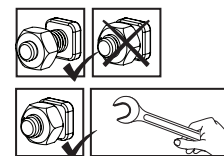


Tutti i pannelli con le parole stampate "THIS SIDE OUT" devono essere rivolti verso l'esterno per creare una protezione UV completa. Rimuovere l'adesivo di plastica mentre i pannelli sono bloccati in posizione.



I passi segnati con linee tratteggiate si riferiscono solo alle estensioni. Alcuni passi non sono necessari per l'assemblaggio di un singolo prodotto.

Durante l'assemblaggio di un singolo prodotto o di un'estensione, alcune parti possono essere rimanenti.



Queste 2 icone indicano se è necessario o meno serrare le viti. Può essere necessario stringere temporaneamente alcune viti per evitare che un profilo si sposti fuori posto. Stringi tutte le viti al termine del montaggio.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

- Per pulire il Prodotto, utilizzare un detergente delicato e risciacquare con acqua pulita fredda.
- Non utilizzare acetone, detersivi abrasivi o altri detersivi speciali per la pulizia dei pannelli.
- Pulisci il prodotto una volta che il montaggio è completo.

BEZPEČNOSTNÁ RADA

- Je nanajvýš dôležité zmontovať všetky časti v súlade s pokynmi. Nepreskočte žiadny z krokov.
- Počas montáže vám silne odporúčame používať pracovné rukavice.
- Niektoré časti majú kovové hrany.
Pri zaobchádzaní s časťami buďte opatrní.
- Pri práci s extrudovaným hlinikom vždy noste topánky a bezpečnostné okuliare.
- Pri používaní dvojitého rebrika alebo elektrického náradia sa ubezpečte, že nasledujete bezpečnostné pokyny výrobcu.
- Hliníkovými profilmi sa nedotýkajte nadzemne vedených elektrických káblov.
- Nesnažte sa výrobok zmontovať vo veterných podmienkach alebo pri vysokej vlhkosti.
- Bezpečne zlikvidujte plastové obaly a udržiujte ich mimo dosahu malých detí.
- Zabezpečte, aby sa deti nedostali na miesto montáže.
- Nelezte na strechu a nestavajte sa na ňu.
- Neumiestňujte výrobok na miesto, ktoré je vystavené nadmernému vetru.
- Nesnažte sa tento výrobok zmontovať v prípade, že ste unavení, užili ste drogy alebo alkohol, alebo ak ste náchylný k záchvatom závrate.
- Pred vkladáním kolíkov sa ubezpečte, že v stene sa nenachádzajú žiadne ukryté trubky alebo káble.
- Tento výrobok navrhnutý tak, aby sa používal predovšetkým ako Markízy na dvere.
- Veľké snehové zaťaženie strechy môže spôsobiť, že nebude bezpečné stáť pod alebo v blízkosti.
- **Súprava na ukotvenie do steny, dodávaná s týmto produktom, je vhodná len pre betónové steny. Iné typy stien potrebujú príslušnú fixačnú súpravu na stenu.**

PRED MONTÁŽOU

- Výber stránky:
 - Miesto montáže si opatrne vyberte skôr, než s montážou začnete.
 - Zvážte otvorenie dverí (vnútri alebo vonku).
 - Výrobok musí byť umiestnený a upevnený na rovnom povrchu.
- Toto je viac-dielná montáž určená pre dvoch ľudí. Na montáž si vyhradte aspoň pol dňa.
- Vyberte všetky súčasti z balení. Roztriedte diely a skontrolujte ich so zoznamom obsahujúcich dielov.
- Súčasti by mali byť položené na dosah ruky. Uchovávajte všetky malé časti (skrutky, atď) v miske aby sa nestratil.
- Vezmite prosím na vedomie, že výrobok má viac-stranné profily.
Z toho dôvodu nie sú všetky otvory použité počas montáže.
- Roztriedte diely a skontrolujte ich so zoznamom obsahujúcich dielov.
- Pred spustením si prečítajte všetky pokyny. Montážne kroky vykonajte v presnom poradí.
- Prosím, poraďte sa so svojím miestnym orgánom prípadné povolenie je potrebné vystavať zápojom.

DÔLEŽITÉ!

- Počas montáže použite pod časťami mäkký povrch, aby ste sa vyhli poškrabaniu a poškodeniu.
- Vy ste výhradne zodpovedný za stanovenie toho, či je manipulácia, skladovanie, montáž, inštalácia alebo používanie tohto produktu bezpečné a vhodné na akomkoľvek mieste alebo akékoľvek dané aplikácie. Výrobca je nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené vám alebo akejkoľvek inej osobe alebo za škody na majetku, vyplývajúce z nesprávnej manipulácie, skladovania, montáže, inštalácie alebo používania tohto produktu, alebo v dôsledku nedodržania písomných inštrukcií Výrobca je ohľadne manipulácie, skladovania, inštalácie, montáže a používania tohto produktu.
- Tento produkt je určený iba na bežnú prevádzku v domácnosti. Nepoužívajte tento produkt na účely, na ktoré nie je určený v rámci týchto inštrukcií alebo platných stavebných zákonov na mieste, kde sa tento produkt bude používať. Vždy si dávajte pozor a používajte vhodné bezpečnostné zariadenia (vrátane ochrany očí) pri montáži alebo inštalácii tohto produktu.
- Odporúčame skontrolovať obmedzenia alebo zmluvy týkajúce sa výroby tohto produktu vo vašej oblasti.
Okrem toho odporúčame pred výrobou produktu skontrolovať, či potrebujete odoslať nejaké formuláre alebo či je potrebné nejaké povolenie.

POČAS MONTÁŽE

Pri montáži sa stretnete s rôznymi ikonami pre rôzne výrobky.

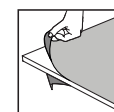
Ďalšie informácie nájdete nižšie:



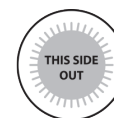
Môžete použiť silikónový lubrikačný sprej pri zasúvaní panelov do profilov. Nestriekajte na panely.



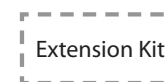
V prípade potreby použite gumové kladivo.



Táto ikona označuje, že montér sa má nachádzať vo vnútri výrobku.



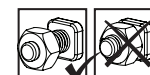
Všetky panely s označením "THIS SIDE OUT" musia byť obrátené smerom von, aby sa vytvorila úplná ochrana proti UV žiareniu. Odstráňte plastovú nálepku, pretože panely sú zablokované na mieste.



Kroky označené prerušovanými obrysami sa týkajú iba rozšírení.

Niektoré z týchto krokov sú pre montáž samostatného výrobku irelevantné.

Pri montáži samostatného alebo rozšíreného výrobku môžu byť niektoré diely prebytočné.



Tieto 2 ikony nižšie označujú, či je potrebné dotiahnutie skrutky alebo nie.



Na zabránenie vysunutiu profilu dočasné utiahnutie niekoľkých skrutiek môže byť potrebné.

Na konci montáže, prosím, dotiahnite všetky skrutky.

POKYNY NA ČISTENIE

- Na vyčistenie výrobku použite jemný roztok saponátu s vodou a opláchnite ho čistou studenou vodou.
- Na čistenie panelov nepoužívajte acetón, abrazívne čističe alebo iné špeciálne čistiace prostriedky.
- Po ukončení montáže vyčistite výrobok.

VARNOSTNI NAPOTEK

- Nadvse pomembno je, da vse dele sestavite v skladu z navodili. Ne preskočite nobenega koraka.
- Med montažo toplo priporočamo uporabo delovnih rokavic.
- Nekateri deli lahko imajo ostre robove. Pri ravnanju s komponentami bodite previdni.
- Ko delate z ekstrudiranim aluminijem, bodite ves čas obuti in nosite zaščitna očala.
- Če boste uporabili lestev ali električna orodja, upoštevajte varnostna navodila proizvajalca.
- Ne dotikajte se nadzemnih električnih kablov z aluminijastimi profili.
- Ne sestavljajte izdelka v vetrovnem ali mokrem vremenu.
- Varno odstranite vse plastične vrečke in jih hranite izven dosega otrok.
- Ne dovolite otrokom priti na mesto montaže.
- Ne vzpenjajte se ali stojte na strehi.
- Ne postavite izdelka na zelo vetrovno mesto.
- Ne sestavljajte tega izdelka, če ste utrujeni, ste jemali droge ali pili alkohol, ali če se vam rado vrtili.
- Preden zabijete zagozde, se prepričajte, da v steni niso skrite cevi ali kablji.
- Ta izdelek je bil dizajniran predvsem za uporabo kot rastlinjak.
- Zaradi velike obremenitve snega na strehi lahko stojite pod ali v bližini nevarno.
- **Komplet za pritrditev na steno, priložen izdelku, je primeren za betonske ali opečnate stene.**
- **Za druge vrste stene morate uporabiti ustrezen komplet.**

PRED SESTAVLJANJEM

- Izbira kraja postavitve:
 - Izdelkaje treba namestiti in pritrditi na plosko in ravni površino.
 - Preden začnete sestavljanje, previdno izberite mesto postavitve.
- Sestavljanje poteka v več korakih in ga najlažje izvedeta dve osebi. Postopek sestavljanja vam bo vzel vsaj pol dneva.
- Iz embalaže vzemite vse sestavne dele. Razvrstite dele in po seznamu preverite, ali so vsi deli priloženi. Dele razvrstite tako, da bodo pri roki.
- Vse majhne dele (vijake itd.) shranite v posodo, da jih ne izgubite.
- Upoštevajte, da tem izdelka uporabljeni profili z več večstranski. Posledica tega je, nekatere luknje v profilih med sestavljanjem niso v uporabi.
- Pred začetkom preglejte celotna navodila. Korake sestavljanja izvedite v natančnem vrstnem redu.
- Prosimo, obrnite se obrnite na lokalne organe, če so potrebna dovoljenja pred postavitvijo izdelka.

POMEMBNO!

- Počas montaže použite pod častami mäkký povrch, aby ste sa vyhlili poškríbaníu a poškrídeníu.
- Sami ste odgovorni da ugotovite, ali je rokovanje, shramba, montaža, namestitvev ali uporaba tega izdelka varna in ustrežna na kateri koli lokaciji za vse vrste uporabe. Proizvajalec ni odgovoren za kakršne koli škode ali poškodbe oseb ali lastnine, do katere pride zaradi nepravilnega rokovanja, shrambe, namestitve, montaže ali uporabe tega izdelka ali zaradi neupoštevanja pisnih navodil proizvajalca glede rokovanja, shrambe, namestitve, montaže ali uporabe tega izdelka. Ta izdelek je namenjen samo običajni domači uporabi.
- Tega izdelka ne uporabljajte za načine uporabe, ki niso priporočeni v teh navodilih, ali gradbenih predpisov v veljavi za lokacije, kjer bo uporabljen ta izdelek. Vedno poskrbite in uporabite ustrezno varnostno opremo (vklj. zaščito za oči) pri montaži ali namestitvi tega izdelka.
- Priporočamo, da preverite morebitne omejitve ali dogovore glede postavitve tega izdelka na vašem območju. Prav tako svetujemo, da preverite morebitno obveznost predložitve kakršnih koli obrazcev ali pridobitve dovoljenja, preden postavite izdelek.

MED SESTAVLJANJEM

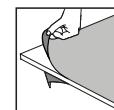
Med sestavljanjem boste našli različne ikone za različne izdelke. Za več informacij glejte spodaj:



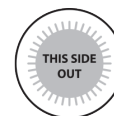
Za pomoč pri vstavljanju plošč v profil lahko uporabite silikonsko mazalno razpršilo. Ne pršite po ploščah.



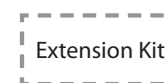
Po potrebi uporabite gumijasto kladivo.



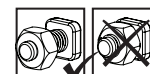
Se prepričajte, da ste odstranili prevleko iz plastične folje z obeh strani plošče.



Vse plošče z nalepko "THIS SIDE OUT" morajo biti obrnjene navzven, da ustvarijo popolno UV zaščito. Odstranite plastično nalepko, ko so plošče pritrjene na svoje mesto.



Koraki, označeni s črtkanimi obrisi, se nanašajo samo na razširitve. Nekateri koraki so nepomembni za sestavo enega izdelka. Pri sestavljanju posameznega ali razširjenega izdelka so lahko nekateri deli odveč.



Ti 2 ikoni spodaj označujeta, ali je potrebno privijanje vijaka ali ne. Morda bo treba začasno zategniti nekaj vijakov, da profil ne zdrsne ven. Ko je sestavljanje končano, zategnite vse vijake.

NAVODILA ZA ČIŠČENJE

- Za čiščenje izdelka uporabite blago raztopino detergenta in sperite s hladno čisto vodo.
- Za čiščenje plošč ne uporabljajte acetona, abrazivnih čistil ali drugih posebnih detergentov.
- Očistite izdelek, ko je sklop sestavljen.

OHUTUSNÕUDED

- On äärmiselt oluline kõik osad kokku panna vastavalt juhiste. Ärge jätkke ühtegi sammu vahele.
 - Komplekteerimisel soovitage tungivalt kasutada kindaid.
 - Mõnel osal võivad olla teravad ääred. Palun olge koostisosade käsitsemisel ettevaatlik.
 - Pressitud alumiiniumiga töötamisel kandke alati kingi ja prille.
 - Redeli või elektriliste tööriistade kasutamisel järgige kindlasti tootja juhiseid ohutusjuhised.
 - Ärge proovige toodet tuulistes või niisketes oludes kokku panna.
 - Visake kõik kilekotid minema. Turvalisuse huvides visake kilekotid kohe minema, mitte sobib lastele mängimiseks - võib põhjustada lämbumisohtu.
 - Hoidke lapsi kogunemisel eemal.
 - Ärge ronige katusele ega seiske katusel.
 - Ärge toetuge kokkupaneku ajal Ukse varikatusedle ega lükake seda.
 - Ärge asetage toodet tuulisesse kohta.
 - Ärge proovige toodet kokku panna, kui olete väsinud, võtate ravimeid olete tarvitanud alkoholi või olete uimane.
 - Ukse varikatused hoida.
 - Enne vaiade sisestamist veenduge, et seinas pole peidetud torusid ega kaableid.
 - See toode on mõeldud kasutamiseks peamiselt Ukse varikatusedna.
 - Katuse tugev lumekoormus võib muuta selle all või läheduses seismise ohutuks.
 - **Seina ankurdamise komplekt, mis selle toote juurde kuulub, on sobilik betoonvõi tellisseinte jaoks.**
- Muud tüüpi seinte korral on tarvis kasutada vastavalt sobilikku fikseerimiskomplekti.**

ENNE KOKKUPANEKUT

- Koha valimine:
 - Valige kokkupaneku eelselt hoolikalt selleks sobiv koht.
 - Mõelge ukse avanemisele - seest või väljast.
 - Tootetuleb paigaldada ja kinnitada tasasele pinnale.
- See on mitmest osast koosnev struktuur, mille paigaldamist on parim teha kahe inimesega. Paigaldamine võtab aega vähemalt pool päeva.
- Võta kõik komponendid pakendist välja. Sorteerige detailid ning kontrolli detailide nimekirja alusel, kas kõik on olemas.
- Soovitage asetada detailid käeulatusse. Hoida väikeseid osi (kruvisid jms) kausis, et need ära ei kaoks.
- Pea silmas, et selles tootes kasutatakse mitme küljega profiile.
 - Seetõttu jäävad paigaldamisel mõned augud kasutamata.
- Enne alustamist loe kõik juhised läbi. Paigaldamist tee täpselt juhendist toodud järjekorras.
- Palun konsulteerige oma kohalike võimudega, kui toote kokkupanekuks on tarvis lubasid.

OLULINE!

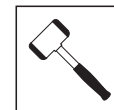
- Kokkupaneku ajal kasutage osade all pehmet pinda, et vältida osade kriimustamist ja kahjustamist.
 - Teie olete ainuiskuliselt vastutav selle eest, kas toote käsitsemine, hoiustamine, kokkupanek, paigaldamine, kasutamine on turvaline ja sobiv asukohale või ükskõik millisele kasutusotstarbele. Tootja ei ole vastutav teile või teie omandile põhjustatud vigastuste või kahju eest, mis on tingitud selle toote ebakohasest käsitsemisest, hoiustamisest, kokkupanekust, paigaldamisest või kasutamisest või võimetusest tegutseda vastavalt tootja kirjalikele juhistele selle toote käsitsemise, hoiustamise, paigaldamise, kokkupaneku ja kasutamise kohta.
 - See toode on mõeldud vaid tavapäraseks koduseks kasutamiseks.
 - Ärge kasutage seda toodet ühelgi otstarbel, mida ei soovitata käesolevas kasutusjuhendis või selle toote kasutamise asukoha ehituseeskirjas. Alati hoolitsege toote eest ja kasutage sobilikku turvavarustust (sh silmakaitse), kui toodet kokku panete või paigaldate.
 - Soovitage kontrollida, kas teie piirkonnas on selle toote ehitamiseks kehtestatud piiranguid või eritingimusi.
- Lisaks soovitage enne toote ehitamist kontrollida, kas teil on vaja taotlusi esitada või kas teil on vaja luba.

KOKKUPANEKU AJAL

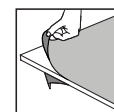
Paigaldamise ajal näete erinevate toodete jaoks erinevaid ikooni.
Lisateave on allpool:



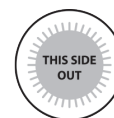
Paneelide profiilide vahele libistamiseks võid kasutada silikoonist määrdepuhustit. Ära pihusta paneelidele.



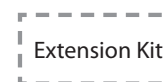
Vajadusel kasuta kummist vasarat.



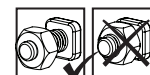
Veenduge selles, et olete eemaldanud katva plastkile paneeli mõlemalt küljelt.



Kõik paneelid, millel on väljend "THIS SIDE OUT", peavad olema suunaga väljapoole, et luua täielik UV-kaitse. Eemaldage plastkleebis, kui paneelid on paika lukustatud.



Kriipsjoontega tähistatud sammud viitavad ainult laiendustele. Mõned sammud ei ole üksiku toote kokkupanemisel asjakohased. Üksiku või pikendatud toote kokkupanekul võivad mõned osad olla ülejäägis.



Need kaks ikooni näitavad, kas kruvi tuleb pingutada või mitte. Profiili välja libisemise vältimiseks võib osutada vajalikuks mõne kruvi ajutine pingutamine. Pinguldage kruvid alles siis kui toodet on komplekteeritud.

PUHASTUSJUHISED

- Tootte puhastamiseks kasutage pehmet pesuvahendilahust ja küürige toodet puhta külma veega.
- Ärge kasutage paneelide puhastamiseks atsetooni, abrasiivseid puhastusaineid ega muid erilisi detergente.
- Puhastage toodet siis, kui selle kokkupanek on lõppenud.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- Rendkívül fontos, hogy az összeszerelést az utasításoknak megfelelően végezze. Egyetlen lépést se hagyjon ki.
- Az összeszereléshez munkakesztyű használata ajánlott.
- Egyes részek fémszegélyekkel rendelkeznek. Kérjük, legyen óvatos az alkatrészekkel való.
- Amikor préselt alumíniummal dolgozik, mindig viseljen cipőt és védőszemüveget.
- Amennyiben létrát vagy elektromos szerszámot használ, kövesse azok gyártójának a biztonsági utasításait is.
- Ügyeljen arra, hogy a préselt alumínium szelvények ne érjenek a felső vezetésszerű elektromos kábelekre.
- Az összeszerelést ne végezze szeles vagy nedves időben.
- Szabaduljon meg a műanyag zacskóktól. Tartsa azokat kisgyermekektől távol.
- A gyermekeket tartsa az összeszerelési területtől távol.
- Ne mászson fel, vagy álljon a tetőre.
- A terméket ne állítsa fel erős szélnek kitett helyre.
- Ne álljon neki a meglegház összeszerelésének, ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol hatása alatt van, vagy ha gyakran szédülést érez.
- A tartócövek leszúrása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy nincsenek-e a talajban sein csövek vagy vezetékek.
- A terméket elsősorban Ajtó-napelennzőként való használatra szánják.
- A tetőn lévő nagy hőterhelés miatt nem biztonságos vagy alatta vagy a közelben állni.
- **A termékhez mellékelt fali összeszerelő készlet csak betonfalakhoz használható.**
- **Más faltípusokhoz az azokhoz használható szerelőkészletet használja.**

ELŐKÉSZÜLET AZ ÖSSZESZERELÉSHEZ

- A helyszín kiválasztása:
 - Mielőtt megkezdene az összeszerelést, gondosan válassza meg annak helyét.
 - Vegye figyelembe az ajtó nyílását (belül vagy kívül).
 - A termék sima, egyenes felületen helyezze el
- A több különféle alkatrész összeállítását a legjobb, ha két ember végzi. Az összeszerelési munkára legalább fél napot érdemes rászánni.
- Vegyen ki minden elemet és alkatrészt a csomagolásból.
- Rendezze sorba az alkatrészeket és vesse egybe az alkatrészlistával.
- A részegységek legyenek közel elhelyezve, hogy kézre essenek. A kisebb alkatrészeket (csavarokat és hasonlókat) tartsa egy tálban, hogy azok ne tudjanak elveszni.
- A termék többoldalú szelvényekből áll. Ezekben a szelvényekben olyan lyukak is vannak, melyekre az összeszerelés során nincs szükség.
- Az összeszerelés előtt nézze át az utasításokat még egyszer.
- Az összeszerelés lépéseit pontosan a megadott sorrendben végezze el.
- Forduljon a helyi önkormányzatokhoz, esetleges építési engedélyek beszerzése érdekében.

FONTOS!

- Az összeszerelés során használjon valamilyen puha borítást a talajon, hogy elkerülje az lkatrészek megkarcolódását, vagy egyéb károkat.
- Minden helyszínen és minden adott alkalmazás során egyedül Ön felelős eldönteni azt, hogy a termék kezelése, tárolása, összeállítása, felszerelése vagy használata biztonságos és megfelelő módon történik-e. A gyártó nem vállal felelősséget a termék helytelen kezelése, tárolása, összeállítása, felszerelése vagy használata esetén bekövetkező károkért, illetve az Önt vagy más személyeket ért sérülésekért, illetve abban az esetben, ha figyelmen kívül hagyják a termék kezelésére, tárolására, összeállítására, felszerelésére vagy használatára vonatkozó utasításokat.
- A termék normál lakóépületi használatra alkalmas. Ne használja a terméket olyan alkalmazásokra, melyek ezen útmutató vagy egyes épületkódok szerint nem ajánlottak a termék használati helye alapján.
- Javasoljuk, hogy ellenőrizze, hogy milyen korlátozások vagy előírások vannak érvényben lakóhelyén ezen felépítményre vonatkozóan. Ezenkívül azt tanácsoljuk, hogy ellenőrizze, nincs-e szükség valamilyen formanyomtatvány, vagy engedély benyújtására a felépítés előtt.

A SZERELÉS SORÁN

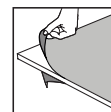
Az összeszerelés során a különböző termékeknél különböző ikonokkal fog találkozni. További információkat az alábbiakban talál:



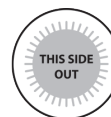
Az oldaltábláknak a szelvényekve csúsztatásakor használhat szilikon sprayt. Ne permetezze a paneleket.



Ha szükséges, használjon gumikalapácsot.



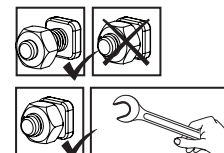
Ne felejtse el eltávolítani a burkoló műanyag fóliát a panel mindkét oldaláról.



A teljes UV-védelem biztosításához minden, a "THIS SIDE OUT" ("ezzel az oldallal kifelé") felirattal megjelölt panelnek kifelé kell néznie. Amint a paneleket a helyükre rögzítette, húzza le róluk a műanyag matricákat.



A szaggatott vonallal jelölt lépések csak a bővítésekre vonatkoznak. Néhány lépés nem releváns minden egyes termék összeszerelésénél. Egy termék vagy bővített termék összeszerelésekor egyes alkatrészek feleslegesek lehetnek.



Az alábbi 2 ikon azt jelzi, hogy szükség van -e a csavar meghúzására. Egyes lépéseknél néhány csavart átmenetileg meg kell szorítani, hogy a szelvény ne tudjon leesni. Húzza meg az összes csavart az összeszerelés befejezése után.

TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ

- Amikor a termék tisztításra szorul, használjon enyhe tisztítószert, majd öblítse le hideg, tiszta vízzel.
- A panelek tisztításához ne használjon acetont, súrolószereket, vagy egyéb speciális tisztítószereket.
- A terméket csak a felszerelést követően tisztítsa meg.

RADY DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Dokonuj montażu zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Używaj rękawic ochronnych.
- Niektóre części posiadają ostre krawędzie. Należy zachować ostrożność podczas montażu.
- Podczas pracy z profilami aluminiowymi używaj obuwia i okularów ochronnych.
- Stosuj się do zasad bezpieczeństwa producenta dotyczących narzędzi i innego sprzętu.
- Uważaj, aby profile aluminiowe nie stykały się z kablami ani przewodami elektrycznymi.
- Nie próbuj montować produktu podczas wiatru lub deszczu.
- Materiały, z których wykonano opakowanie, należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Przechowuj torebki plastikowe w miejscu niedostępnym dla dzieci – ryzyko uduszenia.
- Dzieci powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy.
- Nie wspinaj się ani nie stawaj na dachu.
- Nigdy nie próbuj montować produktu w przypadku zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu czy leków.
- Przed wierceniem upewnij się, że w Ściana nie ma żadnych ukrytych rur lub kabli.
- Ten produkt został zaprojektowany do wykorzystania głównie jako Markizy drzwiowe.
- Duże obciążenie śniegiem dachu może sprawić, że stanie poniżej lub w pobliżu będzie niebezpieczne.
- **Zestaw do mocowania ścian zapewniony z tym produktem jest odpowiedni wyłącznie dla betonowych ścian.**
- **Inne typy ścian wymagają innego, dobrego zestawu do utrwalania ścian.**

PRZED MONTAŻEM

- Wybierz miejsce:
 - Wybierz swoją witrynę dokładnie przed rozpoczęciem montażu.
 - Przed montażem rozważ kierunek otwierania drzwi (do wewnątrz lub na zewnątrz).
 - Produkt musi być umieszczona i umocowana na płaskiej i równej powierzchni.
- Montaż składa się z wielu elementów, zaleca się zatem, by przeprowadziły go dwie osoby. Na montaż należy przeznaczyć przynajmniej pół dnia.
- Wyjmij wszystkie elementy z opakowań. Posortuj je i porównaj z listą zawartości.
- Elementy powinny być umieszczone w zasięgu ręki. Umieść wszystkie małe elementy (śrubki itp.) w misce, aby się nie zgubiły.
- Proszę pamiętać, że w tej produkt wykorzystywane są wielokształtne profile. W wyniku tego niektóre otwory w profilach nie są wykorzystywane podczas montażu.
- Przed rozpoczęciem proszę zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Postępuj zgodnie z instrukcjami w tej samej kolejności.
- Należy skonsultować się z lokalnymi władzami, jeśli wymagane są jakiegokolwiek pozwolenia przed rozpoczęciem budowy produktu.

WAŻNY!

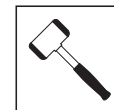
- Trwale połączyć produkt z równą powierzchnią bezpośrednio po zmontowaniu go.
- Počas montáže použité pod časťami mäkký povrch, aby ste sa vyhli poškrabaniu a poškodeniu.
- W razie potrzeby należy użyć silikonowego szczeliwa. Jesteś całkowicie odpowiedzialny za dopilnowanie obsługi, przechowywania, montażu, instalacji, oraz czy użytkowanie produktu jest bezpieczne oraz właściwe w jakimkolwiek położeniu dla jakiegokolwiek zastosowania. Producent nie jest odpowiedzialny za szkody lub obrażenia nabywcy bądź jakiegokolwiek innej osoby lub własności wynikające z niewłaściwej obsługi, przechowywania, montażu, instalacji i zastosowania produktu.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do normalnego, mieszkalnego użytku. Nie stosuj produktu w sposób, który nie jest zalecany przez pisemną instrukcję lub który nie jest dozwolony przez obowiązujące prawo lub inny kodeks wynikający z lokalizacji w której nabywca będzie stosował produkt. Zawsze odpowiednio używaj i dbaj o sprzęt zabezpieczający (włączając ochronę oczu) podczas montażu lub montowaniu produktu.
- Zalecamy zapoznać się z ograniczeniami bądź przepisami dla wznoszenia tego typu produktów w swojej okolicy. Dodatkowo radzimy sprawdzić, czy nie należy złożyć określonych formularzy oraz czy nie są wymagane pewne pozwolenia przed wzniesieniem produktu.

PODCZAS MONTAŻU

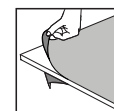
Podczas montażu można zetknąć się z różnymi ikonami dla różnych produktów. Więcej informacji znajdziesz poniżej:



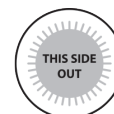
Możesz użyć silikonowego lubrykantu w sprayu aby wspomóc wsunięcie paneli do profili. Nie stosuj sprayu na panelach.



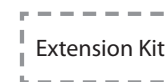
W razie potrzeby użyj gumowego młotka.



Na miejscu, należy usunąć folię z obu stron.



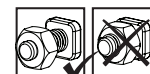
Wszystkie panele oznaczone "THIS SIDE OUT" muszą być zwrócone na zewnątrz aby stworzyć pełną ochronę UV. Usuń plastikową naklejkę po umieszczeniu paneli na miejscach.



Kroki zaznaczone przerywanymi konturami odnoszą się tylko do produktu rozszerzonego.

Niektóre z kroków są nieistotne w przypadku montażu pojedynczego produktu.

W przypadku montażu pojedynczego produktu lub rozszerzonego, niektóre części mogą być zbędne.



Te 2 ikony poniżej wskazują, czy dokręcenie śruby jest wymagane, czy nie.

Aby zapobiec wysunięciu się profilu, może być konieczne tymczasowe dokręcenie kilku śrub.

Dokręć wszystkie śruby po zakończeniu montażu.

INSTRUKCJE CZYSZCZENIA

- Do czyszczenia produkt należy użyć delikatnego środka czyszczącego i spłukiwać zimną wodą.
- Do mycia paneli nie używaj acetonu, ściernych środków czyszczących ani innych substancji chemicznych.
- Wyczyść produkt po zakończonym montażu.

РЕКОМЕНДАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Крайне важно монтировать все компоненты в соответствии с указаниями. Не пропускайте ни один из этапов сборки.
- При сборке настоятельно рекомендуется использовать перчатки.
- Некоторые детали могут иметь острые края. Будьте осторожны при обращении с компонентами продукта. Всегда надевайте обувь и защитные очки при работе с экструдированным алюминием.
- Если Вы пользуетесь лестницей или электроинструментами, обязательно следуйте инструкциям изготовителя по технике безопасности.
- Не допускайте соприкосновения наружных силовых кабелей с алюминиевыми профилями.
- Не пытайтесь монтировать товар в ветреную погоду или при влажных погодных условиях.
- Размещайте все пластиковые мешки в безопасном месте, храните их в недоступном для детей месте.
- Не пускайте детей на монтажную площадку.
- Не поднимайтесь и не вставляйте на крышу.
- Не размещайте Ваш товар в местах, подверженных воздействию сильного ветра.
- Прежде, чем вбивать колышки, убедитесь в том, что в стена нет скрытых труб или кабелей.
- Товар спроектирован, чтобы использоваться главным образом как козырек над дверью.
- Сильная снеговая нагрузка на крышу может сделать небезопасным нахождение под крышей или поблизости.
- **Набор для крепления к стене, поставляемый с этим продуктом, подходит для бетона или твердого кирпича. Для других типов стен необходим соответствующий комплект креплений.**

ПЕРЕД НАЧАЛОМ СБОРКИ

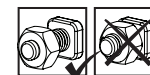
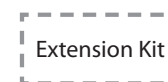
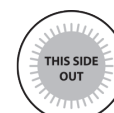
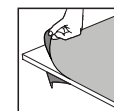
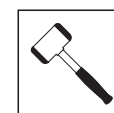
- Выбор площадки:
 - Перед началом сборки тщательно выберите место.
 - Определите направление открытия двери (внутри или наружу).
 - Продукт нужно расположить и зафиксировать на плоской ровной поверхности.
- Сборку эту многокомпонентной конструкции проще выполнять вдвоем. Выделите по крайней мере половину дня на выполнение сборки.
- Достаньте все конструктивные части из упаковок. Отсортируйте части и сверьте со списком частей в комплекте.
- Части нужно разложить таким образом, чтобы они были под рукой. Сложите все мелкие детали (винты и т.д.) в миску, чтобы они не потерялись.
- Обратите внимание, что в этой продукт используются многосторонние профили. В результате, некоторые отверстия в профилях не используются во время сборки.
- Пожалуйста, ознакомьтесь со всеми инструкциями перед началом сборки. Выполните все действия по сборке в точном порядке.
- Проконсультируйтесь с местными органами власти, если требуется разрешение до начала сборки продукта.

ВАЖНО!

- Во время сборки используйте мягкую поверхность под деталями, чтобы избежать царапин и повреждений.
- Вы несете единоличную ответственность за определение того, являются ли содержание, хранение, сборка, установка или применение данного изделия безопасными и целесообразными в том или ином месте при определенном применении. Производитель не несет ответственности за какой-либо ущерб или повреждения причиненные вам/любому другому лицу/какому-либо имуществу в результате неправильного обращения, хранения, установки, сборки или использования данного изделия, а также несоблюдения письменных инструкций изготовителя по обращению, хранению, установке, сборке и использованию изделия.
- Данный продукт предназначен исключительно для стандартного жилого применения. Не следует применять его для целей, не описанных в прилагаемых инструкциях или действующих локальных строительных постановлениях в месте предполагаемой установки изделия. При сборке или установке изделия применяйте соответствующее защитное оборудование (включая защиту глаз).
- Мы рекомендуем проверить наличие ограничений или особых условий, относящихся к сооружению изделия на Вашем участке. Кроме того, перед началом сооружения изделия мы рекомендуем проверить необходимость предоставления каких-либо заполненных форм или получения разрешений.

ПРИМЕЧАНИЯ ПО СБОРКЕ

Во время сборки вы увидите разные иконки для разных продуктов. См. дополнительную информацию ниже:



Вы можете использовать силиконовую смазку-спрей, чтобы было проще вставлять панели в профили. Не распыляйте спрей на панели.

При необходимости используйте резиновый молоток.

обязательно удалите покрывающую пластиковую пленку с обеих сторон панели.

Все панели должны быть установлены стороной с пометкой "THIS SIDE OUT" наружу для создания надежной защиты от ультрафиолетовых лучей. После того, как панели зафиксированы на месте, удалите этикетки с их поверхности.

Шаги, отмеченные пунктирной линией, относятся только к расширениям.

Некоторые шаги неактуальны при сборке единичного продукта.

При сборке единичного или расширенного продукта некоторые детали могут оказаться лишними.

Эти 2 значка ниже показывают, требуется ли затяжка винта.

Может потребоваться временная затяжка нескольких винтов, чтобы профиль не соскользнул.

При завершении сборки затяните все гайки.

ИНСТРУКЦИИ ПО УБОРКЕ

- Чтобы очистить продукт, используйте раствор мягкого моющего средства и смойте средство после очищения холодной водой.
- Не используйте ацетон, абразивные чистящие средства или другие специальные моющие средства для чистки панелей.
- Очистите продукт после завершения сборки.

DROŠĪBAS PADOMI

- Ir ļoti svarīgi uzstādīt visas detaļas pēc norādījumiem. Neizlaidiet nevienu soli.
- Mēs dzīļi iesakām uzvilkt cimdus montāžas laikā.
- Dažām detaļām var būt asas malas. Lūdzu, uzmanieties, strādājot ar komponentiem.
- Vienmēr nēsājiet apavus un drošības brilles, kad rīkojieties ar presētu alumīniju.
- Ja izmantojiet saliekamās kāpnes vai ar elektrību darbināmus instrumentus pārliecinieties, ka ievērojat ražotāja dotos padomus par drošību.
- Nemēģiniet montēt produktu vējainos vai mitros apstākļos.
- Neaizskariet virs galvas esošus elektrības vadus ar alumīnija profiliem.
- Atbrīvojieties no visiem plastikāta iesaiņojumiem droši un glabājiet tos maziem bērniem nepieejamās vietās.
- Nelaidiet bērnus montāžas vietā.
- Nekāpiet un nestāviet uz jumta.
- Nenovietojiet produktu vietās, kas pakļautas pārmērīgi vējainiem laika apstākļiem.
- Nemēģiniet montēt produktu, ja esat noguris, esat lietojis medikamentus, zāles vai alkoholu vai ja jums ir reiboni.
- Pārliecinieties, ka sienas neatrodas apslēptas caurules vai elektrības vadi pirms ievietojiet tapas.
- Šo izstrādājumu ir paredzēts lietot galvenokārt kā Durvju nojumes.
- Liela sniega slodze uz jumta var padarīt nedrošu stāvēšanu zem vai tuvumā.
- **Ar šo produktu piegādātais sienas stiprināšanas komplekts ir piemērots betona vai cieto ķieģeļu sienām. Citu sienu tiem ir nepieciešams atbilstošs sienas stiprinājuma komplekts.**

PIRMS MONTĀŽAS

- Vietas izvēle:
 - Pirms montāžas rūpīgi izvēlieties vietu.
 - Ievērojiet, kā durvis tiek atvērtas (uz iekšpusi vai ārpusi).
 - Produktu jānovieto un jānostiprina uz plakanas gludas virsmas.
- Šo salikšanu no daudzajām daļām labāk uzticēt diviem cilvēkiem. Salikšanas procesam atvēliet vismaz pusi dienas.
- Ņemiet visas daļas no iepakojumiem. Sakārtojiet daļas un pārbaudiet pēc daļu saraksta.
- Daļas ir jāizklāj pa rokai. Paturiet visas sīkās detaļas (skrūves u.c.) bļodā, lai tās nepazustu.
- Ņemiet vērā, ka šai produktu izmanto daudzpusējos profilus. Tā rezultātā salikšanas laikā daži caurumi profilos netiek izmantoti.
- Pārskatiet visas instrukcijas pirms palaišanas. Veiciet montāžas darbības precīzā secībā.
- Lūdzu, pirms produkta būvniecības konsultējieties ar vietējām varas iestādēm, gadījumā ja ir nepieciešamas kādas atļaujas.

SVARĪGS!

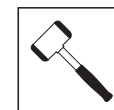
- Med sestavljanjem položite mehko podlago pod dele, da se izognete praskam in poškodbam.
- Vienīgi jūs esat atbildīgi, lai noteiktu, vai šī produkta apstrāde, uzglabāšana, montāža, uzstādīšana vai lietošana ir droša un piemērota jebkurā vietā vai jebkurā norādītajā pielietojumā. Ražotājs nav atbildīgs par jebkāda veida zaudējumiem vai kaitējumu jums, jebkurai citai personai vai īpašumam, ja tie radušies šī produkta nepareizas apstrādes, uzglabāšanas, uzstādīšanas, montāžas vai lietošanas dēļ, vai arī ražotāja rakstisku pamācību neievērošana attiecībā uz šī produkta apstrādi, uzglabāšanu, uzstādīšanu, montāžu un lietošanu.
- Šis produkts ir paredzēts tikai normālai izmantošanai mājās apstākļos. Izmantojiet šo produktu tikai tādā pielietojumā, kā tas ir norādīts šajās pamācībās vai būvnormatīvos, kas ir spēkā tajā vietā, kur tiks izmantots šis produkts. Veicot šī produkta montāžu vai uzstādīšanu, vienmēr parūpējaties un izmantojiet atbilstošo drošības aprīkojumu (ieskaitot acis aizsardzību).
- Mēs iesakām pārbaudīt ierobežojumus vai līgumus attiecībā uz šī izstrādājuma būvniecību jūsu reģionā. Turklāt iesakām pārbaudīt, vai pirms tā būvēšanas jums nav nepieciešami formulāri vai atļaujas.

MONTĀŽAS LAIKĀ

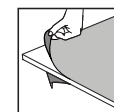
Montāžas laikā jūs redzēsiet dažādas ikonas dažādiem produktiem. Plašāku informāciju skatiet zemāk:



Za pomoč pri vstavljanju plošč v profil lahko uporabite silikonsko mazalno razpršilo. Ne pršite po ploščah.



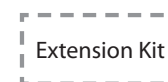
Po potrebi uporabite gumijasto kladivo.



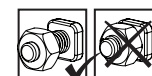
Pārliecinieties ka no paneļa abām pusēm esat noņēmis pārklājošo plastmasas plēvi.



Visiem paneļiem, kas ir apzīmoti ar uzrakstu "THIS SIDE OUT", ir jābūt vērstiem uz āru, lai radītu pilnīgu UV aizsardzību. Noņemiet plastmasas uzlīmi, kad paneļi bloķēti savās vietās.



Pārtrauktās darbības ir paredzētas tikai paplašinājumiem. Dažiem soļiem nav nozīmes, saliekot vienu izstrādājumu. Saliekot vienu vai pagarinātu izstrādājumu, dažas detaļas var būt liekas.



Ti dve ikoni označujeta, če je zategovanje vijakov potrebno ali ne. Lai novērstu profila slīdēšanu, var būt nepieciešams īslaicīgi pievilkt dažas skrūves.



Po končani sestavi zategnite vse vijake.

TĪRĪŠANAS NORĀDĪJUMI

- Lai tīrītu produktu, izmantojiet vieglu mazgāšanas līdzekļa šķīdumu un noskalojiet ar tīru un aukstu ūdeni.
- Paneļu tīrīšanai neizmantojiet acetonu, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai citus īpašus mazgāšanas līdzekļus.
- Notīriet produktu, kad montāža ir pabeigta.

BEZPEČNOSTNÍ RADA

- Je nanejvýš důležité sestavit všechny části podle návodu. Nevynechávejte žádný krok.
- Důrazně doporučujeme při sestavování používat pracovní rukavice.
- Některé součásti mají kovové hrany. Při manipulaci buďte proto opatrní.
- Při práci s extrudovaným hliníkem noste vždy obuv a ochranné brýle.
- Pokud používáte schůdky nebo elektrické nástroje, ujistěte se, že můžete dodržet bezpečnostní pokyny jejich výrobce.
- Zabraňte dětem v přístupu do oblasti montáže.
- Nedotýkejte se nadzemních elektrických kabelů hliníkovými profily.
- Nepokoušejte se provádět montáž produkt za větrného nebo deštivého počasí.
- Bezpečně vyhodte plastové obaly - uchovávejte je mimo dosah dětí.
- Nelezte na střechu ani na ní nestůjte.
- Produkt neumísťte do míst vystavených nadměrnému větru.
- Nepokoušejte se provádět montáž produkt, jestliže jste unavení, požíli jste drogy, léčiva nebo alkohol, nebo pokud máte sklon k závratím.
- Před vložením kolíků zajistěte, aby v stěna nebyly žádné skryté trubky nebo kabely.
- Tento produkt byl navržen především pro používání jako Markýzy na dveře.
- Silné sněhové zatížení na střeše může způsobit, že bude nebezpečné stát dole nebo poblíž.
- **Sada pro ukotvení na zed' dodávaná s tímto produktem je vhodná pouze pro betonové zdi.**
- **Ostatní typy zdí potřebují odpovídající sadu pro upevnění na zed'.**

PŘED MONTÁŽÍ

- Zvolení místa:
 - Vyberte si místo před zahájením montáže pozorně.
 - Před montáží zvažte otevírání dveří (dovnitř nebo ven).
 - Produkt musí být umístěn a upevněn na rovném povrchu.
- Toto je montáž z více částí a nejlépe se provádí ve dvou lidech. Pro proces montáže si vyhradte nejméně půl dne.
- Vyjměte všechny součásti z obalů. Seřadte součásti a zkontrolujte je vůči seznamu součástí.
- Součásti by měly být rozloženy na dosah ruky. Malé součásti (šroubky atd.) dejte do misky, aby se neztratili.
- Vezměte prosím na vědomí, že v tomto produktu jsou použity vícestranné profily. Výsledkem toho nejsou některé díry během montáže použity.
- Před zahájením montáže prosím zkontrolujte veškeré instrukce. Jednotlivé kroky Kérjúk, forduljon a helyi hatósághoz, ha engedélyköteles az termék felépítése.

DŮLEŽITÉ!

- Při montáži podložte součásti něčím s měkkým povrchem, abyste zamezili vzniku škrábanců a poškození.
- Jste výlučně odpovědní za rozhodnutí, zda manipulace, uskladnění, montáž, instalace nebo použití tohoto výrobku bude bezpečné a vhodné vzhledem k místu nebo pro libovolnou aplikaci. Výrobce není zodpovědný za jakékoliv škody nebo úrazy, vaše ani jiných osob nebo poškození majetku vyplývající z nesprávného zacházení, uskladnění, instalace, montáže nebo použití tohoto výrobku, nebo pochybení v dodržení písemných instrukcí Výrobce ohledně manipulace, uskladnění, instalace, montáže a používání tohoto výrobku.
- Tento výrobek je určen výhradně pro běžné rezidenční použití. Nepoužívejte tento výrobek pro jakékoliv aplikace, které nejsou doporučovány v těchto instrukcích nebo stavebním zákoně platné v místě, kde se tento výrobek bude používat. Vždy buďte pozorní a používejte odpovídající bezpečnostní vybavení (včetně ochrany zraku), když provádíte vlastní montáž nebo instalaci tohoto výrobku.
- Doporučujeme zkontrolovat omezení nebo smlouvy týkající se výroby tohoto produktu ve vaší oblasti. Kromě toho doporučujeme před výrobou produktu zkontrolovat, zda potřebujete odeslat nějaké formuláře nebo zda je třeba nějaké povolení.

POZNÁMKY BĚHEM MONTÁŽE

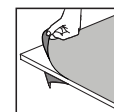
Při montáži se setkáte s různými ikonami u různých produktů. Další informace naleznete níže:



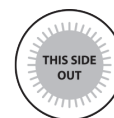
Můžete použít silikonový lubrikační sprej, aby vám panely sklouzly lépe do profilů. Nesprejujte na panely.



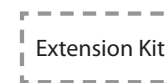
Použijte gumovou paličku, pokud je to nutné.



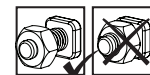
Ujistěte se, že jste z obou stran panelu odstranili krycí plastovou fólii.



Vezměte prosím na vědomí, že panely instalujete stranou s ochranou proti UV záření ven (označeno "THIS SIDE OUT"). Odstraňte plastovou nálepku, když panely budou na místě.



Kroky označené přerušovanými obrysy se vztahují pouze na rozšíření. Některé kroky jsou pro sestavu jednoho produktu irelevantní. Při montáži jednoho nebo rozšířeného výrobku mohou být některé díly přebytečné.



Tyto 2 níže uvedené ikony označují, zda je nutné utažení šroubů nebo ne.

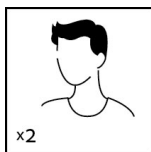
Může být zapotřebí dočasné utažení několika šroubů, aby se zabránilo vyklouznutí profilu.

Na konci montáže dotáhněte všechny matice.

NÁVOD K ČIŠTĚNÍ

- K čištění produkt používejte slabý roztok saponátu, který poté opláchněte studenou čistou vodou.
- K čištění panelů nepoužívejte aceton, drhnoucí čisticí prostředky, ani jiné speciální odmašťovací prostředky.
- Po dokončení montáže očistěte produkt.

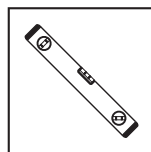
TOOLS & EQUIPMENT



2 people needed



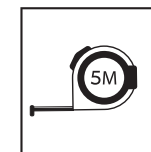
Work gloves



Spirit Level



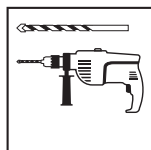
Philips head Screwdriver



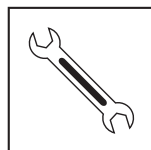
Tape measure



Pencil



Electric Drill
With Drill Bit
10 mm | 13/32"
7 mm | 9/32"



Wrench
10 mm | 13/32"
13 mm | 1/2"



Ladder

IMPORTANT ASSEMBLY STEPS



IMPORTANT ASSEMBLY STEPS

When encountering this information icon during assembly, please refer the relevant assembly step for important additional comments.

1 - Step 10:

After attaching the panel to the wall, tighten the screws.

To not overtighten to allow expansion and contraction of the panel.

		1
FR	<p>PRINCIPALES ÉTAPES D'ASSEMBLAGE</p> <p>Lorsque vous rencontrez cette icône d'information pendant l'assemblage, veuillez vous référer à l'étape d'assemblage correspondante pour d'autres commentaires importants.</p>	<p>Étape 10:</p> <p>Après avoir fixé le panneau au mur, serrer les vis. Évitez de trop les serrer pour permettre la dilatation et la contraction du panneau.</p>
DE	<p>WICHTIGE MONTAGESCHRITTE</p> <p>Wenn Sie bei der Montage auf dieses Informationssymbol stoßen, finden Sie im jeweiligen Montageschritt wichtige Zusatzhinweise.</p>	<p>Schritt 10:</p> <p>Nach dem Anbringen der Platte an der Wand die Schrauben festziehen. Nicht zu fest anziehen, um Expansion und Kontraktion der Platte zu ermöglichen.</p>
ES	<p>PASOS DE MONTAJE IMPORTANTES</p> <p>Al encontrar este icono de información durante el montaje, consulte el paso de montaje correspondiente para obtener importantes comentarios adicionales.</p>	<p>Paso 10:</p> <p>Luego de colocar el panel en la pared, ajustar los tornillos. No sobreajustar para que el panel pueda expandirse y contraerse</p>
SV	<p>VIKTIGA MONTERINGSSTEG</p> <p>När du ser denna ikon under montering, se relevant monteringssteg för viktiga ytterligare kommentarer.</p>	<p>Steg 10:</p> <p>Efter att panelen har satts fast i väggen, dras skruvarna åt. Dra inte åt för hårt för att tillåta utvidgning och sammandragning hos panelen.</p>
NN	<p>VIKTIGE MONTERINGSTRINN</p> <p>Når du ser dette ikonet under montering, vennligst se relevant monteringsstrinn for viktige tilleggskommentarer.</p>	<p>Trinn 10:</p> <p>Stram skruene etter at panelet er festet på veggen, men ikke for hardt for å gi rom for utvidelse og sammentrekning av panelet.</p>
FI	<p>TÄRKEÄT ASENNUSVAIHEET</p> <p>Kun näet tämän tietokuvakkeen asennuksen aikana, katso tärkeät lisähuomautukset olennaisesta asennusvaiheesta.</p>	<p>Vaihe 10:</p> <p>Kun olet liittänyt paneelin seinään, kiristä ruuvit. Älä kiristä liikaa salliaksesi paneelin laajentumisen ja vetäytymisen.</p>
DA	<p>VIKTIGE MONTERINGSTRIN</p> <p>Når du støder på dette informationsikon under monteringen, se det relevante monteringsstrin for vigtige yderligere kommentarer.</p>	<p>Trin 10:</p> <p>Efter panelet er anbragt på væggen, fastgøres skruerne. De må ikke skrues for fast, da panelet skal kunne udvide sig og trække sig sammen.</p>

IMPORTANT ASSEMBLY STEPS



IMPORTANT ASSEMBLY STEPS

When encountering this information icon during assembly, please refer the relevant assembly step for important additional comments.

1 - Step 10:

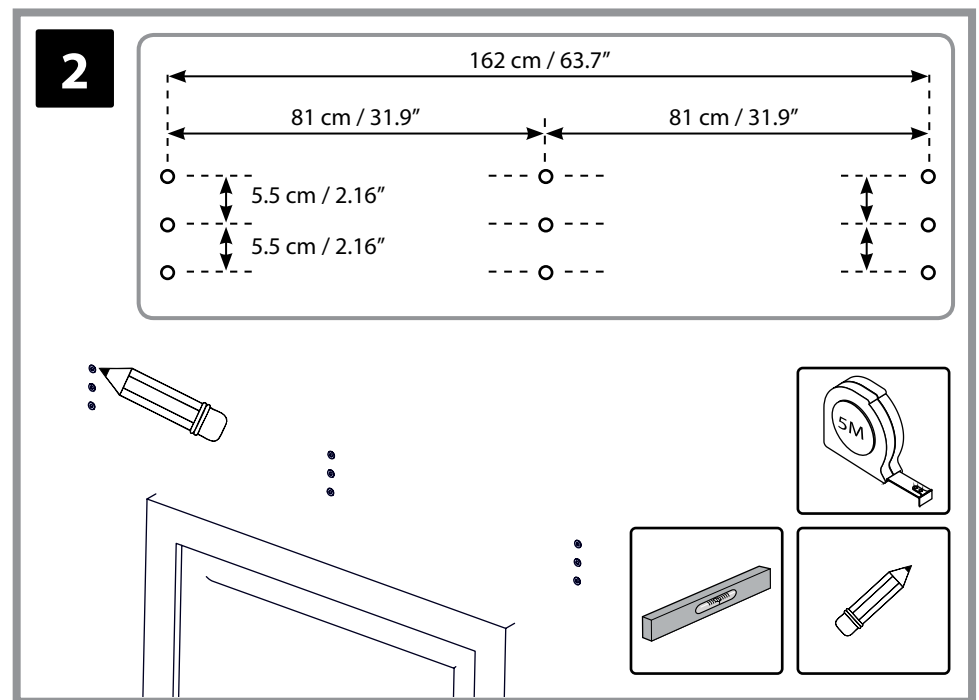
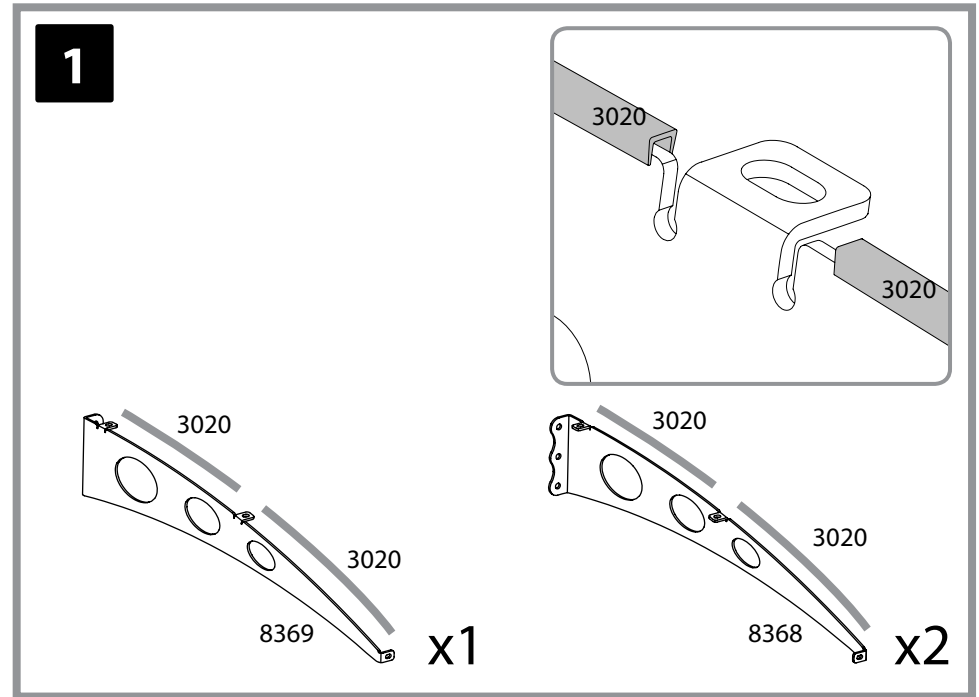
After attaching the panel to the wall, tighten the screws.

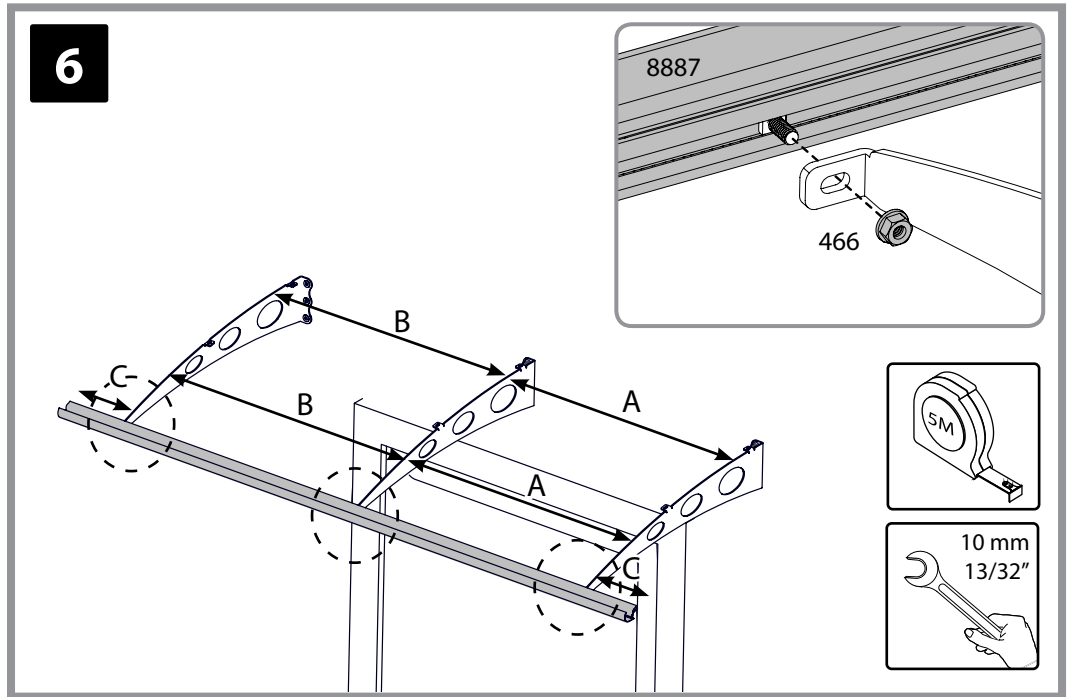
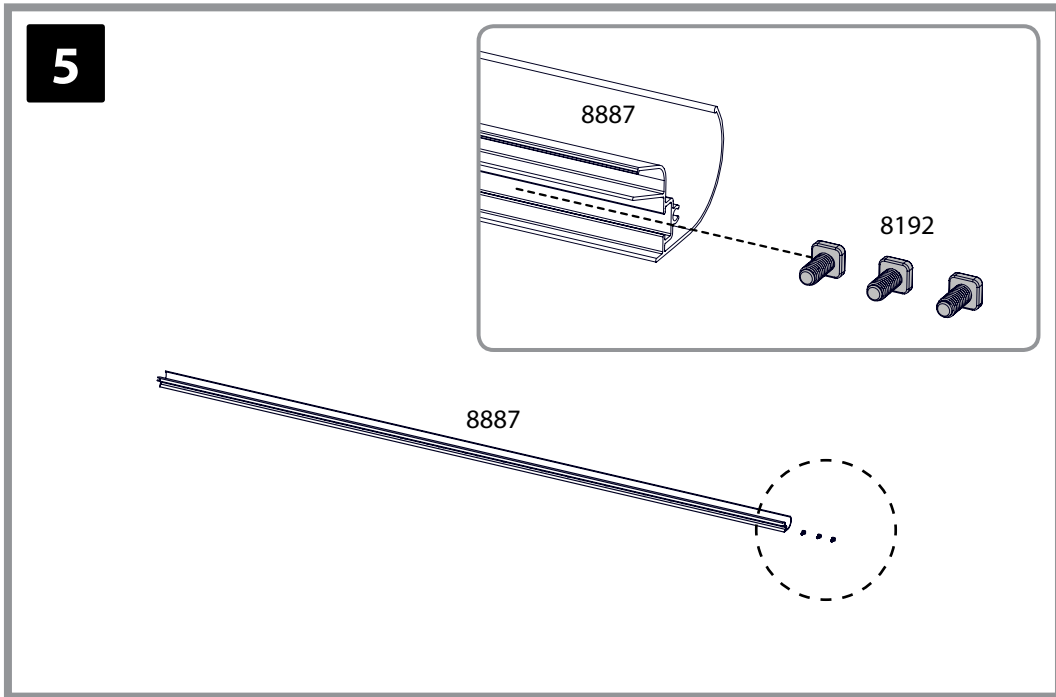
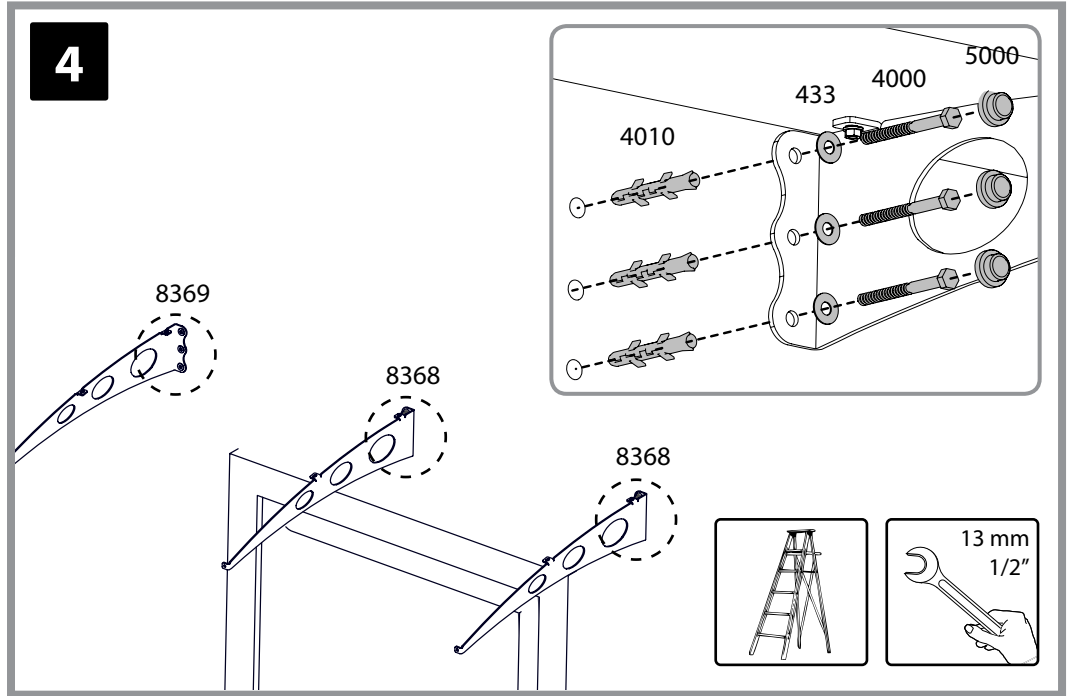
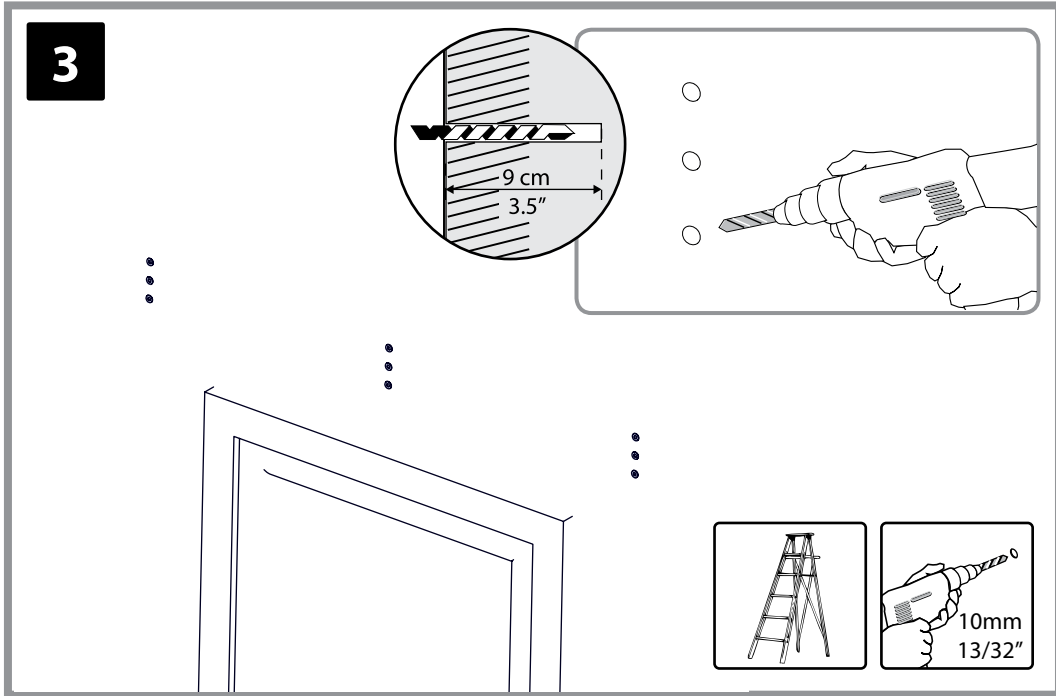
To not overtighten to allow expansion and contraction of the panel.

		1
NL	BELANGRIJKE STAPPEN VAN DE OPBOUW Wanneer u dit informatiepictogram tijdens de opbouw tegenkomt, raadpleeg dan de betreffende stap van de opbouw voor belangrijke bijkomende opmerkingen.	Stap 10: Nadat het paneel aan de wand is bevestigd, draait u de schroeven aan. Draai ze niet te stevig aan, zodat het paneel kan uitzetten of krimpen.
IT	FASI DI MONTAGGIO IMPORTANTI Quando si incontra questa icona informativa durante il montaggio, fare riferimento alla relativa fase di montaggio per ulteriori importanti commenti.	Passo 10: Dopo aver applicato il pannello alla parete, serrare le viti. Non stringere le viti in maniera eccessiva, in modo da permettere al pannello di espandersi e contrarsi.
SK	DÔLEŽITÉ MONTÁŽNE KROKY Keď sa počas montáže stretnete s touto informačnou ikonou, ďalšie dôležité poznámky nájdete v príslušnom montážnom kroku.	Krok. 10: Po priložení panelu k stene utiahnite skrutky. Nepretiahnite, aby ste umožnili rozpínanie a sťahovanie panelu.
SL	POMEMBNI KORAKI MONTAŽE Če med montiranjem naletite na to ikono za informacije, glejte ustrezni korak montaže za pomembne dodatne opombe.	Korak 10: Po pritrditvi panela na steno, zategnite vijake. Vijakov ne zategnite premočno, da se lahko panel širi in krči.
ET	OLULISED KOKKUPANEMISSAMMUD Kui näete kokkupanemisel seda teabeikooni, palun vaadake vastavat kokkupanemisetappi oluliste lisakommentaaside saamiseks.	Samm 10: Pärast paneeli kinnitamist seina külge pingutage kruvid. Selleks, et võimaldada paneeli paisumist ja kokkutõmbumist, et tohi üle pingutada.
HU	FONTOS ÖSSZESZERELÉSI LÉPÉSEK Amikor összeszerelés során ezzel az információs ikonnal találkozok, úgy kérjük, olvassa el a vonatkozó összeszerelési lépést a további fontos megjegyzésekkel kapcsolatban.	10. lépés: Miután a panelt a falhoz rögzítette, szorítsa meg a csavarokat. Ne szorítsa meg túlságosan a csavarokat, hogy a panelek a hő hatására tágulhassanak vagy összehúzódhassanak.
PL	WAŻNE KROKI MONTAŻU Kiedy napotkasz taką ikonę informacyjną w trakcie montażu, prosimy zapoznać się z odpowiednim krokiem montażu opatrzonym ważnym komentarzem dodatkowym.	Krok 10: Przyłożyć panel do ściany, a następnie dokręcić śruby. Nie dokręcać zbyt mocno, aby pozwolić na rozszerzenie i kurczenie się panelu.
RU	ВАЖНЫЕ ЭТАПЫ СБОРКИ Если во время сборки вам встречается такая справочная иконка, необходимо обратиться к соответствующему этапу сборки для ознакомления с дополнительными важными замечаниями.	Шаг 10: После прикрепления панели к стене затяните винты. Следите за тем, чтобы не перетягивать, чтобы позволить расширение и сжатие панели.
LT	SVARĪGAS DARBĪBAS MONTĀŽAI Saskaroties ar šo informācijas ikonu montāžas laikā, lūdzu, skatiet attiecīgo montāžas darbību, lai iegūtu svarīgus papildu komentārus.	Solis 10: Pēc paneļa piestiprināšanas pie sienas pievelciet skrūves. Tikai nepilvkt pārāk cieši, lai varētu paplašināt un samazināt paneli.
CS	DŮLEŽITÉ MONTÁŽNÍ KROKY Když se během montáže setkáte s touto informační ikonou, další důležité poznámky najdete v příslušném montážním kroku.	Krok 10: Po přiložení panelu ke stěně utáhněte šrouby. Nepřetáhněte, abyste umožnili rozpínání a stahování panelu.
HE	שלבים חשובים בהרכבה כאשר אתם רואים את הסמל הזה במהלך ההרכבה, אנא פנו אל שלב ההרכבה לקבלת הערות חשובות נוספות.	שלב 10: לאחר חיבור הפאנל לקיר, הדק את הברגים. אל תהדק יותר על המידה בכדי לאפשר התרחבות והתכווצות של הפאנל.

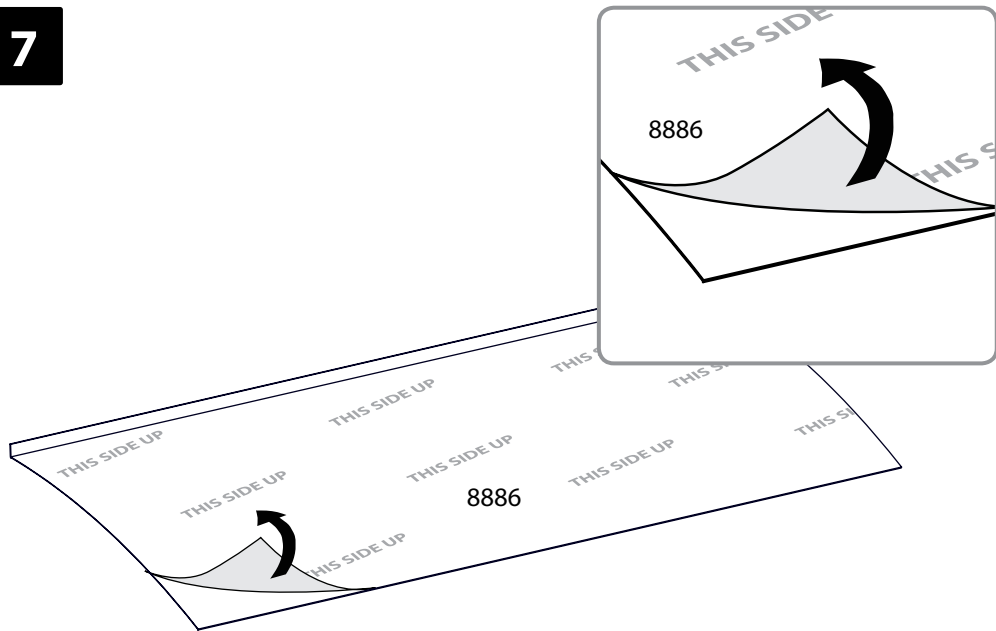
Contents

Item		Qty.	Item		Qty.
8368		2	4016		6
8369		1	8192		3
8886		1	466		9
8887		1	4024		6
3020		6	433		9
3009		1	5000		9 (+3)
4000		9	5001		9 (+3)
4010		9			

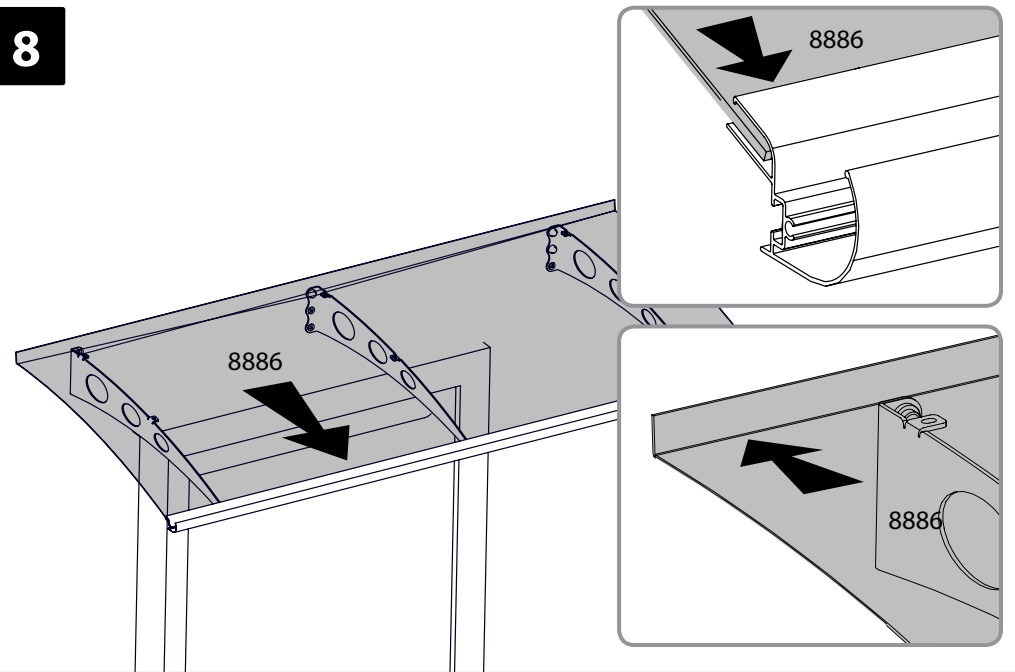




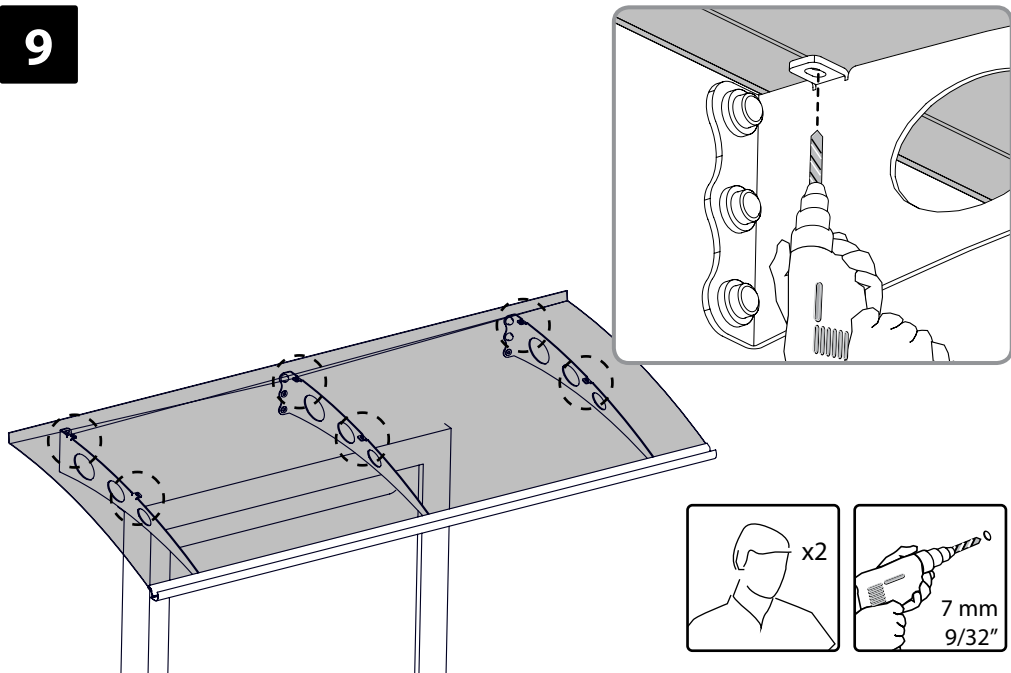
7



8

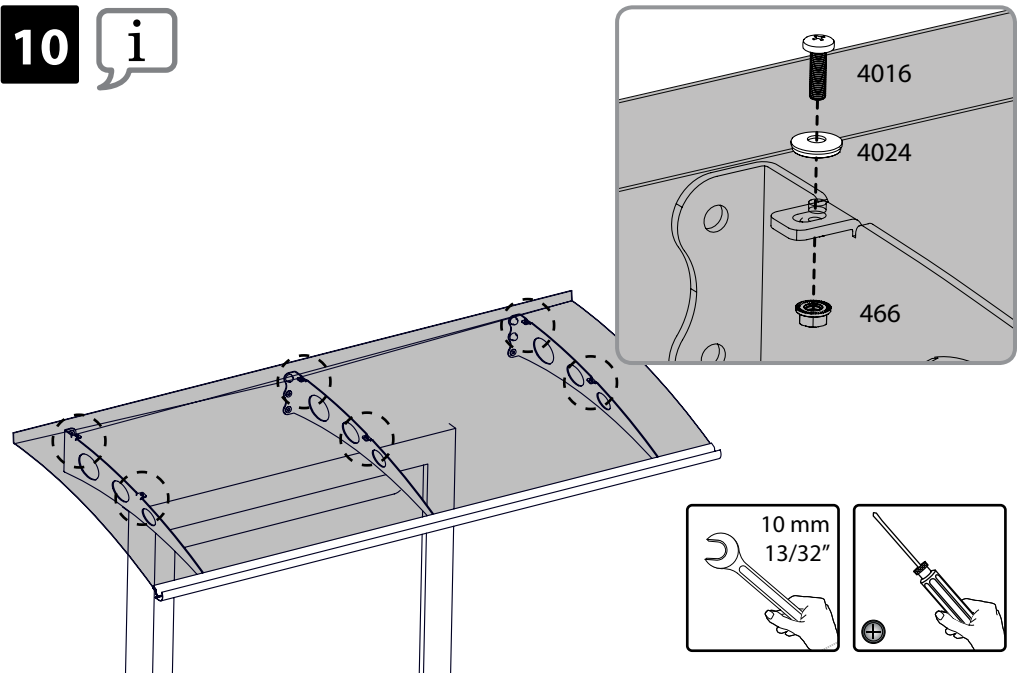


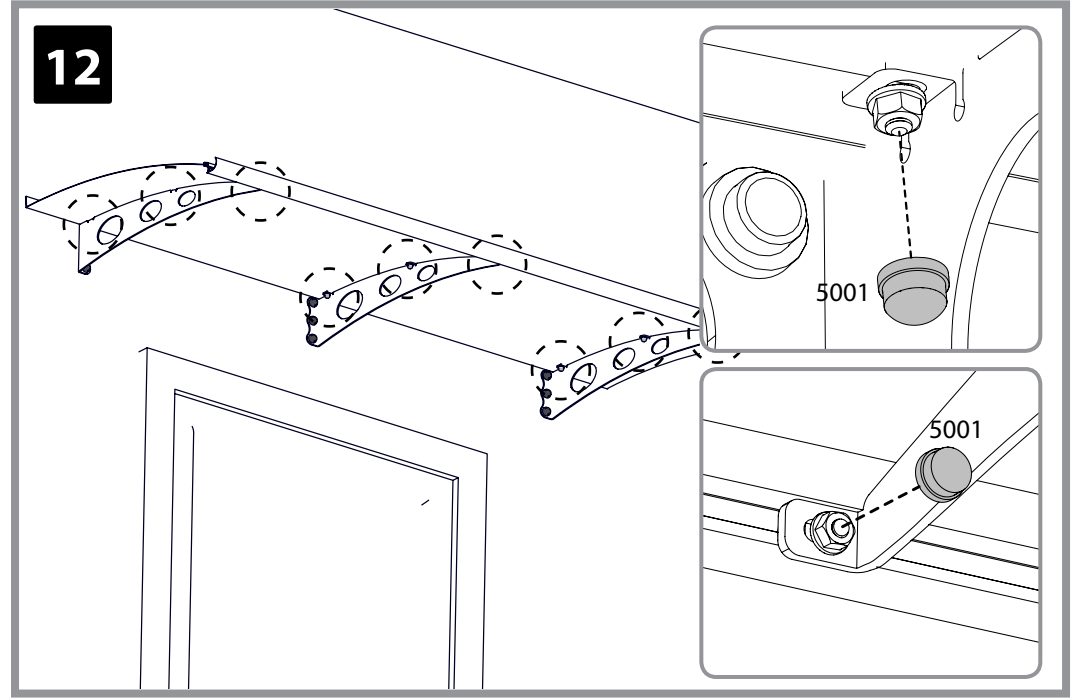
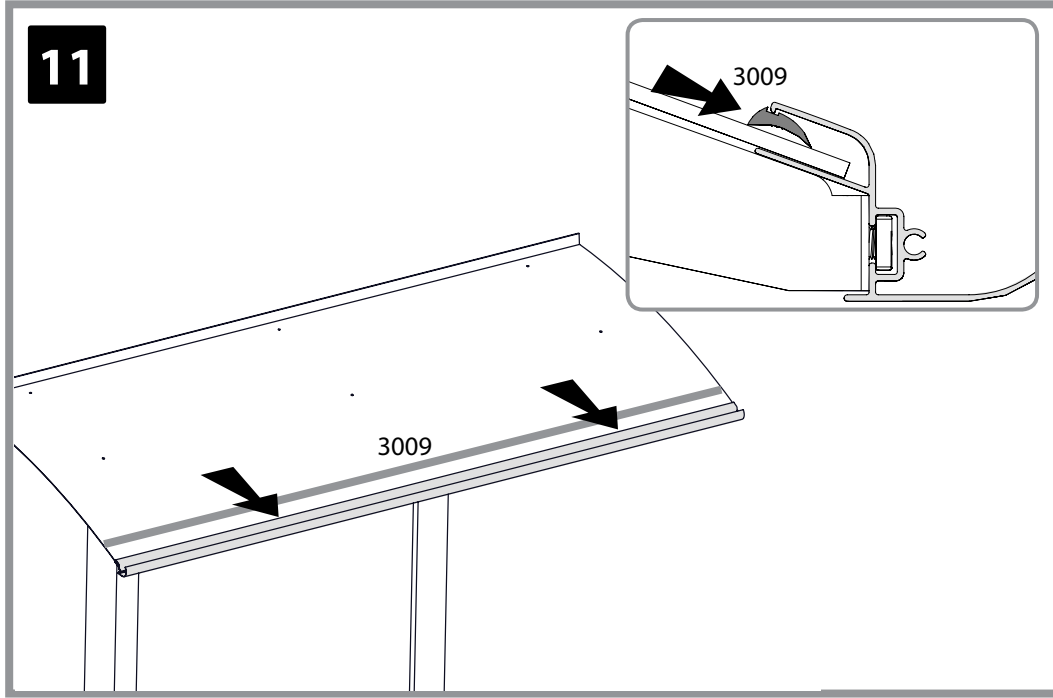
9



10

i





Palram Canopia Ltd (Company number: 512106824) whose registered office is at Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Canopia") warrants that the product will be free from defects in material or workmanship for a period of 3 years from the original date of purchase subject to the definitions, terms and conditions contained in this warranty.

1. Conditions

- This warranty shall be valid only if the product is installed, cleaned, handled and maintained in accordance with Canopia's written recommendations (Recommended Use: Hobby Gardening).
- Without derogating from the above, damage caused by use of force, incorrect handling, inappropriate use, neglectful use or assembly or maintenance, accidents, impact from foreign objects, vandalism, pollutants, alteration, painting, connecting, gluing, sealing not in accordance with the user's manual, or damage resulting from cleaning with incompatible detergents and minor deviations of the product are not covered by this warranty.
- This warranty does not apply to damage resulting from "force majeure", which includes but is not limited to, hail, storm, tornado, hurricane, blizzard, flood, fire effects.
- This warranty is void if structural parts and components used are not compatible with Canopia's written recommendations.
- This Warranty applies only to the original purchaser of the product. It does not extend to any other purchaser or user of the product (including, but not limited to, any person who acquires the product from the original purchaser).
- Any other use for any other purpose is under user's sole responsibility. Canopia disclaims and assumes no liability for any use not recommended by this warranty.

2. Claims and Notifications

- Every warranty claim must be notified in writing to Canopia within 30 days after the discovery of the defective product, enclosing the original sales receipt and this warranty.
- The claimant must allow Canopia to inspect the product involved and the installation site itself while the product is still in its original position and has not been removed or moved or altered in any way and/or return the product to Canopia for testing.
- Canopia reserves the right to investigate independently the cause of any failure.

3. Compensation

- If a claim under this Warranty is properly notified and approved by Canopia, the purchaser, at Canopia's option, may either (a) purchase a replacement product or part/s; or (b) receive refund of the original product or part/s purchase price, all in accordance with the following schedule:

Period After Purchasing	Replacement Product or Part/s	Refund
From date of purchase up to end of 1 st year	Free of charge	100%
End of 1 st Year up to end of 2 nd year	purchaser will pay 33% of the original purchase price	66%
End of 2 nd year up to end of 3 rd year	purchaser will pay 66% of the original purchase price	33%

- For avoidance of any doubt, calculation for determination regarding compensation for defective part/s, according to the schedule above, will be based on the contribution of the defective part to the original cost of the product. Canopia reserves the right to provide substitutions if the product or any part of it is unavailable or obsolete.
- This warranty does not cover any costs and expenses of removal and installation of the product or taxes or shipping cost or any other direct or indirect loss(es) which may result from the product failure.

4. General Conditions and Limitations

- OTHER THAN HAS BEEN SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY, ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXCLUDED SO FAR AS THE LAW PERMITS.
- EXCEPT WHERE WE HAVE SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY, CANOPIA SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSSES OR DAMAGES THE PURCHASER SUFFERS DIRECTLY, INDIRECTLY, OR AS A CONSEQUENCE OF USING, OR IN ANY OTHER WAY CONNECTED TO THE PRODUCT.
- IF CANOPIA IS PROHIBITED UNDER ANY APPLICABLE LAW FROM EXCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IN RELATION TO THE PRODUCT, THE DURATION OF ALL SUCH IMPLIED WARRANTIES IS EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY OR, IF LONGER, THE MAXIMUM PERIOD REQUIRED BY APPLICABLE LAW.
- THE PURCHASER IS SOLELY RESPONSIBLE FOR DETERMINING WHETHER THE HANDLING, STORAGE, ASSEMBLY, INSTALLATION OR USE OF THE PRODUCT IS SAFE AND APPROPRIATE IN ANY LOCATION, FOR ANY GIVEN APPLICATION OR IN ANY GIVEN CIRCUMSTANCE. CANOPIA IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES OR INJURY TO THE PURCHASER, ANY OTHER PERSON OR ANY PROPERTY RESULTING FROM THE IMPROPER HANDLING, STORAGE, INSTALLATION, ASSEMBLY OR USE OF THE PRODUCT OR THE FAILURE TO FOLLOW THE WRITTEN INSTRUCTIONS REGARDING THE HANDLING, STORAGE, INSTALLATION, ASSEMBLY AND USE OF THE PRODUCT.
- UNLESS OTHERWISE EXPRESSLY INDICATED BY CANOPIA, THE PRODUCT IS INTENDED FOR NORMAL RESIDENTIAL AND COMMERCIAL USE ONLY. CANOPIA IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY LOSS, DAMAGE, COST OR EXPENSE RESULTING FROM ANY USE OF THE PRODUCT FOR ANY PURPOSE THAT IS NOT RECOMMENDED BY THE WRITTEN INSTRUCTIONS OR THAT IS NOT PERMITTED BY ANY APPLICABLE LEGISLATION OR OTHER CODES IN EFFECT IN THE LOCATION WHERE THE PURCHASER WILL USE THE PRODUCT.

Palram Canopia Ltd (Firmennummer:512106824) mit Sitz in Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel („Canopia“) garantiert, dass das Produkt für einen Zeitraum von 3) Jahren ab dem Kaufdatum frei von Mängeln in Material und Verarbeitung wird, und den Definitionen, Begriffen und Bedingungen die in dieser Garantie enthalten sind unterliegt.

1. Bedingungen

- Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den schriftlichen Empfehlungen von Canopia installiert, gereinigt, behandelt und gepflegt ist (Empfohlene Verwendung: Hobby Gärtnerei).
- Ohne Abweichung von oben genannten, Schäden, die durch Anwendung von Gewalt, unsachgemäße Behandlung, unsachgemäße Verwendung, nachlässige Nutzung, Montage oder Wartung, Unfälle, Auswirkungen von Fremdkörpern, Vandalismus, Verschmutzung, Veränderung, Malerei, Verbinden, Kleben und Dichten, nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung, verursacht werden, oder Schäden, die bei Reinigung mit inkompatiblen Reinigungsmitteln entstehen, so wie geringfügige Abweichungen des Produkts, werden durch diese Garantie nicht abgedeckt.
- Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch ‚höhere Gewalt‘ verursacht werden (beinhaltend aber nicht beschränkt auf: Hagel, Sturm, Tornado, Hurrikan, Schneesturm, Überschwemmungen, Feuer Auswirkungen).
- Diese Garantie erlischt, falls Bauteile und Komponente, die nicht mit den schriftlichen Empfehlungen von Canopia kompatibel sind, verwendet werden.
- Diese Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer des Produkts. Sie erweitert sich nicht auf keine anderen Käufer oder Benutzer des Produkts (einschließlich, aber nicht beschränkt auf irgendeine andere Person die das Produkt von den ursprünglichen Käufer erwirbt).
- Jede andere Verwendung, für einen anderen Zweck liegt in der alleinigen Verantwortung des Benutzers. Canopia lehnt jede Haftung ab, die von dieser Garantie nicht gedeckt wird, bzw. übernimmt keine Haftung dafür.

2. Ansprüche und Mitteilungen

- Jeder Gewährleistungsanspruch muss Canopia innerhalb von 30 Tagen nach Entdeckung des fehlerhaften Produkts schriftlich vorgelegt werden. Hierzu reichen Sie bitte auch den Original-Kaufbeleg und diese Garantie mit ein.
- Der Antragsteller muss Canopia erlauben den betroffenen Produkt und den Aufstellungsort selbst zu überprüfen, während das Produkt noch in seiner ursprünglichen Position ist und nicht entfernt oder verschoben oder in irgendeiner Weise verändert wurde, und/oder den Produkt an Canopia zum Testen zu senden.
- Canopia behält sich das Recht vor die Fehlerursachen unabhängig zu untersuchen.

3. Entschädigung

- Ist ein Anspruch gemäß dieser Garantie ordnungsgemäß angemeldet und bei Canopia genehmigt worden, kann der Käufer, nach eigenem Ermessen von Canopia, entweder (a) ein Ersatzprodukt oder Teile erwerben; oder (b) eine Erstattung des ursprünglichen Produkt oder Teile Kaufpreises erhalten, alles in Übereinstimmung mit dem folgendem Schema:

Zeitraum nach Erwerbung	Ersatzprodukt bzw. Ersatzteil/e	Rückerstattung
Ab Kaufdatum bis zum Ende des 1. Jahr	Kostenlos	100%
Ende des 1. Jahr bis zum Ende des 2. Jahr	Käufer zahlt 33% des ursprünglichen Kaufpreises	66%
Ende des 2. Jahr bis zum Ende des 3. Jahr	Käufer zahlt 66% des ursprünglichen Kaufpreises	33%

- Um jegliche Zweifel auszuschließen, wird sich die Berechnung für die Bestimmung über Entschädigungen für defekte Teil/e, entsprechend der obigen Schema, auf dem Beitrag des defekten Teils an den ursprünglichen Kosten des Produktes beruhen. Canopia behält sich das Recht vor für ein Ersatz zu sorgen, falls der Produkt oder ein Teil davon nicht verfügbar oder veraltet ist.
- Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Kosten und Ausgaben für Aus- und Einbau des Produkts oder Steuern oder Versandkosten oder sonstige direkte oder indirekte Verlust/e die sich von einem Produktfehler ergeben können.
- Allgemeine Bedingungen und Einschränkungen**
- ANDERS ALS BESONDERS IN DIESER GARANTIE ANGEGEBEN, ALLE ANDEREN GARANTIE, OB AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, EINSCHLIESSLICH ALLER EINGESCHLOSSENEN GARANTIELEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND SO WEIT DIES RECHTLICH MÖGLICH IST AUSGESCHLOSSEN.
- AUSSER ALS AUSDRÜCKLICH IN DIESER GARANTIE ANGEGEBEN, HAFTET CANOPIA NICHT FÜR IRGENDWELCHE VERLUSTE ODER SCHÄDEN DIE DER KÄUFER, DIREKT ODER INDIRECT ODER ALS FOLGE DER NUTZUNG ODER IN IRGENDWELCHEN ANDEREN MIT DEM PRODUKT VERBUNDENEN WEISE LEIDET.
- FALLS CANOPIA EIN AUSSCHLUSS DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IN BEZUG AUF DAS PRODUKT NACH GELTENDEM RECHT NICHT GESTATTET IST, WIRD DIE DAUER ALLER SOLCHEN GARANTIE AUSDRÜCKLICH AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE BESCHRÄNK, ODER FALLS LÄNGER, AUF DIE GESETZLICH VORGESCHRIEBENE HÖCHSTDAUER.
- DER KÄUFER IST ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH FESTZUSTELLEN, OB DIE HANDHABUNG, LAGERUNG, MONTAGE, INSTALLATION ODER VERWENDUNG DES PRODUKTS AN BELIEBIGEN STANDORT UND FÜR JEDE GEGEBENE ANWENDUNG ODER SITUATION, SICHER UND ANGEMESSEN IST. CANOPIA IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN DES KÄUFERS, ANDERER PERSONEN ODER DES EIGENTUMS, DIE IN FOLGE EINER UNSACHGEMÄSSEN HANDHABUNG, LAGERUNG, EINBAU, MONTAGE ODER NUTZUNG DES PRODUKTS ODER DURCH NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN ZUR HANDHABUNG, LAGERUNG, EINBAU, MONTAGE UND NUTZUNG DES PRODUKTS ENTSTANDEN SIND.
- DIE WARE IST BESTIMMT AUSSCHLIESSLICH ZUR NORMALEN PERSÖNLICHEN UND KOMMERZIELLEN NUTZUNG, SOFERN NICHT AUSDRÜCKLICH ETWAS ANDERES DURCH CANOPIA VEREINBART WURDE. CANOPIA HAFTET NICHT FÜR VERLUSTE, SCHÄDEN, KOSTEN ODER AUSGABEN, DIE AUS EINER NICHT VON DEN ANWEISUNGEN EMPFOHLENEN VERWENDUNG DES PRODUKTS ZU IRGENDINEM ZWECK ENTSTEHEN ODER DIE VON KEINEM GELTENDEN RECHTSVORSCHRIFTEN ODER ANDEREN CODES ERLAUBT SIND DIE AN DEM ORT WO DER KÄUFER DEN PRODUKT BENUZEN WIRD IN KRAFT SIND.

Palram Canopia Ltd (Compagnie n° 512106824) dont le siège social est adressé au Parc Industriel Teradion, M.P. Misgav 2017400, Israël ("Canopia") garantit que le Produit n'a aucun défaut de matériel ou de manufacture pour une période de 3 ans à dater de la date d'acquisition, conformément aux définitions et conditions incluses dans cette garantie.

I. Garanties légales

1. Garantie de défaut caché

- Conformément à l'article 1641 du Code Civil, l'acheteur est en droit de mettre en œuvre la garantie pour vice caché dans un délai de 2 ans au plus tard à compter de la découverte du défaut.
- Afin de bénéficier de cette garantie contre les défauts cachés, l'acheteur doit fournir (i) une preuve d'achat, (ii) la preuve que le défaut du produit était caché et existant au moment de l'achat du produit, et (iii) qu'un tel défaut rend le produit impropre à l'usage auquel il est destiné ou qu'il altère tellement l'utilisation du produit que l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou aurait seulement payé un prix moindre pour cela, aurait il/ elle connu de tels défauts.
- Conformément à l'article 1644 du Code civil, l'acheteur a le choix entre retourner le produit aux frais de Palram et se faire rembourser le prix, ou garder le produit et se faire rembourser une partie du prix.

2. Garantie de conformité

- En application des articles L.217-4 et suivants. du Code de la consommation, le produit doit, au moment de la livraison, être conforme au contrat. Toute réclamation relative à un défaut de conformité du produit doit être présentée dans un délai de deux ans au plus tard à compter de la livraison du produit.
- Afin de bénéficier de cette garantie de conformité, l'acheteur doit fournir une preuve d'achat.
- En application de l'article L. 217-9 du Code de la consommation, en cas de défaut de conformité du produit, l'acheteur peut choisir entre la réparation et le remplacement du produit.. Canopia peut néanmoins choisir de ne pas procéder conformément au choix de l'acheteur si ce choix entraîne un coût manifestement disproportionné par rapport à l'autre option, compte tenu de la valeur du produit ou de la gravité du défaut. Canopia procéderait alors avec l'option non choisie par l'acheteur, à moins que cela s'avère impossible.
- Si aucune réparation ou remplacement du produit n'est possible, l'acheteur peut retourner le produit et obtenir le remboursement du prix ou garder le produit et obtenir le remboursement d'une partie du prix. La même option s'appliquerait également (i) si la solution demandée, proposée ou convenue conformément à l'article 1.3 ne peut être mise en œuvre dans le mois suivant la demande de l'acheteur, ou (ii) si cette solution ne peut être mise en œuvre sans inconvénient majeur pour l'acheteur compte tenu de la nature du produit et de son usage prévu.
La vente ne sera toutefois pas annulée si le défaut de conformité est mineur.
Ces garanties légales s'appliquent quelle que soit la garantie commerciale définie ci-dessous.

II. Garantie commerciale

1. Conditions

- Cette garantie ne sera valide que si le produit est installé, nettoyé, manipulé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Canopia (Utilisation recommandée: Jardinage amateur).
- Sans déroger de ce qui est susdit, tout dommage causé par usage de la force, une mauvaise manipulation, un usage inapproprié, une utilisation, un montage ou une maintenance négligente, des accidents, un impact avec d'autres objets étrangers, du vandalisme, des polluants, un dégât, une peinture, connexion, collage, scellage qui n'est pas conforme avec le manuel de l'utilisateur ou tout dommage résultant de son nettoyage avec un détergent incompatible et les moindres déviations du produit ne sont pas couverts par cette garantie.
- Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un acte de force majeure, qui comprend mais n'est pas limité par la grêle, la tempête, une tornade, un ouragan, un blizzard, une inondation ou les effets d'un incendie.
- Cette garantie est nulle si des parties de la structure et des composants ne sont pas compatibles avec les recommandations écrites par Canopia.
- Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine du produit. Elle ne s'étend pas à tout autre acquéreur ou utilisateur du produit (y compris mais non limité à toute personne qui acquerrait le produit de son acquéreur d'origine).
- Toute autre utilisation à d'autres fins est sous la seule responsabilité de l'utilisateur. Canopia décline et n'assume aucune responsabilité pour toute utilisation non recommandée par cette garantie.

2. Réclamations et notifications

- Toute réclamation de garantie (autre que les garanties légales énoncées dans la section I. ci-dessus) doit être notifiée par écrit à Canopia dans les 30 jours suivant la découverte du produit défectueux, en joignant le reçu original et cette garantie.
- Le demandeur doit permettre à Canopia d'inspecter le produit impliqué et le site d'installation lorsque le produit est dans son emplacement d'origine et n'a pas été enlevé ou déplacé ni modifié de quelque façon et/ou envoyer le produit à Canopia pour vérification (les taxes et frais de ports n'étant pas à la charge du client).
- Canopia se réserve le droit d'enquêter indépendamment sur la cause de toute panne.

3. Compensation

- Si une réclamation sous cette Garantie est convenablement notifiée et approuvée par Canopia, l'acheteur, au choix de Canopia, peut soit (a) acquérir un Produit de remplacement ou les pièces détachées nécessaires; ou (b) recevoir un remboursement du prix d'achat du Produit d'origine:

Période depuis l'achat	Produit de remplacement ou partie	Remboursement
Jusqu'à un an après l'achat	Gratuit	100%
De la fin de la 1 ^{ère} année à la fin de la 2 ^{ème}	L'acquéreur paiera 33% du prix d'achat d'origine	66%
De la fin de la 2 ^{ème} année à la fin de la 3 ^{ème}	L'acquéreur paiera 66% du prix d'achat d'origine	33%

4. Conditions générales et limitations

- MIS A PART CE QUI A ETE SPECIFIQUEMENT INDIQUE DANS CETTE GARANTIE, TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU SOUS-ENTENDUES, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES SOUS-ENTENDUES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITE POUR UN OBJECTIF PARTICULIER SONT EXCLUES POUR AUTANT QUE LA LOI LE PERMET.
- MIS A PART LA OU NOUS L'AVONS SPECIFIQUEMENT DECLARE DANS CETTE GARANTIE, CANOPIA N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PERTE OU DOMMAGE DONT L'ACQUEREUR SOUFFRIRAIT, DIRECTEMENT, INDIRECTEMENT OU EN CONSEQUENCE DE L'UTILISATION DU PRODUIT OU DE TOUTE AUTRE MANIERE LIEE AU PRODUIT.
- SI CANOPIA N'A PAS LE DROIT SELON LA MOINDRE LOI APPLICABLE D'EXCLURE LES GARANTIES SOUS-ENTENDUES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITE A UNE FIN SPECIFIQUE EN RAPPORT AVEC LE PRODUIT, LA DUREE D'UNE TELLE GARANTIE EST EXPRESSEMENT LIMITEE A CELLE DE CETTE GARANTIE OU, SI ELLE EST PLUS LONGUE, A LA PERIODE MAXIMALE EXIGEE PAR LA LOI.
- L'ACHETEUR EST LE SEUL RESPONSABLE DANS LA DETERMINATION SI LA MANIPULATION, LE STOCKAGE, LE MONTAGE, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU PRODUIT EST SURE ET APPROPRIEE POUR TOUT ENDROIT, POUR TOUTE APPLICATION DONNEE OU DANS TOUTE CIRCONSTANCE DONNEE. CANOPIA N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE OU BLESSURE CAUSE A L'ACHETEUR, TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN RESULTANT D'UNE MANIPULATION, UN STOCKAGE, UNE INSTALLATION, UN MONTAGE OU UNE UTILISATION DU PRODUIT OU UN MANQUE A SUIVRE LES INSTRUCTIONS ECRITES CONCERNANT LA MANIPULATION, LE STOCKAGE, LE MONTAGE, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU PRODUIT.
- SAUF DISPOSITION CONTRAIRE EXPRESSÉMENT INDIQUÉE PAR CANOPIA, LE PRODUIT EST DESTINÉ UNIQUEMENT À DES USAGES RÉSIDENIELS ET COMMERCIAUX NORMAUX. CANOPIA N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PERTE, DOMMAGE, FRAIS OU DEPENSE RESULTANT D'UNE UTILISATION DU PRODUIT POUR TOUTE FIN QUI N'EST PAS RECOMMANDEE PAR LES INSTRUCTIONS ECRITES OU QUI N'EST PAS PERMISE PAR LA MOINDRE LOI OU AUTRES CODES APPLICABLES DANS L'ENDROIT OU L'ACQUEREUR UTILISERAIT LE PRODUIT.
- CETTE ETAPE D'ANCRAGE DU PRODUIT AU SOL EST ESSENTIELLE A SA STABILITE ET A SA RIGIDITE, ELLE EST DE PLUS NECESSAIRE POUR ASSURER LA VALIDITE DE VOTRE GARANTIE..

ES	Garantía limitada de 3 años de PALRAM - CANOPIA <div>Angaben zum Produkt: Canopia Toldo para puertas</div>
-----------	---

Palram Canopia Ltd (Número de la compañía: 512106824) cuya oficina registrada se encuentra en Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Canopia") garantiza que el Producto no tendrá defectos de material o de fabricación durante un periodo de 3 años desde la fecha de compra original sujeto a las definiciones, términos y condiciones contenidos en esta garantía.

1. Condiciones

- Esta garantía solo será válida si el Producto es instalado, limpiado, manipulado y mantenido de acuerdo a las recomendaciones por escrito de Canopia (Usó recomendado: jardinería privada).
- Sin derogar lo anterior, los daños causados por el uso de la fuerza, manipulación incorrecta, uso inapropiado, uso o montaje o mantenimiento negligentes, accidentes, impacto de objetos extraños, vandalismo, contaminantes, alteración, pintado, conexión, pegado, sellado no de acuerdo al manual del usuario, o daños resultantes de la limpieza con detergentes incompatibles y desviaciones menores del Producto no están cubiertos por esta garantía.
- Esta garantía no se aplica a daños resultantes de “fuerza mayor”, que incluye entre otros, granizo, tormenta, tornado, huracán, ventisca, inundación, efectos del fuego.
- Esta garantía es nula si los componentes o piezas estructurales utilizados no son compatibles con las recomendaciones escritas de Canopia.
- Esta garantía se aplica solamente al comprador normal del Producto. No se extiende a cualquier otro comprador o usuario del Producto (incluyendo, entre otros, cualquier persona que adquiera el Producto desde el comprador original).
- La utilización para cualquier otro fin es de la exclusiva responsabilidad del usuario. Canopia rechaza y no asume ninguna responsabilidad por cualquier uso que no esté contemplado en esta garantía.

2. Reclamaciones y notificaciones

- Toda reclamación de la garantía debe ser notificada por escrito a Canopia lo antes que sea posible razonablemente después de descubrir el Producto defectuoso, adjuntando el tique de venta original y esta garantía.
- El reclamante debe permitir a Canopia inspeccionar el Producto pertinente y el sitio de la instalación en sí mismo mientras el Producto está todavía en su posición original y no se ha retirado ni movido o alterado de ningún modo y/o devolver el Producto a Canopia para evaluarlo.

2.3 Canopia se reserva el derecho a investigar la causa de cualquier fallo de forma independiente.

3. Compensación

3.1 Si una reclamación bajo esta Garantía se notifica apropiadamente y es aprobada por Canopia, el comprador, según considere Canopia, puede o bien (a) comprar un Producto o pieza/s de recambio; o (b) recibir el reembolso del precio de compra del Producto o la pieza o piezas, todo de acuerdo al siguiente calendario:

El periodo tras la compra	Reembolso del Producto o Pieza /s	Recambio Según
Desde la fecha de compra hasta el final del primer año	Sin costes	100%
Fin del 1.er año hasta el final del 2.º año	El comprador pagará el 33% del precio original de compra	66%
Fin del 2.º año hasta el final del 3.er año	El comprador pagará el 66% del precio original de compra	33%

3.2 Para evitar cualquier duda, el cálculo de la determinación de la compensación por pieza/s defectuosas, según el calendario de arriba, se basará en la contribución de la pieza defectuosa al coste original del Producto. Canopia se reserva el derecho de proporcionar sustituciones si el Producto o cualquier pieza del mismo no está disponible o es obsoleta.

3.3 Esta garantía no cubre ningún coste ni gasto de la retirada e instalación del Producto o impuestos o gastos de envío ni cualquier otra pérdida/s directa o indirecta que pueda resultar del defecto del Producto.

4. Condiciones generales y limitaciones

4.1 APARTE DE LO QUE SE HA AFIRMADO ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA, TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE EXCLUYEN EN LA EXTENSIÓN EN QUE LO PERMITA LA LEY.

4.2 EXCEPTO DONDE LO HAYAMOS DECLARADO ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA, CANOPIA NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑOS QUE SUFRA EL COMPRADOR DIRECTAMENTE, INDIRECTAMENTE O COMO CONSECUENCIA DE UTILIZAR EL PRODUCTO O EN CONEXIÓN DE CUALQUIER MODO CON EL MISMO.

4.3 SI SE PROHÍBE A CANOPIA, BAJO CUALQUIER LEY APLICABLE, EXCLUIR LAS GARANTÍAS IMPLÍCIAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR CON RELACIÓN AL PRODUCTO, LA DURACIÓN DE DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, O SI ES MÁS TIEMPO, EL PERIODO MÁXIMO REQUERIDO POR LA LEY APLICABLE.

4.4 EL COMPRADOR ES RESPONSABLE ÚNICAMENTE DE DETERMINAR SI LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, MONTAJE, INSTALACIÓN O USO DEL PRODUCTO ES SEGURO Y APROPIADO EN CUALQUIER UBICACIÓN, PARA CUALQUIER APLICACIÓN DADA O EN CUALQUIER CIRCUNSTANCIA DADA. CANOPIA NO ES RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO O LESIÓN DEL COMPRADOR, CUALQUIER OTRA PERSONA O CUALQUIER PROPIEDAD QUE RESULTE DE LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, INSTALACIÓN, MONTAJE O USO INADECUADOS DEL PRODUCTO O NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS ACERCA DE LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, INSTALACIÓN, MONTAJE Y USO DEL PRODUCTO.

4.5 A MENOS QUE SE INDIQUE EXPRESAMENTE LO CONTRARIO POR CANOPIA, EL PRODUCTO ESTÁ PREVISTO SOLO PARA USO RESIDENCIAL Y COMERCIAL.

CANOPIA NO ES RESPONSABLE POR NINGUNA PÉRDIDA, DAÑO, COSTE O GASTO RESULTANTE DE CUALQUIER USO DEL PRODUCTO PARA CUALQUIER PROPÓSITO QUE NO ESTÉ RECOMENDADO POR LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS O QUE NO ESTÉ PERMITIDO POR CUALQUIER LEGISLACIÓN APLICABLE U OTROS CÓDIGOS EN VIGOR EN LA UBICACIÓN DONDE USARÁ EL PRODUCTO EL COMPRADOR.

4.6 ANCLAR ESTE PRODUCTO AL SUELO ES ESENCIAL PARA SU ESTABILIDAD Y RIGIDEZ. ES NECESARIO COMPLETAR ESTA FASE PARA QUE SU GARANTIA SEA VALIDA.

HE	אחריות מוגבלת ל-3 שנים של PALRAM - CANOPIA <div>מוצר: גגוניו CANOPIA</div>
-----------	---

Palram Canopia Ltd (פ.נ. 512106824), אשר משרדיה נמצאים בפראק תעשיות תרדיון, ד.ט. משגב 2017400, ישראל ("Canopia") תהא אחראית לטיפול בפגמים בלתי צפויים שמקורם בחומרים ובטיב העבודה למשך 3 שנים מתאריך הרכישה המקורי, בכפוף להגדרות, התנאים וההתניות הכלולים בכתב אחריות זה. Canopia שומרת לעצמה הזכות לשנות את מגוון המוצרים שברשותה, או חלקי החילוף שלהם, או להוציאם מהמגוון.

1. תנאים

- אחריות זו תהא תקפה רק אם המוצר הותקן, מנוקה, מטופל ותמוחזק בהתאם להמלצות הכתובות של Canopia (שימוש מומלץ: חממת גינון).
- בלי לפגוע או להפחית מערך האמור לעיל, נזק אשר נגרם עקב שימוש בכות, טיפול שגוי, שימוש שאינו הולם, שימוש, הרכבה, או תחזוקה רשלניים, תאונות, מכה מעצמים זרים, ונדלזים, חומרים מזדהמים, שינוי, צביעה, חיבור, הדבקה או נזק אשר נגרם עקב ניקוי באמצעות חומרי ניקוי שאינם מתאימים, וסתיית קטנות במוצר, אינם מכוסים על ידי כתב אחריות זה.

למען הסר ספק, האחריות כפופה לתנאים הבאים:

- הפגם לא נגרם כתוצאה משימוש שאינו הולם או משימוש, הרכבה או תחזוקה רשלניים, תאונות או מכה מעצמים זרים.
- הפגם לא נגרם בודון או ברשלנות חמורה.
- השימוש במוצר או בחלקיו היה סביר ורגיל ונעשה בהתאם להוראות Canopia.
- הפגם אינו נובע מבליא סביר עקב שימוש רגיל.
- לא נעשה ניסיון לחיקוי הפגם על ידי גורם כלשהו מלבד נציג מוסמך מטעם Canopia או בהתאם להוראות Canopia.
- הפגם לא נגרם כתוצאה משימוש בחומר לא מתאים, חומר מזדהם, צביעה, הדבקה, נזק שנגרם כתוצאה משימוש בחומרי ניקוי שאינם מתאימים.
- במוצרים להרכבה עצמית - הפגם לא נגרם במהלך הרכבת המוצר או כתוצאה מהרכבה לא כנונה.
- הפגם לא נגרם במהלך הובלה עצמית של המוצר.
- הפגם לא נגרם כתוצאה משינוי שנעשה במוצר.
- הפגם אינו נגרם כתוצאה מנזח עליון לרבות אך לא רק סופות רוח, ברד, טורנדו, הריקן, סופות שלג, הצפות, שריפות ונזקי שמש.

1.3 אחריות זו בולטת אם רכיבים וחלקים קונסטרקטיביים כלשהם שנעשה בהם שימוש אינם תואמים את ההמלצות הכתובות של Canopia.

1.4 כתב אחריות זה חל רק על הקונה המקורי של המוצר. הוא אינו עובר אל קונים אל משתמשים אחרים במוצר (לרבות אך לא מוגבל לכל אדם אשר רוכש או מקבל את המוצר לרשותו מידי הקונה המקורי).

1.5 Canopia אינה אחראית לכל שימוש אחר שאינו מוגדר באחריות זו.

2. תביעות והודעות

2.1 שי להודיע בכתב על גיל פנייה במסגרת כתב האחריות תוך 30 יום ממועד גילוי הפגם במוצר, בצירוף קבלת הרכישה המקורית וכתב אחריות זה ("להלן: "פנייה במסגרת כתב האחריות").

2.2 התובע חייב לאפשר לCanopia לבדוק את המוצר האמור ואת אתר ההתקנה עצמו כאשר המוצר נמצא עדיין במיקומו המקורי, ולא הסר או הוזז ממקומו או שונה באופן כלשהו, ו/או להחזיר את המוצר לCanopia לצורך בדיקתו.

2.3 Canopia שומרת לעצמה את הזכות לחקור באופן עצמאי את הגורם לכל כשל או תקלה.

תשלום

3.1 אם פניה במסגרת כתב האחריות נמסרה כהלכה לCanopia ואושרה על ידה, הקונה רשאי, לפי בחירת Canopia, (א) לרכוש מוצר חלופי או חלפים, או (ב) לקבל החדר תמורת המוצר המקורי או מחיר הקנייה של החלפים, וכל זאת בהתאם לאמור בפירוט הבא:

תקופה שלאחר הרכישה	מוצר חלופי או חלפים	החזר
מתאריך הרכישה ועד לסוף השנה הראשונה	בחינם (ללא עלות)	100%
מסוף השנה הראשונה ועד לסוף השנה השנייה	הקונה ישלם 33% ממחיר הרכישה המקורי	66%
מסוף השנה השנייה ועד לסוף השנה השלישית	הקונה ישלם 66% ממחיר הרכישה המקורי	33%

3.2 למען הסר ספק, החישוב לבקיעת התשלום המגיע לקונה תמורת חלקים פגומים, בהתאם לפירוט שצוין לעיל, יתבסס על חלקו של החלק הפגום בעלות המקורית של המוצר. Canopia שומרת לעצמה את הזכות לספק תחלפים במקרה שהמוצר או חלק כלשהו ממנו אינם זמינים או מיושנים.

3.3 כתב אחריות זה אינו מכסה עלויות והוצאות כלשהן עקב הסרה והתקנה של המוצר, וכן מסים ועלויות משלוח או כל הפסד ישיר או עקיף אשר עשוי להיגרם עקב הכשל או התקלה במוצר.

4. תנאים כלליים והגבלות

4.1 פרט למה שצוין במפורש בכתב אחריות זה, כל ההתחייבויות האחרות, בין אם מפורשות ובין אם משתמעות, לרבות כל ההתחייבויות המשתמעות לסחירות או התאמה לשימוש ספציפי, אינן כלולות בכתב אחריות זה ככל שמתיר החוק.

4.2 למעט היכן שציינו זאת במפורש בכתב אחריות זה, CANOPIA לא תישא באחריות להפסדים או נזקים כלשהם לקונה, בין אם ישירים, בין אם עקיפים ובין אם כתוצאה מהשימוש במוצר, ובכל אופן אחר שקשור למוצר.

4.3 אם החוק החל אסר על CANOPIA לשלול התחייבות משתמעת לסחירות או התאמה לשימוש ספציפי הנוגעות למוצר, משך ההתחייבות המשתמעת האמורה יוגבל באופן מפורש למשך האחריות המוגדר בכתב אחריות זה, או אם הוא ארוך יותר, למשך התקופה המרבית הנדרשת על פי חוק.

4.4 הקונה נושא באחריות בלעדית לביצוע הטיפול, האחסון, ההרכבה, ההתקנה והשימוש במוצר באופן בטוח והולם בכל מיקום שהוא, עבור כל יישום נתון ובכל נסיבה נתונה. CANOPIA אינה נושאת באחריות לנזקים כלשהם או פגיעה בלשוני לקונה, לאדם אחר כלשהו ולרכוש כלשהו, אשר נגרמו עקב טיפול, אחסון, התקנה, הרכבה ושימוש שאינם הולמים, וכן מאי ביצוע ההוראות הכתובות בנוגע לטיפול, אחסון, התקנה, הרכבה ושימוש במוצר.

4.5 אלא אם כן צוין אחרת באופן מפורש על ידי CANOPIA, המוצר מיועד לשימוש ביתי ומסחרי רגיל בלבד. CANOPIA לא תישא באחריות להפסד, נזק, עלות או הוצאה כלשהם אשר נגרמו עקב שימוש כלשהו במוצר למטרה שאינה מומלצת על ידי ההוראות הכתובות, או למטרה שאסרה על פי חוק או דין ישים כלשהו אשר תקפים במיקום בו הקונה מתכוון להשתמש במוצר.

Palram Canopia Ltd (Bolagsnummer: 512106824) vars registrerade huvudkontor har adressen: Teradion Industrial Park, M,P Misgav 20174, Israel ("Canopia")

garanterer att produkten är felfri avseende material och bearbejning under en period av 3 år från inköpsdagen i enlighet med definitionerna og villkoren i denna garanti.

1. Villkor

- Denna garanti gäller endast produkter som installerats, skötts, underhållits och hållits rena enligt anvisningarna i Canopias handbok (Rekommenderad användning: trädgårdsskötsel).
- Ovan nämnda garanti gäller inte vid skador till följd av alltför kraftig användning, fel eller olämplig användning, vårdslös installering, vårdslöst bruk eller underhåll, missöden, skador som främmande föremål gett upphov till, skadegørelse, smuts, förändringar, målning, fogar, limning, tejpling, olämpliga tätningar eller skador som uppkommit på grund av olämpliga rengøringsmedel. Små avvikelser omfattas inte av garantin.
- Garantin täcker inte naturfenomen eller skador orsakade av dessa, såsom hagel, tung snø, storm, virvelvindar, orkaner, blixtar, vind eller översvämningar.
- Garantin gäller inte om man før växuset använder olämpliga byggsatser eller komponenter som inte rekommenderas av tillverkaren (Canopia).
- Garantin gäller endast om ursprungliga köparen/mottagaren. Garantin kan inte överföras till följande ägare eller en annan användare. taikka seuraaville omistajille.
- All annan användning för några andra syften vilar helt på användarens ansvar. Canopia fränsäger sig allt ansvar för all annan användning än vad som rekommenderas i denna garanti.

2. Reklamationer och anmølingar

- Varje garantianspråk måste underrättas skriftligen till Canopia inom 30 dagar efter upptäckten av en defekt produkt, innehållande originalkvittot för försøjningen och den här garantin.
- Käranden (den som gjort reklamationen) ska låta tillverkaren/tillverkarens företrädare granska den felaktiga produkten på produktens ursprungliga plats i det skick som den är efter skadan. Produkten får inte ändras, repareras, flyttas eller skickas till tillverkaren/företrädaren innan tillstånd för detta har getts.
- Tillverkaren (Canopia) förbehåller sig rätten att självständigt undersøka orsaken till felet.

3. Ersättning

- När reklamationen har anmølt enligt villkoren i garantin och godkänts av Canopia har köparen (käranden) rätt att få nya delar eller en ny produkt eller en ersättning som står i proportion till skadan och anskaffningspriset enligt följande tabell:

Tid sedan anskaffning	Ersättande produkt/del	Ersättning
1 år sedan anskaffning	Utan avgift	100%
1 => 2 år sedan anskaffning	Självrisk andel 33%	66%
2 => 3 år sedan anskaffning	Självrisk andel 66%	33%

- För att undvika alla misstankar, felkalkyleringar eller missförstånd vad gäller ersättning, beräknas den i tabellen framställda ersättningen alltid enligt den andel som den felaktiga/skadade delen utgör av hela produktens anskaffningspris. Tillverkaren förbehåller sig rätten att leverera en ersättande produkt/produktdel om originaldelar inte längre är tillgängliga eller om delarna eller produkterna är föråldrade.
- Garantin ersätter inte utgifter som orsakats av installering, nedmontering, flyttning eller reparation av produkten og inte heller utgifter som orsakats av direkta eller indirekta utgifter og förluster för att produkten haft fel eller skador, t.ex. skatter, flyttningsavgifter, leverans- og sändningsavgifter.
- Allmänna villkor og begränsningar**
- UTÖVER VAD SOM UTTRYCKLIGEN NÄMNS I DENNA GARANTI ÅR ALLA ÖVRIGA GARANTIERS ALLMÄNT BINDANDE VERKAN DIREKT ELLER INDIREKT GÅLLANDE ALLMÄN ELLER SÄRSKILD TILLÄMPNING UTESLUTNA INOM LAGENS RAMAR.
- MED UNDANTAG AV VAD SOM NÄMNS I DESSA GARANTIVILLKOR, ANSVARAR TILLVERKAREN INTE FÖR DE FÖRLUSTER ELLER SKADOR SOM KÖPAREN ELLER ANVÄNDAREN AV PRODUKTEN DIREKT ELLER INDIREKT ELLER TILL FÖLJD AV ANVÄNDNINGEN AV ELLER KONTAKTEN MED PRODUKTEN DRABBAS AV.
- OM TILLVERKAREN ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING ELLER UTFRÅN KONSUMENTSKYDDETS REKOMMENDATIONER NEKATS ATT INNEHÅLLA ERSÄTTNINGAR, TILLÄMPAS MED TANKE PÅ GARANTIER OM ALLMÄN ELLER SÄRSKILD TILLÄMPNING, GARANTIERNAS GILTIGHETSTID ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING PÅ PRODUKTEN.
- KÖPAREN ÅR ENSAM ANSVARIG FÖR ATT PRODUKTEN HANTERAS, FÖRVARAS OG MONTERAS ÅNDAMÅLSENLIGT SAMT FÖR ATT DEN PLACERAS PÅ ETT TRYGGT SÄTT. CANOPIA ÅR INTE ANSVARIG FÖR NÅGRA MISSÖDEN ELLER SKADOR SOM ORSAKAS KÖPAREN, ANNAN PERSON ELLER PART ELLER DERAS EGENDOM OM DE BEROR PÅ ATT PRODUKTEN HANTERATS, FÖRVARATS, INSTALLERATS, MONTERATS PÅ FEL SÄTT ELLER PÅ GRUND AV ATT PRODUKTEN ANVÄNTS PÅ FEL SÄTT ELLER ATT ANVISNINGARNA INTE IAKTTAGITS.
- OM INGET ANNAT UTTRYCKLIGEN HAR ANGIVITS AV CANOPIA ÅR PRODUKTEN ENDAST AVSEDD FÖR NORMAL ANVÄNDNING I HEMMET OG NORMAL KOMMERSIELL ANVÄNDNING. OM ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING ELLER ANDRA BESTÄMMELSER PÅ DEN PLATS DÅR KÖPAREN ANVÄNDER PRODUKTEN INTE ÅR TILLÅTEN, ANSVARAR CANOPIA INTE FÖR NÅGRA FÖRLUSTER, OLYCKSHÄNDELSER, KOSTNADER ELLER UTGIFTER SOM BEROR PÅ ATT PRODUKTEN ANVÄNTS PÅ FEL SÄTT, OBEROENDE AV FÖR VILKET ÅNDAMÅL PRODUKTEN ANVÄNTS.

Palram Canopia Ltd (Selskapsnummer: 512106824) med hovedkontor i Teradion Industrial Park, M,P Misgav 20174, Israel ("Canopia") garanterer at Produktet vil

være fri for mangler i materiale eller utførelse i en periode på 3 år fra originalen Kjøpsdato underlagt definisjonene, vilkårene og betingelsene i denne garantien.

1. Betingelser

- Denne garantien gjelder kun hvis produktet er installert, rengjørt, håndtert og vedlikeholdt i samsvar med Canopias skriftlige anbefalinger (Anbefalt bruk: Hobby hagearbeid).
- Uten unntak fra ovenstående skal skader forårsaket av bruk av kraft, feilaktig håndtering, u hensigtsmessig bruk, forsømmelig bruk eller montering eller vedlikehold, ulykker, innvirkning fra fremmedlegemer, hærverk, forurensninger, endring, maling, tilkobling, liming, forsegling ikke i samsvar med brukermanualen, eller skade som skyldes rengjøring med inkompatible vaskemidler og mindre avvik fra produktet, er ikke dekket av denne garantien.
- Denne garantien gjelder ikke for skade som skyldes "force majeure", som inkluderer, men er ikke begrenset til, hagl, storm, tornado, orkan, snøstorm, flom, brannvirkninger.
- Denne garantien er ugyldig dersom strukturelle deler og komponenter ikke er kompatible med Canopias skriftlige anbefalinger.
- Denne garantien gjelder bare for den opprinnelige kjøperen av produktet. Det strekker seg ikke til noen annen kjøper eller bruker av produktet (inkludert, men ikke begrenset til, noen som kjøper produktet fra den opprinnelige kjøperen).
- Enhver annen bruk til andre formål er på brukerens eget ansvar. Canopia fraskriver seg og påtar seg intet ansvar for bruk anbefales ikke av denne garantien.

2. Krav og varsler

- Hvert garantibevis må bli meldt skriftlig til Canopia innen 30 dager etter oppdagelsen av det defekte produktet, vedlagt det originale salgskvitteringen og denne garantien.
- Saksøkeren må tillate Canopia å inspisere produktet og selve installasjonsstedet mens produktet fortsatt er i sin opprinnelige posisjon og ikke er fjernet eller flyttet eller endret på noen måte og / eller returnert produktet til Canopia for testing.
- Canopia forbeholder seg retten til å undersøke uavhengig årsaken til feil.

3. Kompensasjon

- Hvis et krav i henhold til denne garantien er korrekt anmeldt og godkjent av Canopia, kan kjøperen ved Canopias valg enten (a) kjøpe et erstatningsprodukt eller deler / s; eller (b) motta tilbakebetaling av originalproduktets eller delens kjøpskurs, alt i samsvar med følgende tidsplan:

Periode etter innkjøp	Erstatningsprodukt eller del / s	Refusjon
Fra kjøpsdato fram til slutten av 1. år	Gratis	100%
Slutten av 1. år til slutten av 2. år	Kjøperen betaler 33% av den opprinnelige kjøpesummen	66%
Slutten av 2. år til slutten av 3. år	Kjøperen betaler 66% av den opprinnelige kjøpesummen	33%

- For å unngå tvil, vil beregning for bestemmelse om kompensasjon for defekte del / s, i henhold til oversikten ovenfor, være basert på den defekte delens bidrag til den opprinnelige prisen på produktet. Canopia forbeholder seg retten til å yte erstatning dersom produktet eller deler av det er utilgjengelig eller utelatt.
- Denne garantien dekker ikke eventuelle kostnader og kostnader ved fjerning og installasjon av produktet eller skatter eller fraktkostnader eller andre direkte eller indirekte tap som kan skyldes produktsvikt.
- 4. Generelle vilkår og begrensninger**
- ANDRE, DER ER SPEIELLIT STILT I DENNE GARANTIE, ER ALLE ANDRE GARANTIER, UTTRYKKEG ELLER UNDERFORSTÅTET, INKLUDERT ALLE UNDERFORSTÅTE GARANTIER OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET PRAKTISK FORMÅL, UTTRYKKEG SOM LOVGIVNINGEN GJELDER.
- BORTSETT FRA HVOR VI SPESIFIKT HAR ANGITT DENNE GARANTIE, ER CANOPIA IKKE ANSVARLIG FOR NOEN TAP, ELLER SKADER SOM KJØPER SIKKER DIREKTE, INDIREKTE ELLER SOM FØLGENDE ANVENDELSE ELLER PÅ EN ANNEN MÅDE SOM ER TILKNYTTET TIL PRODUKTET.
- HVIS CANOPIA ER FORBUDT I HENHOLD TIL EN GJELDENE LOV UTTRYKKEG DE UNDERFORSTÅTE GARANTIER OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL I FORBINDELSE MED PRODUKTET, ER VARIGHETEN FOR ALLE DENNE UNDERFORSTÅTE GARANTIER UTTRYKKEG BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DENNE GARANTIE ELLER LANGERE MAXIMUM PERIOD KRAVET AV GJELDENE LOVGIVNING.
- KJØPEREN ER LIKT ANSVARLIG FOR Å BESTEMME OM HÅNDTERING, OPPBEVARING, MONTERING, INSTALLASJON ELLER BRUK AV PRODUKTET ER SIKKER OG TILGJENGELIG PÅ NOEN Plassering, FOR ANSVARLIG ANSØKNING ELLER I NOGEN OMSTENDIGHET. CANOPIA ER IKKE ANSVARLIG FOR NOEN SKADER ELLER SKADE TIL KJØPEREN, ANDRE PERSONER ELLER ENHETER EIENDOM SOM OPPFYLLES FRA DEN UBEGRENSEDE HÅNDTERING, OPPBEVARING, INSTALLASJON, MONTERING ELLER BRUK AV PRODUKTET ELLER MANGLINGEN TIL Å FØLGE SKRIFTLIGE INSTRUKSJONER VEDRØRENDE HÅNDTERING, OPPBEVARING, INSTALLASJON , MONTERING OG BRUK AV PRODUKTET.
- MED UNDERSØKELSE AV CANOPIA, UTTRYKKEG ANVIST, PRODUKTEN ER BEGRENSET TIL KUN FOR NORMAL BEGIVELSE OG KOMMERSIELL BRUK. CANOPIA ER IKKE ANSVARLIG FOR NOEN TAP, SKADER, KOSTNAD ELLER UTGIFTER SOM FØLGE AV EN ANVENDELSE AV PRODUKTET FOR NOGT FORMÅL SOM IKKE ER ANBEFALT AV DE SKRIFTLIGE INSTRUKSJONENE, ELLER DET ER IKKE GJELDET VED ANSVARLIG

Palram Canopia Ltd (yhtiön rek.nro 512106824) jonka päätoimipiste toimii osoitteessa Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel. ("Canopia") takeita,

että se valmistamissa tuotteissa ei sisälly virheitä materiaali-tai valmistusvirheitä, ja seuraavan 3 vuoden aikana alkuperäisestä ostopäivästä, joita on raportoitu olosuhteissa.

1. Olosuhteet

- Tämä takuu on voimassa vain tuotteelle joka on ohjeen mukaisesti asennettu, hoidettu & ylläpidetty sekä pidetty puhtaana Canopiain ohjekirjassa antamien ohjeiden mukaisesti (Suositeltu käyttö: Puutarhanhoitoharrastus).
- Poikkeamatta edellä mainitusta, vauriot jotka ovat syntyneet liiallisesta voiman käytöstä , vääärstä tai sopimattomasta käytöstä , huolimattomasta asennuksesta , käytöstä tai ylläpidosta , vahingoista , vieraiden esineiden kolhuista , ikkivallasta epäpuhtauksista , muutoksista , maalauksista , liitoksista , liimauksista , teippauksista , sopimattomista tiivistyksistä tai vaurioista jotka ovat syntyneet yhteensopimattomista puhdistusaineista. Pienet poikkeamat eivät kuulu tämän takuun piiriin.
- Tämä takuu ei kata luonnonilmiöitä taikka niistä syntyneitä vaurioita kuten rakeet , raskas lumi, myrsky , pyörremyrsky , hirmumyrsky, salamat ,tuli taikka tulva.
- Tämä takuu on mitätön mikäli kasvihuoneen kanssa käytetään yhteensopimattomia rakenneosia taikka komponentteja jotka eivät ole valkmistajan (Canopia) suosituksen mukaisia.
- Tämä takuu on ainoastaan voimassa alkuperäiselle ostajalle / saajalle. Se ei ole jatkettavissa tai siirrettävissä toisille käyttäjille taikka seuraaville omistajille.
- Kaikki muu käyttö muihin tarkoituksiin on käyttäjän yksinomaisella vastuulla.Canopia ei ole vastuussa mistään käytöstä, jota ei suositella tässä takuussa

2. Reklamaatiot ja ilmoitukset

- Kaikki takuuvaatimukset on tehtävä kirjallisesti Canopialle 30 päivän sisällä viallisen tuotteen huomaamisesta, ja mukaan on liitettävä alkuperäinen ostokuitti ja tämä takuu.

- Kantajan (reklamaation tehnyt) tulee sallia valmistajan / valmistajan edustajan tarkistaa voittunut tuote sen alkuperäisessä Sijainnissa siinä kunnossa kuin se on vaurion sattumisen jälkeen. Tuotetta ei saa muunnella , korjata , siirtää taikka lähettää valmistajalle / edustajalle ennen siihen saatua lupaa.

- Valmistaja (Canopia) varaa oikeuden saada itsenäisesti tutkia vian syy.

3. Korvaus

- Mikäli reklamaatio on takuun mukaisesti ilmoitettu ja hyväksytty Canopialta, on ostaja (kantaja) oikeutettu joko korvaaviin osiin / tuotteeseen taikka hyvitykseen joka on suhteessa vahinkoon & hankintahintaan seuraavan taulukon mukaisesti:

Aikaa hankinnasta	Korvaava tuote ja / tai osa	Korvaus
1 vuosi hankinnasta	Veloituksetta	100%
1 => 2 ´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 33 %	66%
2 => 3 ´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 66 %	33%

- Välttyäkseen miltään epäilyiltä , laskentavirheilttä tai väärinkäsityksiltä korvattavuuden suhteen edellä esitetyn taulukon mukainen korvaus lasketaan aina viallisen / voittuneen osan osuudesta kokonaistuotteen hankinta-arvosta. Valmistaja varaa oikeuden toimittaa korvaava tuote / tuoteosa mikäli alkuperäistä osaa ei ole enää saatavissa tai se on vanhentunut.

- Tämä takuu ei korvaa kuluja jotka ovat syntyneet asennuksesta, purkauksesta, tuotteen siirtämisestä tai korjaustyöstä eikä myöskään suorista tai epäsuorista kuluista & menetyksistä kuten veroista, muutoista, toimitus- & lähetyskuluista jotka ovat syntyneet tuotteen viallisuudesta tai voittuneisuudesta.

4. Yleiset ehdot ja rajoitukset

- MUILTA OSIN KUIN NIMENOMAISESTI TÄSSÄ TAKUUSSA ON ESITETTY, KAIKKIEN MUIDEN TAKUIDEN YLEISSITOUVUDET KAUPALLISESTA HYÖDYNNETÄVYYDESTÄ TAI SOPIVUUDESTA SUORAAN TAI VÄLILLISESTI OVAT POISSULJETTU SIKÄLI KUIN LAKI SALLII.
- POISLUKIEK MITÄ NÄISSÄ TAKUUEHDOSISSA ON ESITETTY, VALMISTAJA EI VASTAA MISTÄÄN TAPPIOISTA TAI VAHINGOISTA MITÄ OSTAJA TAI TUOTTEEN KÄYTTÄJÄ KÄRSII SUORAAN, VÄLILLISESTI TAI SEURAUKSENA TUOTTEEN KÄYTTÄMISESTÄ TAI YHTEYDESTÄ TUOTTEESEEN.
- MIKÄLI VALMISTAJAA ON KIELLETTY EVÄTÄ PAIKALLISESTI SOVELLETTAVAN LAINSÄÄDÄNNÖN TAI KULUTTANSUOJA SUOSITUSTEN POHJALTA TAKUUEHTOJEN MUKAISIA KORVAUKSIA – SOVELLETAAN YLEISESTI KAUPALLISESTI HYÖDYNNETÄVYYDESTÄ TAI SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN NÄHDEN TUOTTEEN OLEVAN TAKUIDEN VOIMASSAOLOAIKAA PAIKALLISEN LAIN MUKAAN.
- OSTAJA ON YKSIN VASTUUSSA ASIANMUKAISESTA KÄSITTELYSTÄ, VARASTOINNISTA, KOKOONPANOSTA SEKÄ TURVALLISESTA SIJAINNISTAETTÄ KÄYTTÖSTÄ JA SÄILYTYKSESTÄ. CANOPIA EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN VAHINGOISTA TAI VAMMOISTA OSTAJALLE, MUULLE HENKILÖLLE TAI OSAPUOLELLE TAI HÄNEN OMAISUDELLE MIKÄLI NE JOHTUVAT VÄÄRÄSTÄ KÄSITTELYSTÄ, VARASTOINNISTA, ASENNUKSESTA, KOKOAMISESTA TAI TUOTTEEN VÄÄRÄSTÄ KÄYTTÖSTÄ TAI OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMISESTÄ.
- JOS EI MUUTEN ERIKSEEN ILMOITETA CANOPIAIN TAHOLTA, TÄMÄ TUOTE ON TARKOITETTU VAIN TAVALLISEEN KOTI- JA KAUPALLISEEN KÄYTTÖÖN.CANOPIA EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN MENETYKSESTÄ, VAHINGOSTA, KUSTANNUKSISTA TAI KULUISTA JOTKA JOHTUVAT TUOTTEEN VÄÄRÄSTÄ KÄYTTÖSTÄ MIHIN TAHANSA TARKOITUKSEEN, MIKÄLI EI OLLA NOUDATETTU SUOSITELTUIJA KIRJALLISIA OHJEITA TAI JOS KÄYTTÖ EI OLE SALLITTUA SOVELLETTAVAN LAINSÄÄDÄNNÖN TAI MUIDEN ASETUSTEN MUKAAN PAIKASSA JOSSA OSTAJA KÄYTTÄÄ TUOTETTA.

Palram Canopia Ltd. (Virksomhedsregistreringsnummer: 512106824), registreret på adressen Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Canopia"),

garanterer at Produktet ikke lider af materielle fejl eller fabrikationsfejl i en periode på 3 år fra købsdatoen, underlagt definitionerne og vilkårene indeholdt i denne garanti.

1. Vilkår

- Denne garanti er kun gældende, hvis Produktet er installeret, rengjort, håndteret og vedligeholdt i overensstemmelse med Canopias skrevne anbefalinger (Anbefalet brug: Fritidshavearbejde).
- Uden at afvige fra det ovennævnte, er skade opstået grundet brug af fysisk magt, ukorrekt håndtering, upassende brug, forsømmeligt brug, samling eller vedligeholdelse, uheld, indvirken fra fremmedlegeme, vandalisme, forurenende stoffer, ændringer, maling, tilslutning, limning, forsegling, der ikke er i overensstemmelse med brugsvejledningen, eller skade som resultat af rengøring med ikke-kompatible rengøringsmidler og mindre afvigelser ved Produktet ikke dækket af denne garanti.
- Denne garanti dækker ikke skade som resultat af "naturens handling", hvilket omfatter, men er ikke begrænset til hagl, storm, tornadoer, orkaner, snestorme, oversvømmelse, følger af brand.
- Denne garanti er ugyldig, hvis der benyttes konstruktionsdele og løse dele, der ikke er kompatible med Canopias skrevne anbefalinger.
- Denne garanti er kun gældende for Produktets oprindelige køber. Den omfatter ikke andre købere eller brugere af Produktet (inklusive, men ikke begrænset til, enhver person der erhverver Produktet fra den oprindelige køber).
- Enhver anden anvendelse til ethvert andet formål er på brugerens eget ansvar. Canopia fraskriver sig alt ansvar for enhver brug, der ikke anbefales af denne garanti.

2. Krav og Bekendtgørelser

- Ethvert garantikrav skal bekendtgøres skriftligt til Palgram inden for 30 dage, efter opdagelsen af det defekte Produkt, og vedlægges den originale kvittering og denne garanti.
- Skadesanmelderen skal lade Canopia undersøge Produktet, der er tale om, og selve installationen, mens Produktet stadig befinder sig i sin oprindelige position og ikke er blevet fjernet eller flyttet eller ændret på nogen måde, og/eller lade produktet sende tilbage til Canopia for afprøvning.
- Canopia forbeholder sig retten til selvstændigt at undersøge årsagen til dette funktionssvigt.

3. Erstatning

- Hvis et krav i henhold til denne garanti bekendtgøres korrekt og godkendes af Canopia, kan køberen, efter Canopias valg, (a) købe et erstatningsprodukt eller del/e, eller (b) modtage refundering for det oprindelige Produkts eller del/es købspris, alt i henhold til den følgende oversigt:

Periode Efter Køb	Erstatningsprodukt eller Del/e	Refundering
Fra købsdato til udgangen af 1. år	Uden beregning	100%
Udgangen af 1. år til udgangen af 2. år	køber vil betale 33 % af den oprindelige købspris	66%
Udgangen af 2. år til udgangen af 3. år	køber vil betale 66 % af den oprindelige købspris	33%

- For at undgå tvivl vil beregning for bestemmelse af erstatning for defekt(e) del/e, i henhold til oversigten ovenfor, blive baseret på den defekte dels dækning i forhold til Produktets oprindelige pris. Canopia forbeholder sig retten til at levere erstatninger, hvis Produktet, eller nogen del af dette, er utilgængeligt eller forældet.
- Denne garanti dækker ikke omkostninger eller udgifter ved fjernelse og installation af Produktet, eller afgifter, eller forsendelsesomkostninger, eller nogen direkte eller indirekte tab, der kan opstå grundet Produktfejl,
- 4. Almindelige Betingelser og Begrænsninger**
- UD OVER HVAD DER ER BLEVET SPECIFIKT ANFØRT I DENNE GARANTI, ER ALLE ANDRE GARANTIER, OM UDTRYKT ELLER UNDERFORSTÅET, OMFATTENDE ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER VEDRØRENDE SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SPECIFIKT FORMÅL UNDTAGET FOR SÅ VIDT LOVEN TILLADER
- MED UNDTAGELSE AF, HVOR VI HAR SPECIFIKT ANFØRT DET I DENNE GARANTI, ER CANOPIA IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN TAB ELLER SKADER, SOM KØBEREN LIDER DIREKTE, INDIREKTE, ELLER SOM EN FØLGE AF BRUG, ELLER PÅ NOGEN ANDEN MÅDE FORBINDELSE TIL PRODUKTET.
- HVIS CANOPIA UDELUKKES FRA, I HENHOLD TIL ENHVER GÆLDENDE LOV, AT UNDTAGE DEN UNDERFORSTÅEDE SALGBARHEDS ELLER EGNETHEDSGARANTI FOR ET SPECIFIKT FORMÅL I FORHOLD TIL PRODUKTET, ER VARIGHEDEN AF ALLE SÅDANNE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER UDTRYKKELIG BEGRÆNSET TIL VARIGHEDEN AF DENNE GARANTI, ELLER, HVIS LÆNGERE, DEN MAKSIMALE PERIODE KRÆVET AF GÆLDENDE LOVGIVNING.
- KØBEREN ER ENEANSVARLIG FOR AT BESLUTTE OM HÅNDBTERINGEN, OPBEVARINGEN, SAMLINGEN, INSTALLATIONEN ELLER BRUGEN AF PRODUKTET ER SIKKERT OG PASSENDE PÅ ETHVERT OMRÅDE, TIL ENHVER APPLIKATION ELLER UNDER ETHVERT GIVENT FORHOLD. CANOPIA ER IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN SKADER ELLER KVÆSTELSER KØBER, ENHVER ANDEN PERSON, ELLER EJENDOM MÅTTE LIDE, SOM RESULTAT AF UKORREKT HÅNDBTERING, OPBEVARING, INSTALLATION, SAMLING ELLER BRUG AF PRODUKTET ELLER UNDLADELSE AF AT FØLGE DE SKREVNE ANBEFALINGER VEDRØRENDE HÅNDBTERING, OPBEVARING, INSTALLATION, SAMLING OG BRUG AF PRODUKTET.
- MEDMINDRE ANDET UDTRYKKELIGT ER ANGIVET AF CANOPIA, PRÆPARATET ER BEREGNET TIL ALMINDELIG BRUG I HJEMMET OG KOMMERCIEL BRUG. CANOPIA ER IKKE ANSVARLIG FOR TAB, SKADE, OMKOSTNINGER ELLER UDGIFTER SOM RESULTAT AF NOGEN BRUG AF PRODUKTET TIL NOGET, DER IKKE ER ANBEFALET I DE SKREVNE ANBEFALINGER, ELLER IKKE ER TILLADT I HENHOLD TIL NOGEN GÆLDENDE LOVGIVNING ELLER ANDRE GÆLDENDE REGLER PÅ DET STED, HVOR KØBER VIL BRUGE PRODUKTET.

Palram Canopia Ltd (Bedrijfsnummer: 512106824) met maatschappelijke zetel te Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israël ("Canopia") garandeert dat het product vrij is van materiaal- en fabricagefouten voor een periode van 3 jaar vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop door de definities en voorwaarden van deze garantie.

1. Voorwaarden

- Deze garantie is alleen geldig indien het Product is geïnstalleerd, gereinigd, gebruikt en onderhouden in overeenstemming met de geschreven aanbevelingen van Canopia (Aanbevolen gebruik: hobby tuinieren).
- Zonder af te wijken van het bovenstaande, zal schade veroorzaakt door gebruik van geweld, onjuist gebruik, oneigenlijk gebruik, nalatig gebruik of montage of onderhoud, ongevallen, botsing met vreemde voorwerpen, vandalisme, vervuiling, aanpassingen, schilderen, verbinden, lijmen, afdichten op een wijze die niet in overeenstemming is met de handleiding, of schade als gevolg van reiniging met incompatibele schoonmaakmiddelen en geringe afwijkingen van het Product niet vallen onder deze garantie.
- Deze garantie geldt niet voor schade als gevolg van "overmacht", inclusief maar niet beperkt tot, hagel, onweer, tornado's, orkanen, sneeuwstormen, overstromingen, gevolgen van brand.
- Deze garantie vervalt als structurele onderdelen en onderdelen die worden gebruikt niet compatibel zijn met schriftelijke aanbevelingen van Canopia.
- Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper van het Product. Zij geldt niet voor een andere koper of gebruiker van het Product (inclusief, maar niet beperkt tot, elke persoon die het product koopt van de oorspronkelijke koper).
- Elk ander gebruik voor iets anders dan waar het voor bedoeld is valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Canopia verwerpt en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor elk gebruik dat niet wordt aanbevolen door deze garantie.

2. Claims en meldingen

- Elke garantieclaim dient bij Canopia te worden ingediend binnen 30 dagen na de ontdekking van het defecte product, met bijvoeging van het originele koopbewijs en deze garantie.
- De eiser moet het Canopia mogelijk maken het betrokken product en de constructielocatie zelf te inspecteren, met het product nog in de oorspronkelijke positie en niet verwijderd of verplaatst of op enigerlei wijze veranderd en/of het product terugzenden naar Canopia om te laten testen.
- Canopia behoudt zich het recht om zelfstandig de oorzaak van een probleem te onderzoeken.

3. Compensatie

- Indien een claim onder deze garantie goed is aangemeld en door Canopia is goedgekeurd, mag de koper, naar Canopias keuze, ofwel (a) een vervangend product of onderde(e)l(en) aanschaffen, of (b) het aankoopbedrag van het oorspronkelijke product of onderde(e)l(en) terugkrijgen, alles in overeenstemming met het volgende schema:

Periode na aankoop	vervangende product of onderde(e)l(en) Teruggave	Teruggave
Vanaf de aankoopdatum tot het eind van 1e jaar	Gratis	100%
Einde van 1 ^e jaar tot einde van 2 ^e jaar	koper betaalt 33% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	66%
Einde van 2 ^e jaar tot einde van 3 ^e jaar	koper betaalt 66% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	33%

- Voor alle duidelijkheid, de berekening voor de bepaling van de compensatie voor defecte onderde(e)l(en), volgens het bovenstaande schema, zal worden gebaseerd op de bijdrage van het defecte onderdeel op de oorspronkelijke kosten van het product. Canopia behoudt zich het recht voor vervangingen te leveren indien het product of enig deel daarvan niet beschikbaar of verouderd is.
- Deze garantie dekt geen kosten en uitgaven van de verwijdering en installatie van het Product of belastingen of verzendkosten of enige andere directe of indirecte schade(s) die kan/kunnen voortvloeien uit het defect van het product.
- 4. Algemene voorwaarden en beperkingen**
 - ANDERS DAN SPECIFIEK IN DEZE GARANTIE AANGEGEVEN, ZIJN ALLE ANDERE GARANTIES, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF ALLE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL UITGESLOTEN VOOR ZOVER DE WET DIT TOELAAT.
 - BEHALVE WAAR WE DAT SPECIFIEK HEBBEN AANGEGEVEN IN DEZE GARANTIE, ZAL CANOPIA NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES OF SCHADE DIE DE KOPER LIJDT, DIRECT OF INDIRECT, OF ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK, OF OP WELKE ANDERE WIJZE DAN OOK IN VERBAND MET HET PRODUCT.
 - ALS HET CANOPIA VERBODEN IS ONDER DE TOEPASSELIJKE WETGEVING DE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID UIT TE SLUITEN VOOR EEN BEPAALD DOEL MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, IS DE DUUR VAN ALLE DERGELIJKE IMPLICIETE GARANTIES UITDRUKKELIJK BEPERKT TOT DE DUUR VAN DEZE GARANTIE OF, INDIEN LANGER, TOT DE MAXIMALE PERIODE VEREIST IN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING.
 - DE KOPER IS ZELF GEHEEL VERANTWOORDELIJK OM TE BEPALEN OF HET HANTEREN, DE OPSLAG, MONTAGE, INSTALLATIE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OP ELKE LOCATIE VEILIG EN PASSEND IS, GESCHIKT IS VOOR HET DOEL OF PASSEND ONDER DE GEGEVEN OMSTANDIGHEDEN IS. CANOPIA IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR ENIGE SCHADE OF LETSEL AAN DE KOPER, EEN ANDERE PERSOON OF ENIGE ANDERE ZAKEN ALS GEVOLG VAN ONDOELMATIG GEBRUIK, OPSLAG, INSTALLATIE, MONTAGE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OF HET NIET VOLGEN VAN DE SCHRIFTELIJKE AANWIJZINGEN BETREFFENDE HET HANTEREN, OPSLAAN, INSTALLEREN, MONTEREN EN GEBRUIK VAN HET PRODUCT.
 - TENZIJ NADRUKKELIJK ANDERS AANGEGEVEN DOOR CANOPIA, IS HET PRODUCT ALLEEN BEDOELD VOOR NORMAAL RESIDENTIEEL EN COMMERCIEEL GEBRUIK. CANOPIA IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES, SCHADE, KOSTEN OF UITGAVEN ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT VOOR ENIG DOEL DAT NIET IS AANBEVOLEN IN DE SCHRIFTELIJKE INSTRUCTIES OF DAT NIET IS TOEGESTAAN VANWEGE ENIGE TOEPASSELIJKE WETGEVING OF ANDERE GEBRUIKEN OP DE LOCATIE WAAR DE KOPER HET PRODUCT ZAL GEBRUIKEN.

Palram Canopia Ltd (società numero: 512106824) i cui uffici registrati hanno sede a Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174000, Israele ("Canopia") garantisce che il Prodotto sarà privo da difetti di materiale o di lavorazione in un periodo di 3 anni dalla data originale d'acquisto soggetta alle definizioni, termini e condizioni contenute in questa garanzia.

1. Condizioni

- La presente garanzia sarà valida solo se il Prodotto è installato, pulito, trattato e mantenuto secondo le raccomandazioni scritte di Canopia (Uso raccomandato: Giardinaggio amatoriale).
- Senza deroghe a quanto descritto sopra, i danni causati da forzature, trattamento incorretto, uso inappropriato, uso disattento o assemblaggio o manutenzione, incidenti, impatto da oggetti estranei, vandalismo, inquinanti, alterazioni, pittura, connessioni, incollature, chiusura non conformi al manuale utente o danni derivanti dalla pulizia con detersivi incompatibili e variazioni minori al Prodotto non sono coperti dalla presente garanzia.
- La presente garanzia non è valida per i danni derivanti da cause di forza maggiore che includono, ma non si limitano a, grandine, tempeste, tornado, uragani, bufere di neve, allagamenti, effetti del fuoco.
- La presente garanzia si ritiene nulla se le parti strutturali e i componenti usati non sono compatibili con le raccomandazioni scritte di Canopia.
- La presente garanzia è valida solo per l'acquirente originario del Prodotto. Tale garanzia non si estende ad altri acquirenti o utenti del Prodotto (che includono, ma non si limitano a, ogni persona che acquista il Prodotto dall'acquirente originario).
- Ogni altro uso per qualunque altro scopo è sotto la responsabilità esclusiva dell'utente. Canopia declina e non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi uso non raccomandato dalla presente garanzia.

2. Richieste e notifiche

- Ogni richiesta in garanzia deve essere notificata a Canopia per iscritto entro 30 giorni dalla scoperta del Prodotto difettoso, allegando la ricevuta di acquisto originale e la presente garanzia.
- Il richiedente deve consentire a Canopia di ispezionare il Prodotto in questione e lo stesso sito di installazione mentre il Prodotto è ancora nella sua posizione originale e non è stato rimosso, spostato o alterato in alcun modo e/o restituire il Prodotto a Canopia per effettuare una prova.
- Canopia si riserva il diritto di indagare in modo indipendente la causa di qualsiasi avaria.

3. Risarcimento

- Se la richiesta sotto garanzia viene notificata in modo appropriato e approvata da Canopia, l'acquirente potrà, secondo l'opzione offerta da Canopia, (a) acquistare un Prodotto in sostituzione o una o più parti, oppure (b) ricevere un risarcimento del Prodotto originale o del prezzo di acquisto di una o più parti, tutte in conformità alla seguente tabella:

Periodo dopo l'acquisto	Prodotto o parte/i in sostituzione	Risarcimento
Dalla data di acquisto fino alla fine del primo anno	Gratuito	100%
Fine del primo anno fino alla fine del secondo anno	l'acquirente pagherà il 33% del prezzo originale	66%
Fine del secondo anno fino alla fine del terzo anno	l'acquirente pagherà il 66% del prezzo originale	33%

- Onde evitare ogni dubbio, il calcolo per determinare il risarcimento per la/le parte/i difettosi, secondo la tabella di cui sopra, verrà basato sulla contribuzione della parte difettosa sul costo originale del Prodotto. Canopia si riserva il diritto di fornire sostituzioni se il Prodotto o qualsiasi parte di esso sia obsoleta o non disponibile.
- La presente garanzia non copre alcun costo o spesa relativa alla rimozione e all'installazione del Prodotto, imposte, spese di spedizione o qualsiasi altra/e perdita/e diretta/e o indiretta/e derivante/i dal Prodotto avariato.
- 4. Condizioni generali e limitazioni**
 - DIVERSAMENTE DA QUANTO È STATO SPECIFICATO NELLA PRESENTE GARANZIA, TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESSE TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE SONO ESCLUSE SECONDO LE LEGGI VIGENTI.
 - ECCETTO SE SPECIFICAMENTE INDICATO NELLA PRESENTE GARANZIA, CANOPIA NON SARÀ RESPONSABILE DI ALCUNA PERDITA O DANNI SUBITI DALL'ACQUIRENTE, DIRETTAMENTE O INDIRECTAMENTE, COME CONSEGUENZA DELL'USO O LEGATI IN QUALSIASI ALTRO MODO AL PRODOTTO.
 - SE LA LEGGE VIGENTE NON CONSENTE A CANOPIA DI ESCLUDERE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE IN RELAZIONE AL PRODOTTO, LA DURTA DI TALI GARANZIE IMPLICITE VIENE ESPRESSAMENTE LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA O, SE PRESENTA DURATA MAGGIORE, AL PERIODO MASSIMO PREVISTO DALLE LEGGI VIGENTI.
 - L'ACQUIRENTE È IL SOLO RESPONSABILE NEL DETERMINARE SE IL TRATTAMENTO, LA CONSERVAZIONE, L'ASSEMBLAGGIO, L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO SIA SICURA E OPPORTUNA IN QUALSIASI LUOGO, PER QUALSIASI SCOPO O IN QUALSIASI CIRCOSTANZA. CANOPIA NON È RESPONSABILE DI ALCUN DANNO O FERITE SUBITE DALL'ACQUIRENTE, O QUALSIASI ALTRA PERSONA O PROPRIETÀ DERIVANTI DA TRATTAMENTO, CONSERVAZIONE, INSTALLAZIONE, ASSEMBLAGGIO O USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO O DALLA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI RELATIVE A TRATTAMENTO, CONSERVAZIONE, INSTALLAZIONE, ASSEMBLAGGIO E USO DEL PRODOTTO.
 - A MENO CHE NON SIA ESPRESSAMENTE INDICATO DA CANOPIA, IL PRODOTTO È INTESO SOLTANTO PER UN USO NORMALE, LOCALE E COMMERCIALE. CANOPIA NON È RESPONSABILE DI ALCUNA PERDITA, DANNO, COSTO O SPESA DERIVANTI DALL'USO DEL PRODOTTO PER QUALSIASI ALTRO SCOPO NON SUGGERITO NELLE ISTRUZIONI O CHE NON VENGA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE VIGENTE O DA ALTRI CODICI VIGENTI NELLA LOCALITÀ DOVE L'ACQUIRENTE USERÀ IL PRODOTTO.

SK 3-ročná obmedzená záruka PALRAM - CANOPIA

Podrobnosti o produkte: Canopia Kryt brány bokov

Palram Canopia Ltd (číslo spoločnosti: 512106824), ktorej sídlo je v priemyselnom parku Teradion, M.P Misgav 20174000, Izrael ďalej len („Canopia“) poskytuje záruku, že výrobok bude bez chýb materiálu a vyhotovenia po 3 troch rokov od pôvodného dátumu nákupu, na ktorý sa vzťahujú definície a podmienky obsiahnuté v tejto záruke.

1. Podmienky

- Táto záruka je platná iba v prípade, že bol výrobok nainštalovaný, čistený a udržiavaný v súlade s písomnými odporúčaniami spoločnosti Canopia a ak sa s ním v súlade s nimi aj zaobchádza (Odporúčaný spôsob použitia: Hobby Záhradníctvo).
- Ďalej sa táto záruka nevzťahuje ani na škody spôsobené použitím sily, nesprávnym zaobchádzaním, nevhodným použitím, nedbalým používaním, montážou alebo údržbou, nehodami, nárazom cudzích predmetov, vandalizmom, znečisťujúcimi látkami, úpravami, náterom, spájaním, lepením a tesnením, ktoré nie je v súlade s návodom, alebo poškodenie v dôsledku čistenia pomocou nevhodných čistiacich prostriedkov a drobné odchýlky vo výrobku, a to ani pri splnení vyššie uvedených podmienok.
- Táto záruka sa nevzťahuje na škody vzniknuté v dôsledku zásahu „vyššej moci,“ napríklad v dôsledku krupobitia, víchrice, tornáda, hurikánu, snehovej búrky, povodne či požiaru.
- Táto záruka neplatí, pokiaľ boli použité konštrukčné diely a komponenty, ktoré nie sú v súlade s písomnými odporúčaniami spoločnosti Canopia.
- Táto záruka sa vzťahuje len na pôvodného kupujúceho výrobku. Záruka sa nevzťahuje na žiadneho iného kupujúceho alebo používateľa výrobku (vrátane akékoľvek ďalšej osoby, ktorá získala výrobok od pôvodného kupujúceho).
- Používanie na akýkoľvek iný účel je na výhradnú zodpovednosť používateľa. Spoločnosť Canopia nenesie a zrieka sa zodpovednosti za akékoľvek iné použitie, ktoré nie je odporúčané v tejto záruke.

2. Reklamácia a oznámenie

- Každá reklamácia musí byť oznámená písomne spoločnosti Canopia do 30 dní po zistení vady na výrobku. K oznámeniu musí byť priložený originál dokladu o zakúpení a táto záruka.
- Žiadateľ musí umožniť spoločnosti Canopia prehliadku výrobku a samotné miesto inštalácie s výrobkom vo svojej pôvodnej polohe, z ktorej nebol výrobok odstránený, presunutý alebo akýmkoľvek iným spôsobom zmenený a/alebo vrátiť daný výrobok spoločnosti Canopia za účelom prehliadky.
- Spoločnosť Canopia si vyhradzuje právo nezávisle vyšetriť príčiny akéhokolvek zlyhania.

3. Náhrada

- Ak je reklamácia v rámci tejto záruky riadne oznámená a potvrdená spoločnosťou Canopia, kupujúci si môže podľa uváženia spoločnosti Canopia, buď (a) zakúpiť náhradný výrobok alebo diel/-y; alebo (b) dostať náhradu za pôvodný výrobok alebo jeho časť/časti kúpnej ceny, vždy podľa nasledujúceho postupu:

Obdobie po zakúpení	Náhradný produkt alebo diel/-y	Výška náhrady
Od dátumu nákupu až do konca prvého roka	Bezplatne	100%
Koniec 1. roka až do konca 2. roka	kupujúci zaplatí 33% z pôvodnej kúpnej ceny	66%
Koniec 2. roka až do konca 3. roka	kupujúci zaplatí 66% z pôvodnej kúpnej ceny	33%

- Pre vylúčenie pochybností bude výpočet týkajúci sa náhrady chybnej časti/-i podľa uvedeného postupu vychádzať z pomeru chybnej časti k pôvodnej obstarávacej cene výrobku. Spoločnosť Canopia si vyhradzuje právo poskytnúť náhradu v prípade, že nie je výrobok či jeho časť k dispozícii alebo sa už viac nepoužíva.
- Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne náklady či výdavky na demontáž a montáž výrobku, dane, prepravné náklady alebo akékoľvek iné priame alebo nepriame výdaje, ktoré môžu byť dôsledkom vady výrobku.
- Všeobecné podmienky a obmedzenia**
- ZÁRUKY INÉ AKO VÝSLOVNE TU UVEDENÉ, VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ALEBO ODVODENÉ, VRÁTANE VŠETKÝCH ODVODENÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL SÚ VYLÚČENÉ, AK TO ZÁKON UMOŽŇUJE.
- OKREM VÝSLOVNE UVEDENÉHO V TEJTO ZÁRUKE, SPOLOČNOSŤ CANOPIA NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE STRATY ALEBO ŠKODY, KTORÉ KUPUJÚCI UTRPÍ PRIAMO ALEBO NEPRIAMO, ČI V DÔSLEDKU POUŽÍVANIA VÝROBKU ALEBO AKÝMKOLVEK INÝM SPÔSOBOM VZŤAHUJÚCIM SA K VÝROBKU.
- AK NEMÔŽE SPOLOČNOSŤ CANOPIA PODĽA PRÍSLUŠNÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV VYLÚČIŤ DANÚ ZÁRUKU OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL VO VZŤAHU K VÝROBKU, TRVANIE VŠETKÝCH TAKÝCH ZÁRUK JE VÝSLOVNE OBMEDZENÉ NA DOBU TEJTO ZÁRUKY, PRÍPADNE AK SÚ DLHŠIE, TAK NA MAXIMÁLNU DOBU POŽADOVANÚ PRÁVOM.
- KUPUJÚCI JE VÝHRADNE ZODPOVEDNÝ ZA URČENIE, ČI JE MANIPULÁCIA, SKLADOVANIE, MONTÁŽ, INŠTALÁCIA, ALEBO POUŽITIE PRÍPRAVKU BEZPEČNÉ A VHODNÉ V DANOM MIESTE, PRE DANÉ POUŽITIE ALEBO ZA URČITÝCH OKOLNOSTÍ. SPOLOČNOSŤ CANOPIA NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU ALEBO ZA ZRANENIE KUPUJÚCEHO, AKEJKOLVEK INEJ OSOBY ALEBO MAJETKU V DÔSLEDKU NEPRIMERANÉHO ZAOBCHÁDZANIA, SKLADOVANIA, INŠTALÁCIE, MONTÁŽE, POUŽITIA VÝROBKU ALEBO ZA NEDODRŽANIE PÍSO MNÝCH POKYNOV TÝKAJÚCICH SA MANIPULÁCIE, SKLADOVANIA, INŠTALÁCIE, MONTÁŽE A POUŽÍVANIA VÝROBKU.
- TENTO VÝROBKOK JE URČENÝ IBA NA BEŽNÉ DOMÁCE A OBCHODNÉ POUŽITIE, POKIAĽ TO SPOLOČNOSŤ CANOPIA VÝSLOVNE NEUVÁDZA INAK. SPOLOČNOSŤ CANOPIA NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA STRATU, ŠKODU, NÁKLADY ČI VÝDAVKY PLYNÚCE Z AKÉHOKOLVEK POUŽITIA TOHTO VÝROBKOK, BEZ OHLADU NA JEHO ÚČEL, POKIAĽ NIE JE ODPORUČANÝ V PÍSO MNÝCH POKYNOCH ALEBO NIE JE DOVOLENÝ PODĽA PLATNÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV ČI AKÝMKOLVEK INÝMI PRÁVNÝMI PREDPISMI PLATNÝMI V MIESTE, KDE KUPUJÚCI DANÝ VÝROBKOK POUŽÍVA.

ET PALRAM - CANOPIA 3-aastane piiratud garantii

Toote üksikasjad: Canopia Katusega uksekate

Palram Canopia Ltd (Ettevõtte number: 512106824), kelle registrijärgne asukoht on Teradion Tööstuspargis, M. Misgav 20174, Iisrael („Canopia“) garanteerib, et Toode ei sisalda materjali- ega valmistamisvigu 3 aasta jooksul alates originaali ostukuupäev vastavalt käesolevas garantiiis sisalduvatele mõistetele, tingimustele ja tingimustele.

1. Tingimused

- Käesolev garantii kehtib ainult siis, kui toode on paigaldatud, puhastatud, käideldud ja hooldatud vastavalt Canopiai kirjalikele soovitudele (Soovitatav kasutus: Harrastus aiandus).
- Eespool nimetatust kõrvale kaldumata, vigastused, mis on põhjustatud jõe kasutamisest, valesst käsitsemisest, sobimatust kasutamisest, hooletusest või kokkupanemisest või hooldusest, õnnetustest, võõrkehadest, vandalismist, saasteainetest, muundamisest, värvimisest, ühendamisest, liimimisest, tihendamisest, mis ei ole kooskõlas Kasutusjuhendiga või selle ühildumatute pesuvahenditega puhastamise tagajärjel tekkinud kahjustustega ja toote väikeste kõrvalekalletega see garantii ei kehti.
- Käesolev garantii ei kehti vääramatu jõe tagajärjel tekkinud kahju suhtes, mis hõlmab, kuid mitte ainult, rahe, tormi, tornaado, orkaan, lumetorm, üleujutus, tulekahju.
- Garantii on tühine, kui kasutatavad konstruktsiooniosad ja komponendid ei ole kooskõlas Canopiai kirjalike soovitudega.
- Käesolev garantii kehtib ainult toote algsele ostjale. See ei laiene ühelegi teisele toote ostjale või kasutajale (sealhulgas, kuid mitte ainult, isikule, kes omandab toote algsest ostjast).
- Mistahes muu kasutus muul otstarbel on kasutaja ainuvastutusel. Canopia ei võta enda peale mingit vastutust mistahes kasutamise eest, mida käesolev garantii ei soovi.

2. Nõuded ja teated

- Iga garantiinõue tuleb Canopiaile kirjalikult teatada 30 päeva jooksul pärast defektse toote avastamist, lisades originaalse müügikviitungi ja selle garantii.
- Taotleja peab lubama Canopiail kontrollida toodet ja paigalduskohta ise, kui toode on endiselt algasendis ja seda ei ole eemaldatud või teisaldatud ega muudetud ega / või tagastatud toode Canopiaile testimiseks tagastatud.
- Canopia jätab endale õiguse uurida sõltumatult mis tahes ebaõnnestumise põhjust.

3. Hüvitis

- Kui käesoleva garantiiga seotud nõue on nõuetekohaselt teavitatud ja Canopia on selle heaks kiitnud, võib ostja Canopiai valikul kas (a) osta asendustoode või osa / osad; või (b) saada algse toote või osa / ostuhinna tagasimakseid vastavalt järgmisele ajakavale:

Periood pärast ostmist	Asendustoode või osa / osad	Tagasimakse
Alates ostukuupäevast kuni 1. aasta lõpuni	Tasuta	100%
1. aasta lõpp kuni 2. aasta lõpuni	ostja maksab 33% algsest ostuhinnast	66%
2. aasta lõpp kuni 3. aasta lõpuni	ostja maksab 66% algsest ostuhinnast	33%

- Kahtluse vältimiseks põhineb ülaltoodud ajakava kohaselt defektse osade / osade hüvitamise kindlaksmääramine vigase osa panusel toote esialgse maksumusega. Canopia jätab endale õiguse teha asendusi, kui toode või selle osa ei ole kättesaadav või vananenud.
- Käesolev garantii ei kata toote eemaldamise ja paigaldamise kulusid ega kulusid ega makse või transpordikulusid ega muid otseseid või kaudseid kahjusid, mis võivad tekkida toote riketest.
- Üldtingimused Ja - Piirangud**
- MUUD TÄIENDATUD GARANTIIDES MÄÄRATUD TEISED GARANTIID, MILLELE ON VÄLJA ARVATUD VÕI KASUTATUD, TÄHELEPANU KÕIKI KASUTATAVATE GARANTIITEGA VÕI KASUTATAVATE TÄHTSUSTE SUHTES KOHALDATAVAD GARANTIID ON VÄLJA JÄRGI.
- VAJADUSEL, KUI ME OLEME ERILISELT SELLE GARANTIIS TUNNISTATUD, EI OLE CANOPIAI VASTU VÕIMALIKE KAHJUDE VÕI KAHANDAMISE KOHTA, KES VASTUTAB OTSESE, KINDLAKSMÄÄRATUD VÕI KASUTAMISEKS VÕI MUUDE TOODETEGA SEOTUD KASUTUST.
- KUI CANOPIA ON KEELATUD KOHALDATAVA ÕIGUSE JÄRGI, KUI KASUTATAKSE VÕIMALIKE KASUTATAVUSE GARANTIIDI VÕI TOODETE SUHTES KOHALDAMISEKS, KÕIKI NENDE KASUTATUD GARANTII KESTUS ON VÄLJA KEHTIVATUD KÄESOLEVA GARANTII VÕI KUI VAJADUSEL, KOHALDATAVA ÕIGUSEGA ESITATAV MAKSIMAALNE PERIOOD.
- OSTJA ON VASTUTAV SELLE EEST, ET MÄÄRATA KINDLAKS, KAS TOOTE KÄSITSEMINE, LADUSTAMINE, MONTAAŽ, PAIGALDAMINE VÕI KASUTAMINE ON IGAS KOHAS, MIS TAHES KASUTUSVALDKONNAS VÕI MIS TAHES KOHAS. CANOPIA EI OLE VASTUTAB TOOTJA, MUUDE ISIKUTE VÕI MÜÜGIKS KASUTAMISE, SÄILITAMISE, PAIGALDAMISE, PAIGALDAMISE VÕI KASUTAMISE VÕI KASUTAMISE, HOIUSTAMISE, PAIGALDAMISE, PAIGALDAMISE, PAIGALDAMISE, PAIGALDAMISE, PAIGALDAMISE, PAIGALDAMISE, KASUTAMISE, KASUTAMISE, KASUTAMISE, KASUTAMISE KOHTA. , TOOTE KOOSTAMINE JA KASUTAMINE.
- TULEB, KUI MUUDE CANOPIAI NÄIDATUD, KASUTATAKSE TOODET AINULT NORMAALSEKS JA KAUBANDUSLIKUKS KASUTAMISEKS. CANOPIA EI OLE VÕIMALIKE TOODE KASUTAMISEKS VÕIMALIKE KAHJUDE, KAHJUDE, KULLUDE VÕI KULLUDE KOHTA, MIDA KIRJALIKUD JUHENDID VÕI MITTE KOHALDATAVAD ÕIGUSAKTID VÕI MUUD KOODID, MIS TULEB SOOVITUSES OSTJA KASUTADA TOOTE.

A Palram Canopia Ltd (cégjegyzékszám: 512106824), amelynek székhelye a Teradion Industrial Park, MP Misgav 20174, Izrael (a továbbiakban: "Canopia"), garantálja,

hogy a termék az eredeti vásárlási dátumtól számítva 3 évig mentes mindenmű anyag vagy a gyártási hibától, a jelen garanciában szereplő feltételek betartása mellett.

1. Feltételek

- Ez a jótállás csak akkor érvényes, ha a termék a Canopia írásbeli ajánlásainak megfelelően lett telepítve, tisztítva, kezelve és karbantartva (Ajánlott felhasználás: Hobbi kertesztet).
- A garancia nem érvényesíthető, ha: az útmutatóban leírtaktól eltérően használják, tehát ha a kár különféle erő hatására, helytelen kezelés folytán, nem rendeltetésszerű használat miatt, hanyag használat végett következik be, továbbá az összeszerelés és/vagy a karbantartás során bekövetkezett kár esetén, vagy ha a kár idegen tárgyak által, vandalizmus, szennyező anyagok végett, vagy a kézikönyvben előírtaktól eltérő változtatások, festések, más összekötés, ragasztás, nem megfelelő tömítés folytán következett be, vagy a ha a kár a tisztítás során, nem megfelelő mosószer végett történt. A garancia vagy nem vonatkozik a gyárilag megadott minimális színbeli eltérésekre.
- Ez a garancia nem vonatkozik a "vis maior" okozta károkra, amely magában foglalja többek közt a jégesőt, vihart, tornádót, hurrikánt, hóvihart, árvizet, tűzeseteket.
- Ez a garancia érvényét veszti, ha a felhasznált szerkezeti elemek és alkatrészek nem kompatibilisek a Canopia által írásos formában ajánlott alkatrészekkel.
- Ez a garancia kizárólag a termék eredeti vásárlójára vonatkozik. Nem terjed ki a termék második vásárlójára vagy más felhasználójára (beleértve, de nem kizárólagosan, arra a személyre, aki a terméket az eredeti vásárlótól szerezte meg).
- A bármilyen más célú felhasználás a felhasználó kizárólagos felelőssége. A Canopia nem vállal felelősséget a jelen garanciától eltérő használatért.

2. Követelések és értesítések

- Minden garanciális igényt, a termék hibájának/meghibásodásának észrevételét követő 30 napon belül, írásban kell közölni a Canopia-nak, mellékelve az eredeti számlát és ezt a garanciajegyet.
 - A garanciális igényt érvényesítő félnek lehetővé kell tennie a Canopia számára, hogy az érintett terméket és a telepítési helyet saját maga is ellenőrizze, úgy, hogy a termék eredeti állapotban van, és semmilyen módon nem távolították el, nem helyezték át és nem végeztek módosításokat. A terméket tehát ne küldje vissza a Canopia részére bevizsgálásra.
 - A Canopia fenntartja magának azon jogot, hogy függetlenül vizsgálja meg a hiba okait.
- #### 3. Kártérítés
- Ha a garanciára vonatkozó igényéről a Canopia-ot megfelelően értesíti, és az jóváhagyja azt, úgy a vevő, a Canopia választása szerint (a) megvásárolhat egy csereterméket vagy cserealkatrészt; vagy (b) az eredeti termék, vagy annak részleges vételárát visszakapja, mindezt az alábbi ütemezés szerint:

Vásárlás utáni időszak	Cseretermék vagy cserealkatrész	Visszatérítés
A vásárlás dátumától számítva, az 1. év végéig	Díjmentes	100%
Az 1. év végétől a 2. év végéig	A vevő az eredeti vételár 33% -át fizeti ki	66%
A 2. év végétől a 3. év végéig	A vevő az eredeti vételár 66% -át fizeti ki	33%

- A kétségek elkerülése végett a hibás alkatrész/-ek kompenzációjára vonatkozó meghatározás, a fenti ütemezés szerint történik, melynek alapját a hibás alkatrész eredeti ára képi. A Canopia fenntartja azon jogát, hogy ha a termék vagy annak bármely alkatrészre nem érhető el, vagy nem gyártják már, úgy azt más termékkel vagy alkatrészsel helyettesítse.

- A garancia nem terjed ki a termék eltávolításának és telepítésének költségeire, illetve az adóra, vagy szállítási költségekre, továbbá a termék meghibásodásából eredő bármilyen más közvetlen, vagy közvetett veszteségre.

4. Általános feltételek és korlátozások

- A GARANCIAJEGYBEN NEM SZEREPLŐ, EGYÉB KÖZVETLEN VAGY HALLGATÓLAGOS JÓTÁLLÁS NINCS, IDEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAG, AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE VAGY EGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ SZAVATOSSÁGOT IS.
- KIVÉVE, HA EZEN GARANCIAJEGY KI NEM MONDJA, A CANOPIA NEM FELELŐS ESETLEGES KÁROKÉRT VAGY VESZTESÉGEKÉRT A VEVŐVEL SZEMBEN, SEM KÖZVETLENÜL, SEM KÖZVETVE, MÉG HA AZ A HASZNÁLAT SORÁN IS KÖVETKEZIK BE, VAGY HA A KÁR BÁRMILYEN MÁS MÓDON KAPCSOLÓDIK A TERMÉKHEZ.
- HA A CANOPIA-NAK BÁRMELY VONATKOZÓ TÖRVÉNY ÉRTELMEBEN TILOS A FENTI GARANCIÁT FORGALOMBA HOZNI A TERMÉK EGY ADOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁSÁVAL ÉS ALKALMASSÁGÁVAL KAPCSOLATOSAN, ÚGY A TERMÉKEL KAPCSOLATOS, AZ ÖSSZES ILYEN GARANCIA ÉRVÉNYESSÉGE KIZÁRÓLAG AZ EMLÍTETT TÖRVÉNY GARANCIÁLIS IDŐTARTAMÁRA KORLÁTOZÓDIK, VAGY, HA JOGILAG ALKALMAZHATÓ, ÚGY A GARANCIA A LEGHOSSZABB IDŐSZAKRA ALKALMAZANDÓ, MELYET A JOGSZABÁLYOK ELŐÍRNAK.
- KIZÁRÓLAGOSAN, MINDIG ÉS MINDEN KÖRÜLMÉNY KÖZÖTT, A VÁSÁRLÓ FELEL A TERMÉK MEGFELELŐ FELÉPÍTÉSI HELYÉNEK MEGÁLLAPÍTÁSÁÉRT, ANNAK KEZELÉSÉÉRT, TÁROLÁSÁÉRT, ÖSSZEÁLLÍTÁSÁÉRT, TOVÁBBÁ A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÉRT, MINDEN HELYSZÍNEEN ÉS MINDEN ALKALMAZÁSI TERÜLETEN. A CANOPIA NEM TEHETŐ FELELŐSSÉ SEMMILYEN, A VÁSÁRLÓT, VAGY MÁS SZEMÉLYEKET ÉRT VAGYONI KÁROKÉRT, VAGY SÉRÜLÉSEKÉRT, AMELYEK A TERMÉK NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATÁBÓL, TÁROLÁSÁBÓL, TELEPÍTÉSÉBŐL, ILL. ÖSSZESZERELÉSÉBŐL ADÓDNAK, VAGY HA FENTIEKRE VONATKOZÓAN, A TERMÉKHEZ KAPCSOLÓDÓ ÍRÁSOS ÚTUTMUTÁSBAN LEÍRTAK NEM LETTEK BETARTVA.
- AMENNYIBEN A CANOPIA MÁSHOGY NEM RENDELKEZIK, ÚGY A TERMÉK KIZÁRÓLAG RENDELTETÉSSZERŰ OTTHONI, VAGY KERESKEDELMI FELHASZNÁLÁSRA KÉSZÜLT. A CANOPIA NEM VÁLLAL SEMMILYEN FELELŐSSÉGET OLYAN VESZTESÉGEKÉRT VAGY KÁROKÉRT, MELYEK AZ OLYAN HELYTELEN, NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDNEK, MELY HASZNÁLATI CÉL NINCS AZ ÚTUTMUTÁTBAN ÍRÁSBA FOGLALVA, ILL. HA A TERMÉKET A TÖRVÉNYEK VAGY ELŐÍRÁSOK ÉRTELMEBEN TILOS HASZNÁLNI AZON A TERÜLETEN, AHOVÁ TELEPÍTETTÉK.

Palram Canopia Ltd (Numer firmy: 512106824) której zarejestrowane biuro znajduje się w Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Izrael ("Canopia") gwarantuje,

ż e produkt pozbawiony jest wad materiałowych bądź usterek w wykonaniu na okres 3 lat liczonych od pierwotnej daty zakupu przedmiotu zgodnie z definicjami,

warunkami i zastrzeżeniami zawartymi w niniejszej gwarancji.

1. Warunki

- Niniejsza gwarancja obowiązuje dany produkt wyłącznie jeśli jego montaż, czyszczenie, obsługa i konserwacja były wykonywane zgodnie z pisemnymi zaleceniami Canopiau (Zalecane zastosowanie: Ogrodnictwo hobbyistyczne).
- Bez naruszenia powyższych warunków, szkody spowodowane użyciem siły, nieoprawną obsługą, nieodpowiednim zastosowaniem, niedbałym użyciem lub montażem, wypadkami, oddziaływaniem obcych przedmiotów, wandalizmem, zanieczyszczeniami, przeróbkami, malowaniem, łączeniem, klejeniem, uszczelnianiem niezgodnym z podręcznikiem użytkownika lub szkody wynikające z czyszczenia niezgodnymi środkami czyszczącymi oraz pomniejszce niezgodności Produktu nie są objęte niniejszą gwarancją.
- Niniejsza gwarancja nie dotyczy szkód spowodowanych „silami wyższymi”, wliczając w to między innymi opady gradu, burze, tornada, huragany, śnieżyce, powodzie, skutki pożaru.
- Niniejsza gwarancja jest nieważna jeśli części składowe i zastosowane elementy są niezgodne z pisemnymi zaleceniami Canopiau.
- Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie oryginalnego nabywcy produktu i nie obejmuje żadnego innego nabywcy bądź użytkownika produktu. (wliczając w to między innymi jakąkolwiek osobę, która nabyła produkt od pierwotnego nabywcy.)
- Każde inne wykorzystanie do jakichkolwiek innych celów odbywa się na wyłączną odpowiedzialność użytkownika. Canopia rzeka się i nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek wykorzystanie niezalecane przez niniejszą gwarancję.

2. Reklamacje i zgłoszenia

- Każda reklamacja musi być zgłoszona pisemnie do Canopiau w ciągu 30 dni od odkrycia wadliwego produktu z załączeniem oryginalnego paragonu oraz niniejszej gwarancji.
- Wnioskodawca musi zezwolić Canopiaowi na dokonanie kontroli reklamowanego Produktu oraz samego miejsca montażu, w czasie gdy Produkt nadal znajduje się w swoim pierwotnym położeniu i nie został usunięty ani przeniesiony lub zmieniony w jakikolwiek sposób i/lub zwrócić Produkt Canopiaowi do kontroli.

3. Odszkodowanie

- 3.1 Jeśli reklamacja zostanie poprawnie zgłoszona i zatwierdzona przez Canopia, nabywca, do wyboru przez Canopia, może (a) zakupić zastępczy produkt lub jego części; lub (b) otrzymać zwrot kosztów za oryginalny Produkt lub jego części, zgodnie z poniższym schematem:

Okres po zakupie	Wymiana produktu lub jego części	Refundacja
Od daty zakupu do końca 1 roku	Bezpłatnie	100%
Koniec 1 roku do końca 2 roku	Nabywca zapłaci 33% oryginalnej ceny	66%
Koniec 2 roku do końca 3 roku	Nabywca zapłaci 66% oryginalnej ceny	33%

- 3.2 W celu uniknięcia jakichkolwiek wątpliwości, kalkulacja postanowienia w związku z odszkodowaniem za wadliwe części, zgodnie z powyższym schematem, będzie oparta na oryginalnym wkładzie finansowym Produktu za jego wadliwe części. Canopia zastrzega sobie prawo do zapewnienia zamienników jeśli Produkt lub jakakolwiek jego część jest niedostępna lub nieaktualna.

- 3.3 Niniejsza gwarancja nie pokrywa żadnych kosztów usunięcia lub montażu Produktu, podatków lub transportu, bądź jakichkolwiek innych bezpośrednich lub pośrednich strat które mogły nastąpić po awarii Produktu.

4. Warunki ogólne i ograniczenia

- 4.1 INNE NIŻ KONKRETNIE OKREŚLONE W NINIEJSZEJ GWARANCJI, WSZYSTKIE INNE GWARANCJE, WYRAŻONE CZY DOROZUMIANE, WŁĄCZAJĄC W TO WSZYSTKIE DOROZUMIANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ BĄDŹ STOSOWNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU NIE SĄ WŁĄCZONE TAK DŁUGO JAK POZWALA NA TO PRAWO.
- 4.2 Z WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW KONKRETNIE OKREŚLONYCH W NINIEJSZEJ GWARANCJI CANOPIA NIE NIE JEST ZOBOWIĄZANY ZA JAKIEKOLWIEK STRATY LUB SZKODY, JAKICH DOZNAŁ NABYWCA W SPOSÓB BEZPOŚREDNI, POŚREDNI, LUB W WYNIKU UŻYTKU, BĄDŹ W JAKIKOLWIEK INNY SPOSÓB POWIĄZANY Z PRODUKTEM.
- 4.3 JEŚLI CANOPIA JEST ZABRONIONY PRZEZ JAKIEKOLWIEK OBOWIĄZUJĄCE PRAWO POMIJAJĄC DOROZUMIANĄ GWARANCJĘ PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ BĄDŹ STOSOWNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ZWIĄZANEGO Z PRODUKTEM, OKRES TRWANIA TAKICH GWARANCJI JEST JEDNOZNACZNIE OGRANICZONY DO CZASU TRWANIA TEJ GWARANCJI, BĄDŹ MAKSYMALNEGO CZASU WYMAGANEGO PRZEZ PRAWO.
- 4.4 NABYWCA JEST WYŁĄCZNIE ODPOWIEDZIALNY ZA DOPILNOWANIE OBSŁUGI, PRZECHOWYWANIA, MONTAŻU, INSTALACJI, ORAZ CZY UŻYTKOWANIE PRODUKTU JEST BEZPIECZNE ORAZ WŁAŚCIWE W JAKIMKOLWIEK POŁOŻENIU DLA JAKIEGOKOLWIEK ZASTOSOWANIA I JAKICHKOLWIEK OKOLICZNOŚCI. CANOPIA NIE JEST ODPOWIEDZIALNE ZA SZKODY LUB OBRAŻENIA NABYWCY BĄDŹ JAKIEKOLWIEK INNEJ OSOBY LUB WŁASNOŚCI WYNIKAJĄCE Z Z NIEWŁAŚCIWEJ OBSŁUGI, PRZECHOWYWANIA, MONTAŻU, INSTALACJI I ZASTOSOWANIA PRODUKTU.
- 4.5 O ILE FIRMA CANOPIA WYRAŹNIE NIE WSKAZAŁA INACZEJ, PRODUKT JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO ZWYKŁEGO UŻYTKU DOMOWEGO I KOMERCYJNEGO. CANOPIA NIE JEST ODPOWIEDZIALNY ZA JAKIEKOLWIEK STRATY LUB SZKODY, KOSZTY LUB WYDATKI WYNIKAJĄCE Z JAKIEKOLWIEK ZASTOSOWANIA PRODUKTU W JAKIMKOLWIEK CELU, KTÓRY NIE JEST ZALECANY PRZEZ PISEMNĄ INSTRUKCJĘ LUB KTÓRY NIE JEST DOZWOLONY PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO LUB INNY KODEKS WYNIKAJĄCY Z LOKALIZACJI W KTÓREJ NABYWCA BĘDZIE STOSOWAŁ PRODUKT.

Palram Canopia Ltd (Společnost číslo: 512106824), jejíž registrační kancelář je na adrese Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174000, Izrael („Canopia“), zaručuje, že Produkt nebude mít žádné vady materiálu nebo řemeslného zpracování po dobu 3 let od data původního nákupu. Toto podléhá definicím, podmínkám a ujednáním obsaženým v této záruce.

1. Podmínky

1.1 Tato záruka bude platit, pouze pokud se Produkt instaluje, čistí, ovládá a udržuje v souladu s písemnými doporučeními společnosti Canopia (Doporučené použití: Volnočasové zahrádkaření).

1.2 Bez ohledu na výše uvedené tato záruka nekryje poškození způsobená silou, nesprávnou manipulací, nepříslušným používáním, nedbalým používáním, montáží nebo údržbou, nehodami, vlivem cizích objektů, vandalismem, znečišťujícími látkami, pozměněními, malováním, spojením, spleněním, utěsněním, které nejsou v souladu s uživatelskou příručkou, poškození následkem čištění nekompatibilními čisticími prostředky, ani menší odchylky Produktu.

1.3 Tato záruka nekryje poškození způsobená „vyšší mocí“, která mimo jiné zahrnují krupobití, bouři, tornádo, hurikán, sněhovou bouři, záplavy a účinky ohně.

1.4 Tato záruka je neplatná, pokud nejsou konstrukční části a komponenty používány v souladu s písemnými doporučeními společnosti Canopia.

1.5 Tato záruka platí pouze pro původního kupujícího Produktu. Neprodukuje se na žádného jiného kupujícího nebo uživatele Produktu (včetně, ale ne pouze na jakoukoliv osobu, která získá Produkt od původního kupujícího).

1.6 Jakékoli jiné použití pro jiné účely je výhradní odpovědností uživatele.

Canopia se zřiká a nepřebírá žádnou odpovědnost za jakékoli použití, které tato záruka nedoporučuje.

2. Požadavky a oznámení

2.1 Každý záruční požadavek musí být společnosti Canopia oznámen písemně do 30 dní od zjištění vadného Produktu a musí mít přiložený doklad o nákupu a tuto záruku.

2.2 Žadatel musí umožnit společnosti Canopia kontrolu souvisejícího Produktu a vlastního místa instalace, dokud je Produkt stále ve své původní poloze a nebyl odstraněn ani žádným způsobem změněn, a/nebo vrácení Produktu společnosti Canopia na testování.

2.3 Společnost Canopia si vyhrajuje právo nezávisle prošetřit příčinu jakéhokoliv selhání.

3. Kompenzace

3.1 Pokud je požadavek podle této Záruky správně oznámen a schválen společností Canopia, pak může kupující podle výběru společnosti Canopia buď (a) koupit náhradní Produkt nebo část/části, nebo (b) odřzet vrácení peněz původní ceny Produktu nebo částí/částí, vše v souladu s následujícím rozvrhem:

Období po nákupu	Výměna produktu nebo části/částí	Vrácení peněz
Od data nákupu do konce 1. roku	Zdarma	100%
Od konce 1. roku do konce 2. roku	kupující zaplatí 33 % procent původní ceny	66%
Od konce 2. roku do konce 3. roku	kupující zaplatí 66 % původní ceny	33%

3.2 Výpočet pro rozhodnutí ohledně kompenzace za vadnou část / vadné části bude kvůli zamezení jakýmkoliv pochybnostem v souladu s výše uvedeným rozvrhem založen na příspěvné vadné části k původní ceně Produktu. Společnost Canopia si vyhrazuje právo na poskytnutí náhrad, pokud Produkt nebo jakákoliv část nejsou dostupné, nebo jsou zastaralé.

3.3 Tato záruka nekryje žádné náklady ani výdaje s odstraněním a instalací Produktu ani daně nebo náklady na dopravu nebo jinou přímou nebo nepřímou ztrátu / jiné přímé nebo nepřímé ztráty, které můžou nastat následkem selhání Produktu.

4. Všeobecné podmínky a omezení

4.1 KROMĚ TOHO, CO JE SPECIFICKY UVEDENO V TÉTO ZÁRUCE, JSOU VŠECHNY OSTATNÍ ZÁRUKY, AŽ UŽ VYJÁDRĚNÉ NEBO NAZNAČENÉ VČETNĚ VŠECH NEPŘÍMO VYJÁDRĚNÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL VYLOUČENY V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU POVOLENÉM ZÁKONEM.

4.2 KROMĚ PŘÍPADŮ, KTERÉ JSME SPECIFICKY UVEDLI V TÉTO ZÁRUCE, NEMŮŽE BÝT SPOLEČNOST CANOPIA ZODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ ZTRÁTY ANI POŠKOZENÍ, KTERÉ KUPUJÍCÍ UTRPÍ PŘÍMO, NEPŘÍMO NEBO NÁSLEDKEM POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU NEBO JINÝM ZPŮSOBEM SOUVISEJÍCÍM S PRODUKTEM.

4.3 POKUD MÁ SPOLEČNOST CANOPIA PODLE JAKÉHOKOLIV PŘÍSLUŠNÉHO ZÁKONA ZAKÁZÁNO VYLOUČIT NEPŘÍMO VYJÁDRĚNÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO SPECIFICKÝ ÚČEL V SOUVISLOSTI S PRODUKTEM, PAK JE DOBA TRVÁNÍ VŠECH TĚCHTO NEPŘÍMO VYJÁDRĚNÝCH ZÁRUK VÝSLOVNĚ OMEZENÁ NA DOBU TRVÁNÍ TĚTO ZÁRUKY NEBO MAXIMÁLNÍ DOBU VYŽADOVANOU PŘÍSLUŠNÝM ZÁKONEM, POKUD JE TATO DOBA DELŠÍ.

4.4 KUPUJÍCÍ JE VÝHRADNĚ ZODPOVĚDNÝ ZA ROZHODNUTÍ, ZDA JE MANIPULACE, USKLADNĚNÍ, MONTÁŽ, INSTALACE NEBO POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU BEZPEČNĚ A VHODNĚ V JAKÉMKOLIV UMÍSTĚNÍ PRO JAKÉKOLIV DANÉ POUŽITÍ NEBO DANÉ OKOLNOSTI. SPOLEČNOST CANOPIA NENÍ ZODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ ZTRÁTY ANI ZRANĚNÍ KUPUJÍCÍHO NEBO JINÉ OSOBY ČI MAJETKU NÁSLEDKEM NESPRÁVNÉ MANIPULACE, USKLADNĚNÍ, INSTALACE, MONTÁŽE NEBO POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU, NEBO NEDODRŽENÍM PÍSEMNÝCH POKYNŮ OHLEDNĚ MANIPULACE, USKLADNĚNÍ, INSTALACE, MONTÁŽE A POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU.

4.5 POKUD SPOLEČNOST CANOPIA VÝSLOVNĚ NEUVEDE JINAK, JE VÝROBEK URČEN POUZE PRO BEŽNÉ DOMÁČÍ A KOMERČNÍ ÚČELY SPOLEČNOST CANOPIA NENÍ ZODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ ZTRÁTY, POŠKOZENÍ ANI NÁKLADY NÁSLEDKEM POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU PRO JAKÝKOLIV ÚČEL, KTERÝ NENÍ DOPORUČENÝ PÍSEMNÝMI POKYNY, NEBO KTERÝ NENÍ POVOLNÝ ŽÁDNOU PŘÍSLUŠNOU LEGISLATIVOU ANI JINOU SBÍRKOU ZÁKONŮ PLATNÝMI V UMÍSTĚNÍ, KDE BUDE KUPUJÍCÍ PRODUKT POUŽÍVAT.

4.6 UKOTVENÍ TOHOTO PRODUKTU K ZEMI JE NEZBYTNÉ PRO JEHO STABILITU A PEVNOST. ABY BYLA VASE ZÁRUKA PLATNA, JE NUTNÉ DOKONTIT TENTO KROK.

Podjetje Palram Canopia Ltd (matična številka: 512106824), katerega sedež je na naslovu Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Izrael podjetje («Canopia»), jamči, da bo izdelek brez napak v materialu ali pri proizvodnji še 3 let od originalnega datuma nakupa skladno z opredelitvami pojmov in pogoji, ki jih vsebuje ta garancija.

1. Pogoji

1.1 Ta garancija velja le, če je izdelek nameščen, očiščen, se uporablja in vzdržuje skladno s pisnimi priporočili podjetja Canopia (Priporočena uporaba: hobi vrtnarjenje).

1.2 Brez odstopanja od zgoraj navedenega v tej garanciji ni zajeta škoda, ki je nastala zaradi uporabe sile, nepravilnega ravnanja, neprimerne ali malomarne uporabe ali sestavljanja ali vzdrževanja, nesreče, udarca z drugimi predmeti, vandalizma, onesnaževanja, sprememb, barvanja, povezovanja, lepljenja in tesnjenja, ki ni v skladu z navodili za uporabo, ali škoda, ki nastane zaradi čiščenja z nezdružljivimi detergenti, ali manjša odstopanja izdelka.

1.3 Ta garancija ne velja za škodo, ki je posledica »višje sile«, ki med drugim vključuje točo, nevihto, tornado, orkan, snežni metež, poplavo in posledice požara.

1.4 Ta garancija postane neveljavna, če uporabljeni strukturni in sestavni deli niso združljivi s pisnimi priporočili podjetja Canopia.

1.5 Ta garancija velja samo za originalnega kupca izdelka. Garancija se ne prenese na drugega kupca ali uporabnika tega izdelka (med drugim vključno s katero koli osebo, ki izdelek pridobi od originalnega kupca izdelka).

1.6 Za kakršno koli drugo uporabo za kakršen koli drug namen je izključno odgovoren uporabnik.

Canopia zavrača in ne prevzema nobene odgovornosti za kakršno koli uporabo, ki je ta garancija ne priporoča.

2. Zahtevki in obvestila

2.1 O vsakem garancijskem zahtevku je treba pisno seznaniti podjetje Canopia v 30 dneh po odkritju pomanjkljivosti izdelka ter temu obvestilu priložiti originalni račun in to garancijo.

2.2 Vlagatelj zahtevka mora podjetju Canopia dovoliti, da pregleda zadevni izdelek in mesto, kjer je bil izdelek uporabljen, medtem ko je izdelek še vedno v svojem prvotnem položaju in ni bil odstranjen, premaknjen ali spremenjen, in/ali mora vrniti izdelek podjetju Canopia za testiranje.

2.3 Canopia si pridržuje pravico, da neodvisno razišče vzrok za kakršno koli okvaro.

3. Odškodnina

3.1 Če je podjetje Canopia ustrezno obveščeno o garancijskem zahtevku in ga odobri, podjetje Canopia ponudi kupcu možnost, da (a) kupi nadomestni izdelek ali del/-e; ali (b) prejme povračilo nakupne cene originalnega izdelka ali dela/-ov, vse v skladu z naslednjim časovnim razporedom:

Obdobje po nakupu	Nadomestni izdelek ali del/-i	Povračilo
Od datuma nakupa do konca 1. leta	Brezplačno	100%
Od konca 1. leta do konca 2. leta	Kupec bo plačal 33 % originalne nakupne cene	66%
Od konca 2. leta do konca 3. leta	Kupec bo plačal 66 % originalne nakupne cene	33%

3.2 Da bi se izognili dvomom, se izračun za določitev odškodnine za del/-e z napako po zgoraj navedenem časovnem razporedu izračuna na podlagi prispevka dela z napako k originalni ceni izdelka. Podjetje Canopia si pridržuje pravico, da zagotovi nadomestilo, če izdelek ali kateri koli njegov del ni na voljo ali je zastarel.

3.3 Ta garancija ne zajema nobenih izdatkov in stroškov odstranitve in namestitve zadevnega izdelka ali davkov, stroškov dostave ali kakršnih koli drugih neposrednih ali posrednih izgub, ki lahko nastanejo zaradi okvare izdelka.

4. Splošni pogoji in omejitve

4.1 RAZEN ČE JE BILO V TEJ GARANCIJI POSEBEJ NAVEDENO, SO VSE DRUGE GARANCIJE, BODISI IZREČNE ALI IMPLICITNE, VKLJUČNO Z VSEMI IMPLICITNIMI GARANCIJAMI O PRIMERNOSTI IZDELKA ZA PRODAJO ALI ZA DOLOČEN NAMEN, IZVZETE V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKONODAJA.

4.2 RAZEN KADAR JE TO IZREČNO NAVEDENO V TEJ GARANCIJI, PODJETJE CANOPIA NI ODGOVORNO ZA KAKRŠNO KOLI IZGUBO ALI ŠKODO, KI JO KUPEC UTRPI NEPOSREDNO, POSREDNO ALI KOT POSLEDICO UPORABE ALI V KATERI KOLI DRUGI POVEZAVI S TEM IZDELKOM.

4.3 ČE JE PODJETJU CANOPIA V SKLADU S KATERIMI KOLI VELJAVNIMI ZAKONI PREPOVEDANO IZKLJUČITI IMPLICITNE GARANCIJE O PRIMERNOSTI IZDELKA ZA PRODAJO ALI ZA DOLOČEN NAMEN V POVEZAVI S TEM IZDELKOM, JE TRAJANJE VSEH TAKŠNIH IMPLICITNIH GARANCIJ IZREČNO OMEJENO NA TRAJANJE TE GARANCIJE ALI, ČE JE DALJŠE, NA NAJDALJŠE OBDOBJE, KI GA ZAHTEVA VELJAVNA ZAKONODAJA.

4.4 KUPEC JE IZKLJUČNO ODGOVOREN ZA UGOTAVLJANJE, ALI SO ROKOVANJE Z IZDELKOM, SHRANJEVANJE, MONTAŽA, NAMESTITVE ALI UPORABA IZDELKA VARNI IN PRIMERNI NA KATEREM KOLI MESTU, ZA KATERO KOLI DANO UPORABO ALI V KATERI KOLI DANI OKOLIŠČINI. PODJETJE CANOPIA NI ODGOVORNO ZA NOBENO ŠKODO ALI POŠKODBO KUPCA, KATERE KOLI DRUGE OSEBE ALI KATERE KOLI LASTNINE, KI IZHAJA IZ NEUSTREZNEGA RAVNANJA, SHRANJEVANJA, NAMESTITVE, MONTAŽE ALI UPORABE IZDELKA ALI NEUPOŠTEVANJA PISNIH NAVODIL ZA ROKOVANJE, SHRANJEVANJE, NAMESTITVE, MONTAŽO IN UPORABO IZDELKA.

4.5 IZDELEK JE NAMENJEN SAMO ZA OBIČAJNO STANOVANJSKO IN KOMERCIALNO RABO, RAZEN ČE PODJETJE CANOPIA IZREČNO NAVEDA DRUGAČE. PODJETJE CANOPIA NI ODGOVORNO ZA NOBENO IZGUBO, ŠKODO, IZDATKE ALI STROŠKE, KI IZHAJAJO IZ KAKRŠNE KOLI UPORABE IZDELKA ZA KAKRŠEN KOLI NAMEN, KI NI PRIPOROČEN V PISNIH NAVODILIH ALI KI NI DOVOLJEN S KATERO KOLI VELJAVNO ZAKONODAJO ALI DRUGIMI VELJAVNIMI PRAVILNIKI V KRAJU, Kjer bo kupec uporabil izdelek.

4.6 **PROSIM UPOŠTEVAJTE:** PRITRJEVANJE OZ. SIDRANJE IZDELKOV JE NUJNO ZA NJIHOVO STABILNOST IN RIGIDNOST. GARANCIJA JE VELJAVNA SAMO V PRIMERU, ČE SE VSE IZDELKE PRITRDI, SIDRA NA TLA, GLEDE NA PRILOŽENA NAVODILA.

Palram Applications (1995) Ltd (Număr de înregistrare: 512106824), cu sediul social în Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174000, Israel („Palram”) garantează că Produsul nu prezintă defecte de material sau de fabricație pentru o perioadă de 3 ani de la data cumpărării, cu respectarea definițiilor și a termenilor și condițiilor din prezentul certificat de garanție.

1. Condiții

- Prezentul certificat de garanție este valabil doar dacă Produsul a fost instalat, curățat, manipulat și întreținut în conformitate cu recomandările scrise ale Palram.
- Fără a deroga de la cele de mai sus, daunele cauzate de folosirea forței în exces, de manipularea incorectă, utilizarea necorespunzătoare, respectiv de utilizarea, montarea sau întreținerea neglijente, accidentele, impactul cu obiecte străine, vandalismul, materiile poluante, alterarea, vopsirea, conectarea, lipirea, etanșarea care nu au fost efectuate în conformitate cu manualul de utilizare, respectiv daunele rezultate din curățarea cu detergenți nepotriviiți și deviațiile minore ale Produsului nu sunt acoperite de prezentul certificat de garanție.
- Acest certificat de garanție nu acoperă daunele rezultate din situații de forță majoră, care includ, dar nu se limitează la, grindină, furtună, tornadă, uragan, viscol, inundație, foc.
- Acest certificat de garanție este nul dacă piesele și componentele structurale utilizate nu sunt compatibile cu recomandările scrise ale Palram.
- Acest certificat de garanție este acordat exclusiv cumpărătorului inițial al Produsului. Nu se extinde asupra niciunui alt cumpărător sau utilizator subsecvent al Produsului (inclusiv, dar fără a se limita la, orice persoană care preia Produsul de la cumpărătorul inițial).

2. Solicitări și notificări

- Orice solicitare efectuată în baza prezentului certificat de garanție trebuie notificată în scris companiei Palram în termen de 30 de zile de la descoperirea Produsului defect și trebuie să includă și bonul fiscal original și prezentul certificat de garanție.
- Cel care face solicitarea trebuie să permită companiei Palram să verifice Produsul în cauză și locul montării sale cât timp Produsul se află încă în poziția sa originală și înainte de a fi demontat sau modificat în vreun fel și/sau să permită returnarea Produsului la Palram pentru efectuarea de teste.
- Palram își rezervă dreptul de a cerceta în mod independent cauza oricărei defecțiuni.

3. Despăgubiri

- Dacă o solicitare efectuată în baza prezentului certificat de garanție este notificată în mod corect și aprobată de Palram, cumpărătorul, la alegerea Palram, poate fie (a) cumpăra un Produs sau o piesă/piese de înlocuire; fie (b) primi înapoi prețul original al Produsului sau al piesei/pieselor, ambele variante cu respectarea următorului calendar:

Perioadă după data cumpărării	Produs sau piesă/piese de înlocuire	Rambursare
De la data cumpărării până la finalul primului an	Gratuit	100%
De la finalul primului an până la finalul celui de-al doilea an	cumpărătorul va plăti 33% din prețul original plătit	66%
De la finalul celui de-al doilea an până la finalul celui de-al treilea an	cumpărătorul va plăti 66% din prețul original plătit	33%

- Pentru a înlătura orice fel de dubiu, calculul pentru a stabili cuantumul despăgubirilor pentru piesa/piesele defectă(e), în conformitate cu calendarul de mai sus, va porni de la procentul valoric al piesei defecte în prețul original al Produsului. Palram își rezervă dreptul de a furniza înlocuitori dacă Produsul sau orice piesă a acestuia nu mai sunt disponibile sau nu se mai fabrică.
- Acest certificat de garanție nu acoperă costurile sau cheltuielile generate de demontarea sau montarea Produsului, respectiv taxele sau costurile generate de livrare sau de orice alte pierderi directe sau indirecte care ar putea rezulta ca urmare a defectării Produsului.
- Condiții și limitări de ordin general**
- CU EXCEPTIA SITUAȚILOR MENȚIONATE EXPRES ÎN PREZENTUL CERTIFICAT DE GARANȚIE, TOATE CELELALTE GARANȚII, EXPRES PREVĂZUTE SAU IMPLICITE, INCLUSIV TOATE GARANȚIILE COMERCIALE IMPLICITE SAU FAPTUL DE A FI POTRIVIT PENTRU UN ANUMIT SCOP SUNT EXCLUSE ÎN MĂSURA MAXIM PERMISĂ DE LEGE.
- CU EXCEPTIA SITUAȚILOR MENȚIONATE EXPRES ÎN PREZENTUL CERTIFICAT DE GARANȚIE, PALRAM NU VA FI RESPONSABILĂ PENTRU NICIO PIERDERE SAU DAUNĂ SUFERITĂ DE CUMPĂRĂTOR ÎN MOD DIRECT, INDIRECT SAU CA O CONSECINȚĂ A UTILIZĂRII SAU ÎN LEGĂTURĂ, ÎN ORICE ALT MOD, CU PRODUSUL.
- ÎN CAZUL ÎN CARE PALRAM NU ARE DREPTUL, ÎN CONFORMITATE CU ORICE REGLEMENTARE APLICABILĂ, SĂ EXCLUDĂ GARANȚIILE COMERCIALE IMPLICITE SAU FAPTUL DE A FI POTRIVIT PENTRU UN ANUMIT SCOP CU PRIVIRE LA PRODUS, DURATA VALABILITĂȚII ORICĂROR ASTFEL DE GARANȚII IMPLICITE ESTE LIMITATĂ ÎN MOD EXPRES LA DURATA PREZENTULUI CERTIFICAT DE GARANȚIE SAU, ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE MAI MARE, LA DURATA MAXIMĂ IMPUSĂ DE REGLEMENTĂRILE APLICABILE.
- CUMPĂRĂTORUL ESTE SINGURUL RESPONSABIL PENTRU A STABILI DACĂ MANIPULAREA, DEPOZITAREA, MONTAJUL, INSTALAREA SAU UTILIZAREA PRODUSULUI SUNT SIGURE ȘI POTRIVITE PENTRU ORICE LOC, PENTRU ORICE APLICAȚIE ȘI ÎN ORICE SITUAȚIE. PALRAM NU ESTE RESPONSABILĂ PENTRU NICIO DAUNĂ SAU RĂNIRE SUFERITĂ DE CUMPĂRĂTOR, DE ORICE ALTĂ PERSOANĂ SAU BUN CE REZULTĂ DIN MANIPULAREA, DEPOZITAREA, MONTAJUL, INSTALAREA SAU UTILIZAREA NECORESUNPUNZĂTOARE A PRODUSULUI SAU DIN NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR SCRISE CU PRIVIRE LA MANIPULAREA, DEPOZITAREA, MONTAJUL, INSTALAREA SAU UTILIZAREA PRODUSULUI.
- CU EXCEPTIA UNEI INDICAȚII CONTRĂRE EXPRESE DIN PARTEA PALRAM, PRODUSUL ESTE DESTINAT NUMAI UTILIZĂRII NORMALE CASNICE ȘI COMERCIALE. PALRAM NU ESTE RESPONSABILĂ PENTRU NICIO PIERDERE, DAUNĂ, COSTURI SAU CHELTUIELI CE REZULTĂ DIN UTILIZAREA PRODUSULUI ÎN ORICE ALT SCOP, ALTUL DECĂT CEL RECOMANDAT ÎN INSTRUCȚIUNILE SCRISE SAU CARE NU ESTE PERMIS DE ORICE REGLEMENTĂRI APLICABILE SAU ALTE CODURI ÎN VIGOARE ÎN LOCUL ÎN CARE CUMPĂRĂTORUL VA FOLOSI PRODUSUL.

Palram Canopia Ltd (Broj tvrtke: 512106824) čiji je sjedište u industrijskom parku Teradion, M.P Misgav 20174, Izrael (“Canopia”) jamči da će proizvod biti bez grešaka u materijalu ili izradi u razdoblju od 3 godina od izvornog datuma kupnje u skladu s definicijama, odredbama i uvjetima sadržanim u ovom jamstvu..

1. Uvjeti

- Ovo jamstvo vrijedi samo ako se proizvod instalira, čisti, rukuje i održava u skladu s pisanim preporukama tvrtke Canopia (Preporučena upotreba: Hobi vrtlarstvo).
- Bez odstupanja od gore navedenog, štete uzrokovane upotrebom sile, nepravilnim rukovanjem, neprikladnom uporabom, nemarnom uporabom ili sastavljanjem ili održavanjem, nesrećama, udar od stranih predmeta, vandalizam, onečišćujuće tvari, preinake, bojenje, spajanje, lijepljenje, brtvljenje koje nije u skladu s korisničkim priručnikom ili oštećenja nastala čišćenjem nekompatibilnim deterdžentima i manja odstupanja proizvoda nisu obuhvaćeni ovim jamstvom.
- Ovo jamstvo se ne odnosi na štetu koja je posljedica „više sile“, što uključuje, ali nije ograničeno na, tuču, oluju, tornado, uragan, mećavu, poplavu, posljedice požara.
- Ovo jamstvo je nevažeće ako korišteni strukturni dijelovi i komponente nisu kompatibilni s pisanim preporukama tvrtke Canopia.
- Ovo jamstvo odnosi se samo na izvornog kupca proizvoda. Ne odnosi se na bilo kojeg drugog kupca ili korisnika proizvoda (uključujući, ali ne ograničavajući se na, bilo koju osobu koja nabavi proizvod od izvornog kupca).
- Svaka druga upotreba u bilo koju drugu svrhu je pod isključivom odgovornošću korisnika. Canopia se odriče i ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakvu upotrebu koja nije preporučena ovim jamstvom..

2. Zahtjevi i obavijesti

- Svaki jamstveni zahtjev mora se pismeno dostaviti tvrtki Canopia u roku od 30 dana nakon otkrića neispravnog proizvoda, prilažući originalni račun o prodaji i ovo jamstvo.
- Podnositelj zahtjeva mora dopustiti tvrtki Canopia da pregleda uključeni proizvod i samo mjesto ugradnje dok je proizvod još u svom izvornom položaju i nije uklonjen ili pomaknut ili na bilo koji način izmijenjen i/ili vrati proizvod tvrtki na testiranje.
- Tvrtka canopia zadržava pravo da neovisno istraži uzrok bilo kakvog kvara.

3. Naknada

- Ako tvrtka Canopia propisno prijavi zahtjev pod ovim Jamstvom i odobri ga, kupac, prema tvrtkinom izboru, može ili (a) kupiti zamjenski proizvod ili dio/dijelove; ili (b) primiti povrat originalnog proizvoda ili kupovne cijene dijela/dijelova, sve u skladu sa sljedećim rasporedom:

Razdoblje nakon kupnje	Zamjenski proizvod ili dio/dijelovi	Povrat
Od datuma kupnje do kraja 1. godine	Besplatno	100%
Kraj 1. godine do kraja 2. godine	kupac će platiti 10% prvotne kupoprodajne cijene	66%
Kraj 2. godine do kraja 3. godine	kupac će platiti 20% prvotne kupoprodajne cijene	33%

- Kako bi se izbjegle bilo kakve sumnje, izračun za određivanje naknade za neispravne dijelove, prema gore navedenom rasporedu, temeljit će se na doprinosu neispravnog dijela izvornoj cijeni proizvoda. Canopia zadržava pravo na zamjenu ako je proizvod ili bilo koji njegov dio nedostupan ili zastario.

- Ovo jamstvo ne pokriva nikakve naknade i troškove uklanjanja i ugradnje proizvoda, poreze ili troškove dostave ili bilo koje druge izravne ili neizravne gubitke koji mogu nastati zbog kvara proizvoda..

4. Opći uvjeti i ograničenja

- OSIM ŠTO JE IZRIČITO NAVEDENO U OVOM JAMSTVU, SVA DRUGA JAMSTVA, IZRIČITA ILI IMPLICIRANA, UKLJUČUJUĆI SVA IMPLICIRANA JAMSTVA O MOGUĆNOSTI PRODAJE ILI PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU, ISKLJUČENA SU U MJERI U KOJOJ TO ZAKON DOPUŠTA.
- OSIM AKO SMO IZRIČITO NAVELI U OVOM JAMSTVU, CANOPIA NEĆE BITI ODGOVORNA ZA BILO KAKVE GUBITKE ILI ŠTETE KOJE KUPAC TRPI IZRAVNO, NEIZRAVNO ILI KAO POSLJEDICU KORIŠTENJA ILI NA BILO KOJI DRUGI NAČIN POVEZAN S PROIZVODOM.
- AKO JE CANOPIA PREMA BILO KOJEM PRIMJENJIVOM ZAKONU ZABRANJENA DA ISKLJUČUJE IMPLICIRANA JAMSTVA O MOGUĆNOSTI PRODAJE ILI PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU U ODNOSU NA PROIZVOD, TRAJANJE SVIH TAKVIH PODRAZUMIJEVANIH JAMSTAVA IZRIČITO JE OGRANIČENO NA TRAJANJE OVOG JAMSTVA ILI, AKO JE DULJE, MAKSIMALNO RAZDOBLJE PROPISANO PRIMJENJIVIM ZAKONOM.
- KUPAC JE ISKLJUČIVO ODGOVORAN ZA ODREĐIVANJE JE LI RUKOVANJE, SKLADIŠTENJE, MONTAŽA, INSTALACIJA ILI UPORABA PROIZVODA SIGURNA I PRIKLADNA NA BILO KOJEM MJESTU, ZA BILO KOJU PRIMJENU ILI U BILO KOJOJ SITUACIJ. TVRTKA CANOPIA NIJE ODGOVORNA ZA BILO KAKVU ŠTETU ILI OZLJEDU KUPCA, BILO KOJE DRUGE OSOBE ILI BILO KOJE IMOVINE UZROKOVANE NEPRAVILNIM RUKOVANJEM, SKLADIŠTENJEM, UGRADNJOM, MONTAŽOM ILI KORIŠTENJEM PROIZVODA ILI NEPOŠTIVANJEM PISANIH UPUTA O RUKOVANJU, SKLADIŠTENJU, INSTALACIJI, SASTAVLJANJU I KORIŠTENJU PROIZVODA.
- OSIM AKO TVRTKA CANOPIA IZRIČITO NE NAZNAČI DRUGAČIJE, PROIZVOD JE NAMIJENJEN SAMO ZA UOBIČAJENU STAMBENU I KOMERCIJALNU UPORABU. CANOPIA NIJE ODGOVORNA ZA BILO KAKAV GUBITAK, ŠTETU, IZDATAK ILI TROŠAK KOJI PROIZLAZI IZ BILO KAKVOG KORIŠTENJA PROIZVODA U BILO KOJU SVRHU KOJA NIJE PREPORUČENA PISANIM UPUTAMA ILI KOJA NIJE DOPUŠTENA BILO KOJIM PRIMJENJIVIM ZAKONODAVSTVOM ILI DRUGIM PROPISIMA NA SNAZI NA MJESTU GDJE ĆE KUPAC KORISTITI PROIZVOD.